



Wir danken für die Unterstützung unserer Arbeit 2006:  
 der Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur, Berlin  
 der Deutschen Forschungsgemeinschaft, Bonn

Herausgegeben von:  
 Ulrike Freitag  
 Zentrum Moderner Orient Berlin  
 Kirchweg 33, 14129 Berlin  
 Telefon 030.803070, Telefax 030.80307210  
 e-mail zmo@rz.hu-berlin.de  
 Internet www.zmo.de

Redaktion:  
 Achim von Oppen, Sonja Hegasy, Svenja Becherer

Layout, Satz: doppel punkt, Berlin  
 Druck: Druckerei Bunter Hund, Berlin

ISSN-Nummer: 1865-2166  
 Stand: Dezember 2006

<b>‘Time’ and its discursive traditions in Mombasa and Nairobi</b>	<b>9</b>
Dr. Hassan Mwakimako	
<b>Forschungsprofil und Mitarbeiter</b>	
Wissenschaftliche Projekte und Aktivitäten	19
Forschungsprogramm	20
Assoziierte Programme und Projekte	22
Wissenschaftliche Veranstaltungen auf Programmebene	24
Dienstleistungen für Wissenschaft und Öffentlichkeit	26
Personelle Veränderungen	30
Mitarbeiter	33
<b>Forschungsprojekte</b>	
Indischer Ozean – Transformationen einer seascape	37
Dr. Katrin Bromber	
Translokalität im Sahara-Sahel-Raum	39
Dr. Laurence Marfaing, Britta Frede, Dr. Sebastian Lecocq	
Armee reform und Elitenbewegung zwischen Maghrib und Nahem Osten, 1830–1912	44
Dyala Hamzah	
Zur Säkularisierung islamischer Institutionen: Lokale Projekte und translokale Wirkungen in der islamischen Welt	46
PD Dr. Dietrich Reetz, Dr. Farish A. Noor, Dr. Chanfi Ahmed	
Zur Entstehung neuer translokaler Arbeitsmärkte	52
Dalila Nadi	
Migration und städtische Institutionen in der spätosmanischen Reformperiode	55
Dr. Nora Lafi, Dr. Florian Riedler, Dr. Malte Fuhrmann, Prof. Dr. Ulrike Freitag	
Islamische Mission im multikonfessionellen Kontext Ostafrikas	60
Dr. Chanfi Ahmed, PD Dr. Achim von Oppen	
Urbane Jugendkultur als Prozess translokaler Aneignung	64
Dr. Elisabeth Boesen, Dr. Marloes Janson	
Weltkriege und Weltansichten. Arabische und indische Kriegserfahrungen im Spannungsfeld von Eigensinn und Propaganda	69
Dr. Ravi Ahuja, Dr. Katharina Lange, Dr. Heike Liebau	

Šarī'a, Universalität und Pluralismus: Translokale Dimensionen von Rechtskultur und Normativität Dr. Birgit Krawietz, Dr. Lutz Rogler	76
Bedeutungswandel: muslimische Reformdiskurse und Alltagspraxis im postkolonialen Mombasa Dr. Kai Kresse	79
Plurale Konzeptionen von Zeit in (trans-)lokalen Kontexten Dr. Roman Loimeier, Dr. Hassan Mwakimako	82
Assoziierte Projekte	
Muslime in Europa und ihre Herkunftsgesellschaften in Asien und Afrika im Vergleich: Gelebte Religiosität, ihr Vielfalt und Folgen in unter- schiedlichen Kontexten Thomas K. Gugler, Melanie Kamp, Robert Pelzer, PD Dr. Dietrich Reetz	86
<b>Veranstaltungen und Gäste</b>	
Tagungen, Workshops	91
Arbeitsgespräche	97
Gastwissenschaftler	97
Vortragsveranstaltungen	98
Andere Veranstaltungen	98
<b>Bibliothek</b>	101
<b>Publikationen, Vorträge, Lehrtätigkeit und Öffentlichkeitsbeiträge der Mitarbeiter</b>	
Publikationen, Monographien, wissenschaftliche Abschlussarbeiten	103
Vorträge	111
Lehrveranstaltungen	122
Beiträge in Medien und in öffentlichen Veranstaltungen	123



Zentrum Moderner Orient  
Direktorin: Prof. Dr. Ulrike Freitag

Kirchweg 33  
14129 Berlin  
Telefon: +49 (0)30. 80 307 0  
Telefax: +49 (0)30. 80 307 210  
e-mail: [zmo@rz.hu-berlin.de](mailto:zmo@rz.hu-berlin.de)  
internet: <http://www.zmo.de>



Das Jahr 2006 stand im Zeichen der beginnenden letzten Förderphase des ZMO durch die DFG. Diese hatte in ihrer Bewertung des 2005 gestellten Antrags ausdrücklich die Forschungsleistung des Zentrums gelobt und unser Haus durch die umfangreiche letzte Bewilligung noch einmal wesentlich gestärkt. So nahm zum 1. Januar eine personell teilweise erneuerte internationale Gruppe von Kolleg/innen ihre Forschungstätigkeit am ZMO auf (vgl. Forschungsprogramm). Gleichzeitig bestand ein erheblicher Anteil der Arbeit der Leitung darin, Verhandlungen über die Zukunft des Zentrums zu führen, einerseits über die künftige Förderung des Zentrums, andererseits über seine institutionelle Verankerung. Die Basis dafür hatte am 27. Januar der Wissenschaftsrat mit seiner Empfehlung gelegt, die Förderung des ZMO fortzuführen. Dies habe sich „als Forschungszentrum mit einem originellen, international anerkannten und in Deutschland singulären Programm etabliert.“<sup>1</sup>

Dankenswerter Weise erklärte sich das Land Berlin sofort bereit, seinen Anteil der Förderung fortzusetzen, sofern die anderen Fragen gelöst werden könnten. Gegen Ende des Jahres zeichnete sich dann eine Lösung ab, die eine auf zunächst sechs Jahre, nach Evaluierung verlängerbare künftige Finanzierung des Forschungsprogramms durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung vorsieht. Die Verhandlungen über die künftige institutionelle Gestaltung hingegen halten noch an.

Die vielfältigen wissenschaftlichen und öffentlichkeitswirksamen Aktivitäten ebenso wie die internationalen Gäste des Zentrums im Berichtsjahr sind die besten Belege für die spannende und vitale Arbeit am Zentrum. Wir hoffen, Ihnen mit diesem Bericht einen kleinen Einblick in diese Arbeit geben zu können.

Berlin, 9. Juni 2007

Prof. Dr. Ulrike Freitag

<sup>1</sup> Wissenschaftsrat, Empfehlungen zur Entwicklung und Förderung der Geisteswissenschaften in Deutschland, Berlin, 27. Januar 2006, S. 109.

## 'Time' and its discursive traditions in Mombasa and Nairobi

Dr. Hassan Mwakimako

"More than anything nowadays, time itself is the tyrant; nobody anymore has the illusion that they can set it their way" (Johan Goudbloom, *The Worm and the Clock: On the Genesis of a Global Time Regime*, p. 32)

In the research project *Plural concepts of time in (trans) local contexts*, the major focus of research was the question of how the co-existence and competition of different (trans) local concepts of time are expressed in the everyday lives and everyday agency of human communities. Particular attention was given to the Muslim communities of Nairobi and Mombasa. From the onset, fieldwork research on the concepts of time presented a major problem of approach on account of influences from not only the many different academic disciplines but also the language idioms between the research language and the fieldwork language. While research results are presented in English most conversation in the process of fieldwork was done in Kiswahili. Yet, at the same time, the topic also opens a multitude of possibilities of inter-linkages between applicable disciplines and languages as used by ordinary Muslims.

In the everyday practice of Islam time is not self-definitory. It has to be explained and understood against the background of human agency: Time and concepts of time are a central feature of social order and human efforts to create sense. In all of this, specific concepts of time and the respective time-orders and time-budgets are a medium of social integration as well as an expression of existing structures of power.

In the Muslim societies of Nairobi and Mombasa processes of change acquire specific dynamics as religious norms continue to be of major social importance, and religion consequently forms a major part of Muslim identities. This is expressed in the fascination with daily prayers, fasting during Ramadan, pilgrimage etc. The Muslim societies of Nairobi and Mombasa, where I conducted fieldwork, thus appear from their everyday fascinations with disputes over time to be very much communities of time. Disputes over issues of the right time are a paramount element of everyday social and religious life in Nairobi and Mombasa. Amongst the most common of disputes and conflicts are those

over the exact dates of the beginning and ending of the month of Ramadan, ushering of major Muslim religious festivals, questions pertaining to the economy of prayer and religious rituals. These are acted upon, on the one hand, by Muslim reformers often advocating some concepts of time, and on the other hand in opposition to let's say Sufi scholars. During fieldwork for the project, focus was put on questions as to how disputes and discussions over time issues are negotiated in concrete terms in two historically different time-scapes, namely the old cosmopolitan centre of Mombasa and the new cosmopolitan centre of Nairobi. I had my own good reason to select these locales.

### The locales of Mombasa and Nairobi

The old cosmopolitan Mombasa has always been part of my own research reserve. An old city whose potential to host possible research topics is yet to be fully exploited. As far as I can recall, Mombasa too has its own manifold of networks, mostly those associated with its Indian Ocean borders. Nairobi, on the other hand, is my 'intellectual home', a new cosmopolitan city linked with a new particular universe of the West, which indeed claims not only translocal but universal validity. In their developments as cities, Mombasa as an old centre of trade lost ground in economic terms to the dynamic new metropolitan centre of Nairobi as it became the centre of the British settler colony of Kenya. Nairobi, as the centre of western and capitalist-oriented Kenya, represented respectively different social and political orientations. On account of these different historical experiences, Mombasa and Nairobi experienced the development of different time-scapes, here understood as resulting from historical processes of the development of specific concepts of time, orders of time and time-budgets.

I have repeatedly used the term cosmopolitan to refer to both Mombasa and Nairobi, but, what is meant by this? My use of the term cosmopolitan refers in general to the objects, ideas and cultural positions that are widely diffused throughout the world and yet are specific only to certain portions of the populations within given countries. Cosmopolitanism in Mombasa and Nairobi describes a specific type of cultural formation and constitution of habitus that is translocal in purview. As cosmopolitanism involves specific practices, material technologies, and conceptual frameworks, it also has to be realized in specific locations and in the lives of actual people and will be shaped by and

somewhat distinct to each locale. Cosmopolitan formations are therefore always and simultaneously local and translocal. Cosmopolitan cultural formations draw on and comprise diffuse sources from an increasing number of local sites.

Through two discursive episodes from fieldwork, one in Nairobi dubbed 'Garissa Express' the other in Mombasa sub-titled 'Shaykh Ali Darani: A biography of religious timing', I show how particular concepts of time came to prevail. These episodes show the way in which Muslims thought about time. They also reveal that 'time' was not in any way thought of in the abstract sense. Rather, time was negotiated in different ways on account of different historical experiences and of different local and trans-local integration.

### Shaykh Ali Darani: A biography of religious timing

Conflicts over the sighting of the moon, the fixation of the month of fasting, Ramadan, the month of pilgrimage, the respective Muslim holidays, as well as the birthday of the Prophet, the *maulid an-nabi* mark the social and religious life of Muslims in Kenya in annual rhythms. Disputes over these festivals may be seen as central social conflicts that allow for an examination of the negotiation of claims of correct guidance (*irshād*) with respect to specific concepts of time and orders of time in paradigmatic terms.

The central issue of these disputes usually is the question of according to which order of time these religious rituals should be celebrated. In this context, the question arises as to which religio-political group tries to legitimate or to attack specific rituals through recourse to legitimacy reference and argumentation. In the disputes over the temporal fixation of Muslim festivals, customs, social activities, religious camps essentially face each other. This comprises those who tend to adhere to the hegemony of definition of local traditions of scholarship. These would regard as an example the local sighting of the moon as the most valid procedure for the temporal fixation of Muslim festivals. On the other hand, there are Muslims who accept, by referring to the priority of the unity of the *umma*, the hegemony of definition of 'far away' Islamic institutions and pronouncements of eminent scholars that claim universal validity for their *fatwās*. Behind these camps, which may be defined by their respective positions on the validity of a specific concept of time, hides a spectrum of local religio-political groups that do not necessarily share the same opinion on other issues, such as the Muslims Consultative Council, the Council of

Preachers of Islam in Kenya, the Supreme Council of Kenya Muslims, the National Union of Kenya Muslims. These different religious groups and networks do not only have different religio-dogmatic positions with respect to Islamic festival days, but their involvement in the discussions over time also point to a conflict between generations. This again refers to another dimension of social disputes, namely the disputes between the young and the old, who, from the different contexts of their respective socialization, ask and answer questions of religious guidance in different ways.

In the religious lives of Muslims in Mombasa questions of co-existence and competition over concepts of time and orders of time are thus always linked with questions of negotiation of social, religious and political issues in often hegemonic ways. The Muslim community may participate as a whole in expressing concern over differences on particular concepts of time, but usually only a few interlocutors take centre stage. Thus, annual discussions on time are focused on individuals to whom the topic appears to be a pet subject. For instance, Shaykh Ali Darani in his refutation “Uzushi wa kufunga na kufungua kwa taqweem ummul Quraa” rejects the claims of Muslim reformist groups with respect to the question of the fixing of the proper date of *idd ul fitr*, and refuses to accept the Saudi Arabian standards (Mecca-times) for the fixing of specific dates and times that these reformist groups advocated. Due to his long-standing ‘jihad’ with the modernists and reformers, Shaykh Darani’s life and his participation in the debates has influenced and

guided the fieldwork. His intellectual biography became a trajectory through which I pursued and clarified questions of power related to the social validity of specific concepts of time. A septuagenarian, Shaykh Darani has spent almost four decades of his life in official bureaucratic positions as a government-appointed *kadhi* and served in various parts of Kenya. Although in official retirement from his position of *kadhi*, he takes pride in the fact that he usually advises the present Chief Kadhi of Kenya. In our discussion, I engaged him solely on discussions aimed at revealing through his experiences who in Mombasa has the power to actually define these issues in a way that their definition gains general acceptability and, thus, validity in a specific local context.

My fieldwork has accordingly indicated that the dispute on the issues of dates and times may, at a first glance, be presented as a primarily religious or political dispute. However, another facet became apparent and clearer in Shaykh Darani’s role. In their participation, Shaykh Darani and others appear to be themselves reviewing the construction of cultural governance through reaching into the body time of persons. For example, their protagonists, the reformist groups of the *ahl as-sunna*, may thus be seen as essentially representing the globalised youth eager to see themselves participate in global *umma* now (even though in Muslim disguise). Even as they stress the validity of a non-local concept of time (Mecca-times) those younger Muslims’ claim is to acquire power through universal validity, not on the basis of authentic texts but only through its link with modern/western technologies that calculate time on a global scale, on the basis of computer and satellite-gear technologies. Such claims are no longer rooted in a religious source of legitimization. Instead, they are an articulation of a modernist concept of the religious unity of the *umma* of all Muslims as its legitimacy reference. Apart from Shaykh Darani, other actors, principally the Chief Kadhi of Kenya, appear to insist on the priority of the local sighting of the moon. His articulation may be seen, in this specific context of conflict, as a representation of a local concept of time, even if his motivations are not to advocate local interests as such, but are set off by political considerations, as he establishes a different and competing yet legitimated reference of bureaucratic authority.



Text discussing the centrality of time



Paraphernalia used for *dhikr* recitation



Sheikh Ali Darani  
(Photos: H. Mwakimako)

### 'Garissa Express' negotiating time for *asr salat* at Jamia Mosque

The dispute over what is the correct time to conduct *asr* (late afternoon) prayers as has happened at Jamia Mosque in Nairobi appears to be largely a result of the competition not between Islamic and non-Islamic time-zones, but of conflicts that reflect internal Muslim dynamics, in particular when set in the temporal context of their everyday occurrences. At the Jamia Mosque the disputes over when to hold the *asr salat*, which came to be referred to as 'Garissa Express' showed clearly that this was no longer only of local importance instead, it was a result of the increasing density of communication within the Islamic *umma*.

The spread of new communication technologies, especially hand-held phones (cell-phones, handy) has led to the intensification of communication and the acceleration of the exchange of information. Muslims in Nairobi do live today, whether they like it or not, in a translocal media space that is characterized by the instantaneous transfer of information and contents of any kind. This dissociation of space and time has had serious effects on the validity and acceptance of local conventions of specific markers of time. It has particularly affected the immigrant Somali community who came to settle in Nairobi yet demanded to pray at the same 'times' as their brethren in Somalia. In this particular episode during fieldwork, it was recounted that once a Sufi-oriented Somali shaykh in Nairobi made a telephone call to speak to his 'shaykh' in Mogadishu. Unable to speak to him because he was doing his *asr* prayer at the time of the call, the Somali adherent in Nairobi became disturbed that he was not observing the correct times of prayer as his shaykh in Mogadishu was. In order to correct this anomaly he began to give brief talks (*darsa*) at one corner of Jamia Mosque exhorting his fellow Somali refugees to continue prayer times as they were observed in their home locality. His *darsa* eventually led to a resolve by the Somali refugees to conduct a separate congregation (*jamaa*) prayer during *asr* time, the 'Garissa Express'.

The 'Garissa Express' came to refer to the controversial *asr jamaa* (congregation) prayer held outside the main hall of Jamia Mosque and attended exclusively by Somali refugees. Having immigrated from Somalia under difficult circumstances of clan and civil wars and having settled in Nairobi, the presence of a large Somali Muslim community at the Jamia Mosque seemingly showed the interconnectedness or lack of it between local (Nairobi or Kenyan) and global (Somali) religious experiences. This phenomenon brought to light

the diverse ways in which immigrant Somali Muslims negotiated differences in observing the time for *asr* prayers at this cosmopolitan mosque. The mosque tradition at Jamia was to hold *asr* prayers around 5pm to allow time for most of its working-class *ratibs* (worshippers) to be able to pray *asr* in *jamaa*. Local Muslims in Nairobi had no difficulty holding *asr* much later. Of course this was expected: *Ratibs* at Jamia Mosque are middle class and pragmatic. Praying *asr* after work suited their office schedule as most leave offices and other places of work at 5pm local time at the latest. Somali immigrants, most of whom are out of work and idle most of the day, wished to observe the *asr salat* a little earlier. Knowing that they possessed no authority to ask the Imam to lead the prayer earlier or the *muadhin* (muezzin – one who calls the *adhan* call for prayer) to pronounce the commencement of the *salat*, they decided to hold their own *asr*. Jamia Mosque for a period had two *asr*, one inside the main hall of the mosque held a little later under the recognized Imam, and another held earlier outside the main hall led by any member of the Muslim Somali refugees. Contestation over correct religious time, authority and ritual power became manifest. Because most Somali came from the town of Garissa in Northern Kenya, and bordering the now failed state of Somalia, Muslims made a jocular reference to the early *asr* observed by Somali people at Jamia Mosque as 'Garissa Express *asr*' meaning that the Somali refugees were in a hurry to catch the last bus back to Garissa (the name also refers to a transport company that run a bus service between Nairobi and Garissa). In Nairobi therefore the subproject was successful in exploring religious disputes over time but also showed that time diachronically has been a prime factor in evolving and shaping the very essence of religious disputation. Data in Nairobi was collected through interviews with *ratibs* (worshippers) at the Jamia Mosque who were asked to narrate their recollections of religious disputes at the mosque. There have been many disputes, including attempts by the management committee of Jamia Mosque to remove a popular Imam, or the obliteration and defacing of murals at one of the mosques glass windows because it was deemed offensive to the Sunni congregation. The murals were quoting a popular 19th century Shiite poet. However, the phenomenon of 'Garissa Express *asr*' was a more promising debate. In its aspect of how Muslims remember time (in this case how the Somali immigrants remember *asr* time as it was in Somalia before their immigration) but also how control over time became a strategy of interaction for Somali refugees at the Jamia Mosque on one hand, but a medium of practicing hierarchic power and governance of mosque and religious affairs by the management committee of Jamia Mosque on the



other. In other constellations of conflict over time we may however get a different orientation. The competition of local and trans-local claims over the question of hegemony of interpretation is expressed, however, not only with respect to the calendrical fixation of dates and Muslim festivals, but is manifested in many spheres of everyday life: processes of acceleration and intensification have thus had implications on the rules concerning the shortening of prayers during journeys. The disputes over early or late *asr* as happened at Jamia mosque supposedly fell under this category.

The episode of 'Garissa Express' may appear to be banal, yet represents a small glimpse only of relevant issues of how the organization of time is of importance to Muslim societies. In particular, this example shows that the mental map of times and spaces of Muslim societies has changed dramatically in the 20th century. Muslims still have to come to terms with these changes in their respective time-scapes and local contexts.

Both episodes of the 'Garissa Express' and 'Shaykh Darani biography of religious timing' raise the question as to how specific calendrical events of religious meaning are discussed in both Mombasa and Nairobi. They point to which legitimacy reference specific groups of Muslims establish, to which frame of reference and in what kind of historical context. They show how elements of the great discursive traditions of Islam are translated into local discursive traditions and what kind of reference to specific concepts of time and orders of time are locally made together with their context.

## Conclusion

Generally, the episodes I researched during fieldwork establish an explicit reference to the question of the implementation and translation of Islamic teachings from the great tradition of Islam into little traditions. The interaction between the great tradition and the little traditions shows that Islamic teachings on issues of time are part of a *qanûn* of authoritative texts and readings. They are parts of a great discursive tradition, a tradition that represents a universal Islamic claim on the validity of its teachings. Whether in Mombasa or Nairobi the contested nature of interpretation is a constitutive part of that discursive Islamic tradition.

The episodes researched for this project started out with the assumption that Mombasa and Nairobi represent historically different time-scapes and that discussions over time

issues are negotiated in different ways in these different places of time. At the same time, it was assumed that the single Muslim communities in both Mombasa and Nairobi represent different notions of interpretation with respect to orders of time, while claiming hegemony of interpretation for these claims, and that these claims for hegemony of interpretation are again inspired by their respective local and translocal integration. It appears however that the different notions of time are subject to constant reflection that point to larger processes of transformation which mirror local, translocal and universal dialectics of development and the constant exchange of ideas. This exchange of ideas must not necessarily lead to the hegemonial assertion of a specific concept of time in a specific local context. Therefore, the question arises as to why specific concepts of time and orders of time of either translocal Muslim or universal (non-Muslim) origin gain acceptance in local contexts while others don't.

In Nairobi, the 'Garissa Express' episode reveals concepts of time prevailing in this milieu that is already characterized by the trans-local orientation among Muslims who have been far away or Muslims who come from far away (*watoka mbali*), against the order set by the locals. It is already a reflective experience of the acceleration and intensification of social processes. The 'Garissa Express' episode brought to light contradictions faced by Muslims who live locally but think globally. Muslims in both Mombasa and Nairobi, on account of their different local and translocal integration, represented an understanding and articulation of timescapes in a constant process of negotiation. The central question that arose time and again has been: which social group legitimizes with what kind of reference to which frame of reference its respective religio-political positions. What kind of support does this group get for its claims within the population? This question again allows for a conclusion of whether a specific social and religious concept of order will prevail in the context of disputes over the right time and specific concepts of time.

## Bibliography

- Darani, Ali: Uzushi wa Kufungua and kufungua Kwa Taqweem Ummul Quraa, Nairobi, The Islamic Dawah & Ishrad Trust, n. d.
- Fabian, Johannes: Time and the Other. How Anthropology makes its Objects, New York, Columbia University Press, 1983.
- Time and the Work of Anthropology; Critical Essays 1971–1991, Amsterdam, Harwood Academic Publishers, 1996.
- van Schendel, Willem, Henk. S. Nordhalt (eds): Time matters. Global and local time in Asian Societies, Amsterdam, VU University Press, 2001. 1.



## Forschungsprofil und Mitarbeiter

### Wissenschaftliche Projekte und Aktivitäten

Das Jahr 2006 war zum einen durch bestärkende Signale für die Zukunft des Zentrums, zum anderen durch den Beginn einer neuen Phase seines Forschungsprogramms geprägt. Nachdem im Januar der Wissenschaftsrat in seinem Gutachten zur Förderung der Geisteswissenschaften beschlossen hatte, „die Erhaltung dieses in der Breite und der verfolgten Perspektive seiner Forschungen einmaligen Instituts ... aus fachlicher Perspektive uneingeschränkt zu empfehlen“<sup>2</sup>, folgten im Juli die Empfehlungen zu den Regionalstudien in Deutschland. In ihnen wird „dem Zentrum Moderner Orient (ZMO) in Berlin bescheinigt, das Potenzial eines nationalen Forschungsinstitutes für interdisziplinäre Grundlagenforschung zu muslimisch geprägten Regionen und Bevölkerungsgruppen zu besitzen, das es zu erhalten, methodisch auszubauen sowie durch verstärkte nationale und internationale Vernetzung weiter auszudehnen gelte.“<sup>3</sup> Im weiteren Verlauf des Jahres wurden verschiedene Möglichkeiten der Umsetzung dieser Empfehlungen für das ZMO sondiert. Gegen Ende des Berichtsjahres kristallisierte sich die sehr erfreuliche Aussicht heraus, dass ab 2008 – gestützt auf eine fortgesetzte Grundausstattung durch das Land Berlin – für einen längeren Zeitraum die Möglichkeit der Finanzierung großer Teile des künftigen Forschungsprogramms durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung besteht.

<sup>2</sup> Bewertungsbericht zum „Zentrum Moderner Orient“ (ZMO), Berlin (Wissenschaftsrat, Drs. 6789–05, 2006), S. 27.

<sup>3</sup> Empfehlungen zu den Regionalstudien (area studies) in den Hochschulen und außeruniversitären Forschungseinrichtungen (Wissenschaftsrat, Drs. 7381–06, 2006), S. 23.

## Forschungsprogramm

Parallel dazu begann die Fortsetzung und Erweiterung des laufenden Forschungsprogramms. Dies gilt erstens und hauptsächlich für das von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) geförderte Forschungsprogramm *Bewegung und Einrichtung. Translokaltät in Geschichte und Gegenwart des modernen Vorderen Orients, Asiens und Afrikas*. Nach der erfolgreichen Einwerbung neuer, umfangreicher Fördermittel begann im Berichtsjahr die für bis Ende 2007 geplante Abschlussphase, die zugleich Übergänge in Richtung auf das künftige neue Forschungsprogramm eröffnet. Die einzelnen Forschungsvorhaben, ihre Aktivitäten und Ergebnisse im Jahre 2006 werden im Folgenden noch ausgeführt. Daher wird hier zunächst nur ein Überblick der veränderten thematischen Schwerpunkte gegeben. Im Anschluss daran werden weitere wissenschaftliche Aktivitäten des Zentrums auf übergreifender Ebene vorgestellt. Zwei nachfolgende Abschnitte beschäftigen sich mit den Aktivitäten, durch die sich das Zentrum im Berichtsjahr an die breitere Öffentlichkeit gewandt hat. Schließlich informieren zwei weitere Punkte über personelle Veränderungen sowie den Mitarbeiterstand im Berichtsjahr.

Im Jahr 2006 waren am ZMO mehr Forschungsvorhaben und Wissenschaftler aktiv als je zuvor. Insgesamt 12 Projekte mit zusammen 25 Teilprojekten bzw. Mitarbeiterinnen unter dem verbindenden Oberthema „Translokaltät“ (s. o.) konnten mit DFG-Förderung begonnen bzw. fortgeführt werden. Im Mittelpunkt stehen nun Prozesse der Konstituierung („Einrichtung“) bzw. Wandlung von Ordnungen normativer, institutioneller und kognitiver Art, die aus Migrationsbewegungen und Wissenstransfers hervorgehen bzw. –gingen. Weltkriege, Städte, Medienlandschaften und intellektuelle Netzwerke werden als spezielle Aushandlungszonen betrachtet, in denen sich diese Prozesse bündel(te)n. Im Berichtsjahr wurde erstens der Wandel normativer Ordnungen untersucht, etwa anhand translokaler Transfers von Ideen islamischer Bildung und islamischen Rechts zwischen Asien und Afrika (Reetz/Noor/Ahmed und Krawietz/Rogler), von Interaktionen verschiedener Konzepte von „Zeit“ in Ostafrika (Loimeier/Mwakimako), oder an der Entwicklung spezifischer Jugendkulturen in Westafrika (Janson/Boesen).

Zweitens wurden Entwicklungen institutioneller bzw. organisatorischer „Einrichtung“ erforscht, besonders anhand von Prozessen der Reorganisation politischer Macht in der osmanischen Reformperiode des 19. Jahrhunderts. Konkrete Fallstudien betrafen die saharische Föderation der Idaw ‘Ali (Frede), die Kommunalverwaltung osmanischer Städte

(Lafi/Fuhrmann/Riedler/Freitag) sowie die Armeereform Ägyptens (Hamzah), die unter dem Einfluss wachsender Zirkulation religiöser Ideen, zunehmender Land-Stadt-Migrationen und der räumlichen wie institutionellen Expansion des Staates standen. Eine andere interessante Studie gilt der Entwicklung algerischer Arbeitsmärkte im Kontext heutiger transsaharischer Migration (Nadi).

Drittens wurden kognitive Verfestigungen betrachtet, besonders anhand expliziter oder impliziter Entwürfe und Wahrnehmungen des Universalen bzw. Globalen. Dabei ging es nicht mehr nur wie bisher um Entwürfe „eigener“ Bewegungs- und Interaktionsräume (z. B. *seascape*, „Soziabilität“), sondern vielmehr um Konzeptionalisierungen der Verknüpftheit sehr verschiedener Einheiten und Größenordnungen, in denen die Akteure sich kognitiv positionieren, auch über ihre eigenen Handlungshorizonte hinaus. Untersucht wurden hier so unterschiedliche „Weltbilder“ wie solche, die auf das osmanische Imperium (Lafi/Fuhrmann/Riedler/Freitag und Hamzah) oder das britische Kolonialreich (Bromber) fokussiert waren, sowie Wahrnehmungen des „Westens“ bzw. Europas und des Christentums, wie sie sich etwa unter indischen Kriegsgefangenen und Studenten im Europa des Ersten Weltkriegs (Ahuja/Liebau) oder unter translokal vernetzten Aktivisten islamischer Bildung (Reetz/Noor), Mission (Ahmed/v. Oppen) und Gelehrsamkeit (Krawietz/Rogler, Loimeier/Mwakimako, Kresse) formten und die zugleich Entwürfe der islamischen Welt bzw. der Weltgemeinschaft der Muslime (*umma*) transportierten. Gerade dieser Themenschwerpunkt leitet zu dem künftigen Forschungsprogramm des ZMO hin, das unter dem Arbeitstitel *Muslimische Welten – Welt des Islam?* für die Zeit ab 2008 projektiert ist.

Bei den Untersuchungen wird insbesondere auf das Vorläufige, Fluide und Prekäre dieser Konstruktionen von Ordnung und auf die Konflikte und Aushandlungsvorgänge eingegangen, die diese Prozesse begleiten und strukturieren, und zwar speziell im historischen Kontext der islamischen Welt und des (Post-)Kolonialismus. Dabei wird besonders auch das Zusammentreffen, oftmals die Konkurrenz, verschiedener Institutionalierungsansätze betrachtet, das durch die translokale Zirkulation heterogener Akteure, Denkschulen und Modelle katalysiert wird.

Methodisch beruhte das Programm auch weiterhin auf intensiven Archiv- und Feldforschungen sowie auf kooperativen und multidisziplinären Arbeitsformen. Dabei wurden die Grenzen der gängigen Regional- und Fachwissenschaften bewusst überschritten und zugleich reflektiert und in einen Dialog miteinander gebracht. Dies geschah sowohl



innerhalb der Teilprojekte als auch in den Projektgruppen, die jeweils unterschiedliche disziplinäre Untersuchungsmethoden (sozial- und kulturwissenschaftlicher sowie historischer Art) und regionale Kompetenzen (vom subsaharischen Afrika bis Südostasien) miteinander verknüpften. Besonderes Augenmerk fand dabei das methodische und begriffliche Instrumentarium der translokal angelegten Erforschung außereuropäischer Gesellschaften, das auch auf projektübergreifenden Versammlungen und Veranstaltungen thematisiert wurde.

### Assoziierte Programme und Projekte

Neben dem laufenden, schon früher von der DFG geförderten Forschungsprogramm zu „Translokaliät“ nahmen im Berichtsjahr auch mehrere Projekte ihre Tätigkeit auf, die in Kooperation mit auswärtigen Partnern durchgeführt werden.

So begann im Juli 2006 das vom Bundesforschungsministerium (BMBF) für drei Jahre geförderte Verbundprojekt *Muslime in Europa und ihre Herkunftsgesellschaften in Asien und Afrika*. Darin geht es um gelebte Religiosität, ihre Vielfalt und Folgen in unterschiedlichen Kontexten. An dem Projekt beteiligen sich neben dem ZMO (PD Dr. Dietrich Reetz), das die Koordination übernommen hat, auch die Universitäten Frankfurt/Oder (Sozial- und Kulturanthropologie, Prof. Werner Schiffauer), Hamburg (Religionspädagogik, Prof. Wolfram Weiße) und Halle (Südasienwissenschaften, Prof. Rahul Peter Das). In sieben Studien, von denen drei am ZMO angesiedelt sind, werden Gruppen und Bewegungen religiöser Muslime in europäischen Ländern untersucht. Dabei interessieren einerseits ihre Vorstellungen von Europa sowie die Frage, welchen Platz praktizierende Muslime in Europa einnehmen können und welche eigenen Ideen und Konzepte sie dabei verfolgen. Andererseits werden die Verbindungen zu ihren Herkunftsgesellschaften vergleichend betrachtet. Hier wird gefragt, wie sich deren Einfluss auf ihre Vorstellungen von Gesellschaft und Religion bemerkbar macht, um auf diese Weise Kontinuitäten und Diskontinuitäten aufzuzeigen. Das Projekt ist interdisziplinär angelegt und wird neben religionssoziologischen Ansätzen auch politik- und islamwissenschaftliche Konzepte aufnehmen. Die am ZMO etablierte translokale Forschungsperspektive wird für den Vergleich eine wichtige Rolle spielen.



Weiterhin begann das von Prof. Dr. Ulrike Freitag und Dr. Nora Lafi geleitete Projekt *Cities compared: Cosmopolitanism in the Mediterranean and adjacent regions*, im Rahmen des gemeinsamen Forschungsprogramms *Europa im Nahen Osten – der Nahe Osten in Europa* (EUME), das von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, der Fritz Thyssen Stiftung und vom Wissenschaftskolleg zu Berlin getragen wird. Leitidee ist die Erforschung der politischen, sozialen, religiösen und kulturellen Verflechtungen zwischen Europa und dem Nahen Osten – in Geschichte und Gegenwart. Beteiligt sind Wissenschaftler der drei Berliner Universitäten, des Zentrums Moderner Orient, des Zentrums für Literaturforschung sowie Wissenschaftler aus anderen deutschen und europäischen Universitäten. Im Mittelpunkt steht ein Postdoktorandenprogramm, in dessen Rahmen für 2006/07 zunächst vier Nachwuchswissenschaftler/innen aus dem Nahen Osten an das ZMO kamen: Dr. Zerrin Özlem Biner, die zu „Social memory and legal practices surrounding the migration of the Syriac Christian citizens in Turkey“ arbeitet; Dr. Magdi Guirguis, der zu „Copts in the Ottoman period (16th–18th centuries)“ forsch; Dr. Zafer Yenal, der Fragen zu „Culinary cosmopolitanism: Changing forms of conviviality in the late nineteenth century and early republican Istanbul“ nachgeht und Dr. Dana Sajdi, die sich bereits seit dem letzten Jahr mit dem Thema „The Barber of Damascus: Nouveau literacy in 18th century Middle East“ beschäftigt. Auch Dr. Ilham Khuri al-Makdisi, die als AKMI-Fellow über „Theatre and social contestation in Syria and Egypt, 1850–1914“ forsch, war in das Programm einbezogen.

Dr. Bettina Dennerlein, setzte ihre Arbeit am Projekt „Vergeben und vergessen? Eine vergleichende Studie zur Erinnerungsarbeit ehemaliger politischer Häftlinge in Marokko und im Irak“ fort, durch das das ZMO mit dem SFB 640 *Repräsentationen sozialer Ordnungen im Wandel* verbunden ist.

*Last but not least* wurde das Forschungsprogramm und die Diskussionen am Zentrum durch eine Reihe von extern finanzierten Stipendiatinnen bereichert, die dem ZMO affiliert waren: Dr. Canay Sahin (Türkische Akademie der Wissenschaften und Fritz-Thyssen-Stiftung), die über „The Ottoman Black Sea in the last quarter of the eighteenth century: The Caniklizes in multi-dimensional perspective“ arbeitet; Dr. Egodi Uchendu (Alexander von Humboldt-Stiftung) mit dem Thema „Advance of Islam in Southeast Nigeria“, und Tabea Scharrer (Studienwerk Villigst), die sich mit ihrer Dissertation über „Islamische Bekehrung im heutigen Ostafrika als individuelle Erfahrung und soziale Praxis“ dem Projekt *Islamische Mission in Ostafrika* anschloss.



### Wissenschaftliche Veranstaltungen auf Programmebene

Der wichtigste Ort des systematischen Austauschs zwischen den Projekten und Forschungsmitarbeitern/innen waren die regelmäßigen, vierzehntäglichen „Projektversammlungen“. Sie dienten zum einen der Diskussion des Fortgangs der einzelnen Projekte und Teilprojekte. Dabei standen sowohl inhaltliche als auch methodische Fragen im Vordergrund. Zum anderen wurden hier Texte und eigene Manuskripte vorgestellt und anhand der oben skizzierten übergreifenden Fragen und Themen diskutiert. Eine Reihe von Versammlungen diente auch der Vorbereitung des Forschungsprogramms 2008–2013. Besonders intensiv war der Austausch auf der Mitarbeiterklausur in Seehausen im Mai 2006, auf der Diskussionen zu übergreifenden methodischen Konzepten (z. B. „Netzwerk“) und Begriffen (wie „Migration“, „Geschichtskulturen“, „Umma“, „Reform“) in Bezug auf die Projekte des ZMO in Gang gebracht wurden. Spezielle Arbeitsgespräche dienten der Vorstellung im Mitarbeiterkreis von Arbeiten von Kollegen/innen von außerhalb des ZMO, insbesondere von Gastwissenschaftlern.

Insgesamt waren im Berichtsjahr 13 Gastwissenschaftler am ZMO tätig. Sie nahmen aktiv an den Diskussionen unter den Mitarbeitern/innen teil und wirkten auch an externen Veranstaltungen mit. Etwa die Hälfte der Gäste kam aus Ländern, zu denen am ZMO geforscht wird (Libanon, Syrien, Sansibar, Sudan), ebenfalls etwa die Hälfte von ihnen zählte zum wissenschaftlichen Nachwuchs.

An das weitere wissenschaftlich interessierte Publikum wendete sich das Zentrum zunächst durch sein monatlich stattfindendes „ZMO-Kolloquium“. Von Februar bis Juni 2006 standen Vorträge zu neuen Forschungsansätzen auf dem Programm, die sich mit den wachsenden regionalen, transregionalen und internationalen Verflechtungen beschäftigen und dem am ZMO verfolgten Konzept „Translokalität“ benachbart sind. Dabei interessierten insbesondere solche Herangehensweisen und Konzeptionen, die Süd-Süd- und Süd-Nord-Verflechtungen berücksichtigen oder von ihnen ausgehend entwickelt wurden. Die Palette der Beitragenden und Themen erstreckte sich von Sebastian Conrad (Globale Mobilität von Chinesen), über Jörn Rüsen, Knut Graw, Werner Schiffauer, Ulrike Freitag bis hin zu Mamadou Diouf (Transnationale Geschichtsschreibung in Afrika). Ab September folgte dann eine thematisch offene Reihe, deren Themenspektrum von „The Trans-Localities of Pan-Islam“ (James Piscatori) über globale Soziologie im kolonialen Bengalen (Manu Goswami), „Ambiguous alliances between civil society and the cunning



state in India“ (Shalini Randeria) bis zu „Erinnerungspolitik(en) in der arabischen Welt“ (Bettina Dennerlein) reichte.

Ab Oktober 2006 fand zusätzlich das regelmäßige (14-tägliche) „Ottoman Urban Studies Seminar“ statt, das von Nora Lafi und Ulrike Freitag im Rahmen von EUME organisiert wird. Eine Reihe hochrangiger deutscher und internationaler Historiker sowie die Fellows des EUME-Programms (s. o.) trugen hier aktuelle Forschungen zur osmanischen Stadtgeschichte vor.

Hinzu kamen auch in diesem Jahr wieder eine Reihe internationaler Tagungen, Workshops und Panels.

Den Mittelpunkt bildete eine internationale Konferenz vom 26. bis 28. September über *Translocality: An approach to globalising phenomena?* Der 10. Jahrestag der Gründung des ZMO in seiner jetzigen Form bot eine hervorragende Gelegenheit, Ergebnisse und offene Fragen zum Gesamtthema des DFG-geförderten Forschungsprogramms zu sichten. Im Anschluss an einen stimulierenden Eröffnungsvortrag von James Piscatori (Oxford) am 26. September 2006, hatten ca. 45 aktive Teilnehmer/innen in den folgenden zwei Tagen Gelegenheit zu intensiven Diskussionen im ZMO. Beteiligt waren Wissenschaftler/innen unterschiedlicher Disziplinen und Herkunft, die aus dem Nahen Osten, Afrika und Asien ebenso wie aus Deutschland, Europa und Nordamerika stammen. Viele von ihnen waren im Laufe der vergangenen zehn Jahre als Mitarbeiter oder Gäste an der Forschungsarbeit des ZMO beteiligt gewesen. In sechs thematischen Sektionen und zwei Round-Table-Gesprächen, die von jetzigen Mitarbeitern des Zentrums organisiert waren, wurden die zuvor zirkulierten Beiträge der Teilnehmer von Kommentatoren und vom Plenum diskutiert. Jede Sektion sprach ein bestimmtes Feld konzeptioneller Debatten über globalisierende Prozesse an und setzte es in Bezug zu bestimmten Facetten des Konzepts „Translokalität“ (siehe Programmübersicht unter „Veranstaltungen“). Die Beiträge bestanden aus empirischen Fallstudien, die die breiteren, konzeptionellen Fragen aus bestimmten regionalen und disziplinären Perspektiven ansprachen. In einer Abschlussrunde kamen Ulrike Freitag, Peter Geschiere, Gerd Spittler und Hans-Jürgen Puhle zu dem Schluss, dass „Translokalität“ sich als fruchtbare Forschungsperspektive für globalisierende Prozesse bewährt habe, weil sie dazu beitrage, das Paradigma der „Globalisierung“ zu ent-ozkzidentalisisieren und zugleich zu ent-essentialisieren. Weiterhin können historische und machtpolitische Dimensionen im Auge behalten und dichotomische Unterscheidungen zwischen „Westen“ und „Nicht-Westen“, „global“ und „lokal“, zwischen *flows*





und *closures* überwunden werden. Weitere Forschungsarbeit sei aber noch erforderlich, um die Wechselbeziehungen zwischen diesen scheinbaren Gegensätzen besser zu verstehen. Translokaltät, so schloss die Diskussion, habe sich fortentwickelt von einer Herausforderung für Ideen des Lokalen zu einer Problematisierung des Globalen.

Bereits im März hatte der internationale Workshop *The two world wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East* stattgefunden, der von Katharina Lange und Lutz Rogler organisiert und durchgeführt wurde. Er diente der Vertiefung und Einbettung der Debatten über außereuropäische Perspektiven auf die Weltkriege, die einen Projektschwerpunkt am ZMO bilden.

Im April beteiligte sich das ZMO an dem internationalen Workshop *Figurations of modernity. Global and local representations of socio-cultural change in comparative perspective* des SFB 640 *Repräsentationen Sozialer Ordnung im Wandel*.

Im Juni organisierte Ulrike Freitag zusammen mit Thomas Philipp und Peter Sluglett die Konferenz *New avenues for research on Syria, past and present* zu Ehren des syrischen Historikers Abdallah Hanna.

Im Juli schließlich richteten Mitarbeiter/innen des ZMO zwei Panels auf der Zweijahreskonferenz der Vereinigung der Afrikawissenschaftler/innen Deutschlands (VAD) aus. Sie beschäftigten sich mit den Themen „*Youth in Africa: Creating and transforming knowledge*“ (Elisabeth Boesen mit Cordula Weißköppel) und *Translocal transfers of Islamic knowledge in Africa* (Achim v. Oppen, Tabea Scharrer, Britta Frede), die ebenfalls in verschiedenen ZMO-Projekten behandelt werden.

## Dienstleistungen für Wissenschaft und Öffentlichkeit

Im Januar 2006 konnte das ZMO sein 10-jähriges Bestehen begehen. Freunde, Förderer und Mitarbeiter des ZMO feierten dieses Ereignis auf dem traditionellen Neujahrsempfang Ende Januar. Das ZMO wurde 1996 als außeruniversitäres Geisteswissenschaftliches Zentrum der historischen Kultur- und Sozialwissenschaften mit der expliziten forschungspolitischen Absicht, ein innovatives Element in das Wissenschaftssystem der BRD einzuführen, gegründet. Der Wissenschaftsrat schrieb damals, dass die Förderung „ausdrücklich mit der Lage und den Problemen der geisteswissenschaftlichen Forschung in ganz Deutschland verknüpft [ist]“ und betonte, dass „die Zentren als ein neuartiges Instrument



der Förderung geisteswissenschaftlicher Forschung konzipiert sind.“ Er empfahl Geisteswissenschaftliche Zentren „zur Förderung und Entwicklung interdisziplinärer, kooperativer und projektorientierter sowie kulturwissenschaftlich und international ausgerichteter Forschung in den Geisteswissenschaften.“ Das ZMO hat dieses Ziel erreicht. In themen- und fächerübergreifenden Forschergruppen wird in einer außergewöhnlichen, geographischen Breite sowie zeitlichen Tiefe Grundlagenforschung zu Geschichte und Gegenwart islamisch geprägter Gesellschaften betrieben. Das Kollegium spiegelt das internationale Renommée des ZMOs wider. Darüber hinaus ist das ZMO Anlaufstelle für viele internationale Gastwissenschaftler sowie für Alexander von Humboldt-, DAAD- und Fulbright-Stipendiaten. Hinzu kommt eine Vielzahl von Veranstaltungen für das Berliner Publikum, in denen zum einen aus der Forschung berichtet wird und zum anderen wichtige gesellschaftspolitische Diskussionen aufgegriffen werden.

Im Berichtsjahr 2006 diskutierte Prof. David Commins, Dickinson College (USA), am ZMO die Geschichte des Wahabismus von 1740 bis heute, der zu Beginn von der Mehrheit der Muslime als häretische Bewegung angesehen wurde. Im Februar 2006 wurde das neue Buch von Dr. Guido Steinberg (Stiftung Wissenschaft und Politik) über Netzwerke des islamistischen Terrorismus zur Diskussion gestellt. Kurz danach präsentierte das ZMO zwei neue Publikationen aus dem ZMO über die historischen Vorläufer, Entstehungsbedingungen sowie die globale Vernetzung islamistischer Bewegungen in Süd- und Südostasien von Dr. Dietrich Reetz und Dr. Farish A. Noor. In seiner Monographie „*Islam in the public sphere: Religious groups in India (1900–1947)*“ untersucht Dr. Reetz die Vordenker islamistischer Bewegungen in Südasien. Dr. Noor analysiert am Beispiel der malaysischen Partei PAS, wie politische Organisationen Konzepte der Islamisierung in die politische Praxis umzusetzen versuchen (*Islam embedded: The historical development of the Pan-Malaysian Islamic Party PAS, 1951–2003*). Die Veranstaltung wurde von einer Fotoausstellung der beiden Autoren begleitet.

Botschafter a. D. Dr. Rudolf Schmidt berichtete in einer Kooperationsveranstaltung mit dem Zentralasien-Seminar der HU über den Aufbau neuer Institutionen in Afghanistan. Dr. Schmidt arbeitete von 2004 bis 2005 als Koordinator für den Polizei-Aufbau in Kabul. Im März sprach Prof. Tariq Ramadan auf Einladung des ZMO an der Humboldt-Universität. Als einer der einflussreichsten Vordenker des sog. Euro-Islam entwickelte er vor 200 Zuhörern seine Vision einer Reform muslimischen Denkens in der und durch die Diaspora. Ebenso aktuell war eine Veranstaltung mit Prof. Beshara Doumani (Berkeley



University) und Prof. Gudrun Krämer (FU Berlin) in Kooperation mit dem Wissenschaftskolleg zu Berlin. In seinem Vortrag „Academic freedom between coercion and privatization: Middle East Studies in the US after 9/11“ untersuchte Prof. Doumani die Herausforderungen, mit denen die akademische Freiheit angesichts der politischen Interventionen in den USA konfrontiert ist.

Prof. Werner Schiffauer, Inhaber des Lehrstuhls für Vergleichende Kultur- und Sozialanthropologie an der Europa-Universität Viadrina, erörterte in einem Vortrag am Zentrum am Beispiel des türkischen Islam die Eigenlogik und Eigendynamik von Transnationalisierungsprozessen. Kulturelle und kommerzielle Verbindungen zwischen Ostafrika und der arabischen Halbinsel von der Islamisierung bis heute wurden von Prof. Ulrike Freitag in einem weiteren Vortrag diskutiert.

Der Tag der offenen Tür stand 2006 ganz im Zeichen der Fußballweltmeisterschaft. Mitarbeiter des ZMO befassten sich mit Themen wie „Fußball in Afrika“ oder „Fußball und Integration“.

Das ZMO versteht sich auch als Netzwerk für ehemalige Mitarbeiter. So präsentierte Dr. Peter Wien, der inzwischen an der University of Maryland lehrt, sein Buch „Iraqi Arab Nationalism“, in dem er die Aktivitäten der irakischen Jugend und jüdischer Iraker zwischen 1932 und 1941 analysiert. Im Vorfeld der Buchmesse 2006 luden ZMO und Urania zu Lesung und Diskussion des Buches „Abschied von Gandhi? Eine Reise durch das neue Indien“ von Bernard Imhasly. Imhasly geht hier der Frage nach, welche Bedeutung die Ikone der Gewaltlosigkeit und das Vorbild für Freiheitskämpfer auf der ganzen Welt im heutigen Indien hat.

HU Berlin und ZMO zeigten den Dokumentarfilm „My Village is Theatre, my Name is Habib“ über den berühmten indischen Theatermacher Habib Tanvir. Für seine Arbeit holte er sich Anregungen aus der populären Theatertradition seiner Heimatregion Chhattisgarh, aber auch aus Europa. Im Oktober 2006 stellte das ZMO das neue Buch des Journalisten und Arabisten Yassin Musharbash (SPIEGEL Online) vor. In seinem Buch „Die neue al-Qaida. Innenansichten eines lernenden Terrornetzwerks“ hat er Online-Aktivitäten der Dschihadisten beobachtet, mit Aktivisten gechattet und ihre Sympathisanten im Nahen Osten getroffen. Weiterhin diskutierten im Rahmen einer Buchvorstellung Prof. Barbara Kellner-Heinkele (FU Berlin) und Dr. Malte Fuhrmann (ZMO) über dessen Monographie „Der Traum vom deutschen Orient. Zwei deutsche Kolonien im Osmanischen Reich (1851–1918)“.



„Klebriger, klumpiger Reis? Das muss sein!“ So kommentierte die FAZ im Dezember den Besuch einer Gruppe von 12 islamischen Politikern und Aktivisten aus Südostasien, die sich auf Einladung des ZMO in Berlin befanden. Mit Unterstützung des Auswärtigen Amtes organisierten Farish A. Noor und Katharina Zöller vom ZMO einen zweiwöchigen Besuch bei wichtigen öffentlichen Institutionen in Berlin, wie verschiedene politische Stiftungen, die Berliner Zeitung, den Bundestag und das deutsch-französische Jugendwerk. Es ging nicht darum, gute Ratschläge für die Demokratisierung in Südostasien, sondern Einblicke in die jüngere deutsche Geschichte zu geben. Dzulkefly Ahmad, Direktor des Studienzentrums der malaysischen PAS sagte gegenüber der FAZ, sein größter Gegner sei der Säkularismus. Lieber würde er in einem christlichen als in einem rein säkularen Staat leben.

Journalisten des In- und Auslandes erfragen regelmäßig beim ZMO Hintergrundinformationen zu aktuellen Vorgängen und Ereignissen. Die Mitarbeiter/innen stehen darüber hinaus auch interessierten Politikern, Ministerien, den politischen Stiftungen sowie Schulen und anderen Bildungseinrichtungen als Gesprächspartner/innen zur Verfügung. 2006 lehrten mehrere Kollegen/innen an der 21. Berliner Sommeruniversität. Ende des Jahres hielt Prof. Freitag die Laudatio auf die Sudanerin Fatima Ibrahim, der in Berlin der jährliche Ibn-Rushd-Prize for Freedom of Thought verliehen wurde. Fatima Ibrahim engagiert sich seit 1952 für die Gleichberechtigung von Frauen im Sudan und darüber hinaus. 1965 wurde sie die erste weibliche Abgeordnete im Parlament ihres Landes. Der Ibn Rushd Fund for Freedom of Thought mit Sitz in Deutschland wurde 1998 zum Gedenken an den 800. Todestag von Ibn Rushd (Averroes) und anlässlich des 50. Jubiläums der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte gegründet.

In der Reihe ZMO-Studien erschien 2006 Patrick Krajewskis Dissertation „Kautschuk, Quarantäne, Krieg. Dhauhandel in Ostafrika 1880–1914“, in der er den Handel zwischen Indien, der arabischen Halbinsel und Sansibar untersucht. Dieses vorkoloniale Handelssystem brach ab 1890 zusammen, da direkte Dampferverbindungen nach Europa entstanden, koloniale Handelsrestriktionen und Hafenschließungen erfolgten und sich die Konkurrenz zwischen europäischen und indischen Handelsunternehmen verschärfte.

Aufgrund zunehmender Publikationen im Internet hat das ZMO einen neuen Link eingerichtet (<http://www.zmo.de/publikationen/internetpublikationen.html>). Die Ausgaben des ZMO-Bulletins sowie die Jahrbücher können ebenfalls im Netz abgerufen werden.



## Personelle Veränderungen

Im Rahmen des erfolgreichen DFG-Antrages für den Forschungszeitraum 2006–2007 konnte das Zentrum in diesem Jahr eine Reihe neuer Kolleg/innen begrüßen, die eigene Projekte etablierten bzw. bereits bestehende ergänzten.

So forscht Dr. Kai Kresse zum Thema *Bedeutungswandel: muslimische Reformdiskurse und Alltagspraxis im postkolonialen Mombasa*. Dr. Roman Loimeier und Dr. Hassan Mwakimako arbeiten im ebenfalls neu begonnenen Projekt *Plurale Konzeptionen von Zeit in (trans-) lokalen Kontexten*. Innerhalb dessen bearbeitet Roman Loimeier das Thema „Lokale und translokale Zeiten in Ostafrika am Beispiel der kosmopolitischen Zentren Sansibar und Dar-es-Salam unter besonderer Berücksichtigung der Herausbildung neuer Zeitordnungen im Bildungswesen“. Hassan Mwakimako geht Fragestellungen zu „Changing Times: Muslim religious debates in old and new cosmopolitan Mombasa and Nairobi“ nach.

Dr. Marloes Janson untersucht innerhalb des Projektes *Urbane Jugendkultur als Prozess translokaler Aneignung* Fragen zu „Islam as Subculture: The Gambian Tablighi Jama'at studied as a translocal network for youths in West Africa“. Dem bereits bestehenden Projekt *Translokalität im Sahara-Sahel-Raum* schloss sich Britta Frede mit ihrem Dissertationsvorhaben „Translokale Diskurse islamischer Reform bei den Idaw'Ali während der französischen kolonialen Expansion 1830–1935“ an. Dalila Nadi beschäftigt sich in ihrem Dissertationsprojekt mit der Entstehung *neuer translokaler Arbeitsmärkte in Algerien*.

Im Forschungsprojekt *Migration und städtische Institutionen in der spätosmanischen Reformperiode* arbeiten Dr. Nora Lafi, dem Zentrum bereits in den Vorjahren als Fellow des Wissenschaftskolleg Berlin verbunden, zum Thema „Urban government in the Ottoman Empire (Middle East and Maghreb): from old regime to reforms“, Dr. Florian Riedler zu „Wo die Steine und der Boden Gold sind ... Anatolische Wanderarbeiter im spätosmanischen Istanbul“, Dr. Malte Fuhrmann zu „Europäische und balkanische Wanderarbeiter in den spätosmanischen Hafenstädten“ und Prof. Ulrike Freitag zu „Migration und Konsolidierung von Urbanität in Djidda im 19. Jahrhundert“ zusammen.

Weiterhin wurden Dr. Ravi Ahuja mit dem Thema „Gefangenschaft und Deutungskämpfe: Südasiatische Kriegsgefangene in Deutschland und das Ringen um den Sinn des Ersten Weltkrieges“ und Dr. Heike Liebau, die zu „Erstem Weltkrieg in indischen Öffentlichkeiten. Von der Kriegswahrnehmung zur Rekonfiguration von Identitäten, Weltbil-

dern und Weltordnungen“ forscht, neu in die übergeordneten Fragestellungen des Projektes *Weltkriege und Weltsichten. Arabische und indische Kriegserfahrungen im Spannungsfeld von Eigensinn und Propaganda* eingebunden. Dr. Birgit Krawietz beschäftigt sich mit „Ibn Qayyim al-Jawziyya (st. 1350) bei dogmatischen Ekelektikern im 20. Jahrhundert“ innerhalb des Schwerpunktes *Šari'a, Universalität und Pluralismus: Translokale Dimensionen von Rechtskultur und Normativität*.

Zum Ende des Jahres begann Dr. Saeed Ur Rehman im Teilprojekt „Die Kluft überwinden: Zur Verbindung islamischer und säkularer Bildung in neuen Schulprojekten Indiens und Pakistans“ zu arbeiten, das dem Oberthema *Zur Säkularisierung islamischer Institutionen: Lokale Projekte und translokale Wirkungen in der islamischen Welt* untergeordnet ist. Dr. Ur Rehman war zuvor Assistant Professor an der Beaconhouse National University in Lahore, Pakistan und forscht im Projekt von PD Dr. Dietrich Reetz, der seit Januar 2006 Koordinator und Sprecher des BMBF-geförderten Projektes *Muslimen in Europa und ihre Herkunftsgesellschaften in Asien und Afrika*. Er bearbeitet zusammen mit Thomas Gugler das Thema „Strategien von Abgrenzung und Anpassung. Islamische Gruppen aus Südasien in der europäischen Diaspora – die Tablighi Jama'at und die Da'wat-i Islami“. Melanie Kamp, die bisher als assoziierte Heinrich-Böll-Stipendiatin am ZMO arbeitete, ist ebenfalls in das Projekt eingebunden und beschäftigt sich mit dem Thema „Islamische Ausbildungseinrichtungen in Deutschland. Rückbindung an islamische Bildungseinrichtungen in den Herkunftsländern der Muslime“.

Tabea Scharrs Vertrag am ZMO endete zwar im Januar 2006, sie ist aber erfreulicherweise als Stipendiatin des Ev. Studienwerkes Villigst seit Juli mit dem Abschluss ihres Dissertationsprojektes zu „Konversionsgeschichten: Islamische Bekehrung im heutigen Ostafrika als individuelle Erfahrung und soziale Praxis“ am Zentrum assoziiert.

Dr. Laurence Marfaing beendete ihr Forschungsprojekt zum Ende des Jahres und ist derzeit Research Fellow beim German Institute of Global and Area Studies (GIGA) Hamburg. Auch Dr. Elisabeth Boesen verließ das ZMO am 31. Dezember 2006, und ist ab Januar 2007 als wissenschaftliche Mitarbeiterin am Laboratoire de Recherche en Histoire der Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Education der Université du Luxembourg in einem Forschungsprojekt zum Thema *Expériences collectives, mémoires intergénérationnelle et constructions identitaires au Luxembourg* tätig. Beide Wissenschaftlerinnen sind aber weiterhin am ZMO mit dem internationalen Forschungsprojekt *La question du pouvoir dans les recompositions sociales et religieuses de l'Afrique du Nord et de*





*l'Ouest* assoziiert, das von der französischen Agence Nationale de la Recherche (ANR) finanziert wird und am CNRS angesiedelt ist.

Auch im Bereich der Grundausrüstung gab es verschiedene Veränderungen zu verzeichnen. Dorothee Peter, langjährige Sekretärin des ZMO beendete ihre Tätigkeit zum 30. April des Jahres, um sich neuen Herausforderungen zu widmen. Ihre Nachfolge trat Dr. Silke Nagel an, die gleichermaßen wissenschaftliche und administrative Erfahrungen besitzt und das Team produktiv ergänzt.

Dr. Nadja-Christina Schneider arbeitete von 1. 3. bis 31. 8. das Jahres als Assistentin der Direktion im Bereich PR und Öffentlichkeitsarbeit. Frau Schneider studierte u.a. Geschichte und Gesellschaft Südasiens, Islamwissenschaft und Geschichte in Berlin (HU und FU) und promovierte zur Funktionsweise des indischen Mediensystems und der Repräsentation von „Kultur“ und „kultureller Differenz“ am Beispiel der Zivilrechtsdebatte.

Zur Durchführung der großen Translokaltätskonferenz zum 10-jährigen Bestehen des ZMO unterstützte David Sarota als wissenschaftlicher Assistent die Direktion von 1. September bis 31. Oktober 2006.

Seit 1. November wirkt Dr. Margrit Pernau als wissenschaftliche Mitarbeiterin im Bereich Programmentwicklung im Leitungsgremium des ZMO mit. Dr. Pernau studierte Geschichte Südasiens, Mittlere und Neue Geschichte sowie Öffentliches Recht in Saarbrücken und Heidelberg, war wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Universität Erfurt und am Wissenschaftszentrum für Sozialforschung in Berlin. Im Januar 2007 habilitierte sie in Bielefeld mit dem Thema „Bürger mit Turban. Multiple Identitäten der Muslime in Altdelhi im 19. Jahrhundert“.

Ende September nahm Marta Schultz Abschied von der Bibliothek, in der sie sich während ihrer zehnjährigen Tätigkeit für das ZMO besonders um die Katalogisierung der Sammlungen der Bibliothek verdient gemacht hat. Martina Febra, die in Köln Bibliothekswissenschaften studierte, übernahm die Aufgaben der Bibliotheksassistentin ab Oktober 2006.

Im Bereich der am Zentrum assoziierten Fellows verabschiedete sich Dr. Ilham Khuri Makdisi zum 31. Juli. Seit 1. Oktober sind Dr. Zerrin Özlem Biner und Dr. Zafer Yenel als Fellows des Projektes *Europe in the Middle East – the Middle East in Europe* am ZMO assoziiert. Dr. Biner promovierte an der University of Cambridge, Dr. Yenel ist Assistant Professor and der Boğaziçi Universität in Istanbul. Dr. Dana Sajdi verlängerte ihren Aufenthalt am ZMO. Ebenfalls assoziiert ist Dr. Egodi Uchendu, die als Georg-Forster-Stipendiatin der

Alexander v. Humboldt-Stiftung seit 1. September am Zentrum forscht. Sie ist Dozentin an der University of Nigeria (zu Forschungsthemen s. Assoziierte Programme und Projekte).

Auch in der Besetzung des Beirates des ZMO gab es im Laufe des Jahres Veränderungen. Prof. Peter van der Veer schied aus und es konnten zwei neue Beiratsmitglieder begrüßt werden, Prof. Werner Ende, der dem ZMO bereits seit vielen Jahren nahe steht und Prof. Jürgen Kocka, Präsident des Wissenschaftszentrum für Sozialforschung in Berlin.

## Mitarbeiter 2006

### DIREKTORIN

Prof. Dr. Ulrike Freitag

### VIZEDIREKTOR

PD Dr. Achim von Oppen

### WISSENSCHAFTLICHE MITARBEITERIN DER DIREKTION

PD Dr. Margrit Pernau (ab 1. 11.)

### DIREKTIONSASSISTENZ

Bettina Gräf

David Sarota (1. 9. bis 31. 10.)

### PRESSEKONTAKT

Dr. Sonja Hegasy

Dr. Nadja-Christina Schneider (1. 3. – 31. 8.)

### WISS. MITARBEITER IN DEN PROJEKTEN

Dr. Chanfi Ahmed

Dr. Ravi Ahuja (ab 1. 5.)

Dr. Katrin Bromber

Dr. Elisabeth Boesen (bis 31. 12.)

Dr. Bettina Dennerlein

Britta Frede (ab 15. 5.)  
 Prof. Dr. Ulrike Freitag (ab 1. 1.)  
 Dr. Malte Fuhrmann (ab 1. 1.)  
 Thomas Gugler (ab 1. 8.)  
 Dyala Hamzah  
 Dr. Marloes Janson (ab 1. 1.)  
 Melanie Kamp (ab 1. 11.)  
 Dr. Birgit Krawietz (ab 1. 5.)  
 Dr. Kai Kresse, (ab 1. 2.)  
 Dr. Nora Lafi (ab 1. 1.)  
 Dr. Baz Lecocq  
 Dr. Katharina Lange  
 Dr. Heike Liebau (ab 1. 6.)  
 Dr. Roman Loimeier (ab 1. 10.)  
 Dr. Laurence Marfaing (bis 31. 12.)  
 Dr. Hassan Mwakimako, (ab. 1. 4.)  
 Dalila Nadi (ab 1.1.)  
 Dr. Farish Noor  
 PD Dr. Achim von Oppen  
 Robert Pelzer (ab 1. 10.)  
 PD Dr. Dietrich Reetz  
 Dr. Florian Riedler (ab 1. 1.)  
 Dr. Lutz Rogler  
 Tabea Scharrer (bis 12. 1.)  
 Dr. Saeed Ur Rehman (ab 15. 11. )

**DRITTMITTELFINANZIERTE MITARBEITER**

Dr. Zerrin Biner (ab 1. 10.)  
 Melanie Kamp (bis 31. 10.)  
 Dr. Ilham Khuri-Makdisi (bis 31. 7.)  
 Dr. Dana Sajdi (1. 1. – 31. 7.; ab 1. 10.)  
 Tabea Scharrer (ab 1. 7.)  
 Dr. Zafer Yenel (ab 1. 10.)  
 Dr. Egodi Uchendo (ab 1. 9.)

**WISSENSCHAFTLICH-TECHNISCHE MITARBEITERIN**

Svenja Becherer

**TECHNISCHER MITARBEITER**

Michael Schutz

**BIBLIOTHEK**

Dr. Thomas Ripper  
 Marta Schultz (bis 30. 9.)  
 Martina Febra (ab 1. 10.)

**SEKRETARIAT/VERWALTUNG**

Dorothee Peter (bis 30. 4.)  
 Dr. Silke Nagel (ab 1. 4.)

**HAUSMEISTERIN**

Petra Engler

**STUDENTISCHE HILFSKRÄFTE**

Florian Bernhard (ab 1. 10.)  
 Julia Clauss  
 Ilka Eickhoff (1. 7. – 31. 12.)  
 Lina Falkenberg (ab 1. 7.)  
 Firdaous Fatfouta (bis 31. 12.)  
 Britta Frede (bis 14. 5.)  
 Simone Gröschl (1. 2. – 31. 10.)  
 Liese Hoffmann, (ab 1. 3.)  
 Dessilava Hristova (1. 2. – 30. 9.)  
 Sarah Jurkiewicz  
 Konny Kilian (bis 30. 6.)  
 Alina Kokoschka (ab 1. 3.)  
 Leyla von Mende, (ab 1. 1.)  
 Jasper Michalczik, (ab 1. 1.)

Ellinor Morack (ab 1. 1.)  
 Martina Naydenova (ab 1. 10.)  
 Gökmen Özyildirim, (15. 2. – 31. 3.)  
 Robert Pelzer (1. 3. – 30. 9.)  
 Franziska Roy (ab 1. 3.)  
 Regina Sarreiter  
 Larissa Schmidt  
 Sebastian Sons (ab 1. 10.)  
 Türkan Yilmaz  
 Katharina Zöllner

#### WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT

Prof. Dr. Ingeborg Baldauf (Berlin)  
 Prof. Dr. Werner Ende (Berlin)  
 Prof. Dr. Stig Förster (Bern)  
 Prof. Dr. Theodor Hanf (Freiburg)  
 Prof. Dr. Jürgen Kocka (Berlin)  
 Prof. Dr. Steffen Reichmuth (Bochum)  
 Prof. Dr. Gerd Spittler (Bayreuth)

## Forschungsprojekte

### *Indischer Ozean – Transformationen einer seascape*

Dr. Katrin Bromber

Im Berichtsjahr 2006 reduzierte sich die Arbeit am Gesamtprojekt auf die Forschungsarbeit von Katrin Bromber. Die Kooperation mit Kolleginnen und Kollegen des Vorgängerprojektes *Indischer Ozean – Raum als Bewegung*, wurde durch die Diskussion von Beiträgen der Bearbeiterin zum Gesamtthema und zum Schlüsselbegriff der *seascape* aufrechterhalten. Mit der Teilnahme von Jan-Georg Deutsch, Margret Frenz und Ravi Ahuja an der vom ZMO veranstalteten Konferenz *Translocality: An approach to globalising phenomena?* (Berlin, 27.–28. September 2006) war die Arbeitsgruppe Indian Ocean Research Initiative zahlreich vertreten. Intensiviert wurde insbesondere die Zusammenarbeit mit Projekten innerhalb des ZMO, die sich mit außereuropäischen Wahrnehmungen der Weltkriege befassen und ihre Arbeit Anfang 2006 am ZMO aufnehmen.

Dabei handelt es sich insbesondere um das Projekt *Weltkriege und Weltansichten. Arabische und indische Kriegserfahrungen im Spannungsfeld von Eigensinn und Propaganda* (Katharina Lange, Heike Liebau, Ravi Ahuja). Thematischer Schwerpunkt des Gedankenaustausches war vor allem der Begriff der Kriegserfahrung sowie eine damit einhergehende unterschiedliche Wahrnehmung des Ersten und Zweiten Weltkrieges.

### *Reisen durch den Krieg. Diskursive Strategien zur Erzeugung transozeanischer Mobilität in der swahilisprachigen Militärpresse im Zweiten Weltkrieg*

Wichtigstes Arbeitsergebnis im Berichtsjahr 2006 war die Abfassung bzw. Überarbeitung von insgesamt drei Kapiteln der Habilitationsschrift. Die Schwerpunkte lagen auf der Einbeziehung und Auswertung visuellen Quellenmaterials sowie in der Beschreibung von strukturellen Merkmalen der swahilisprachigen Militärpropaganda im Zweiten Weltkrieg. Besonderes Augenmerk wurde den afrikanischen Akteuren in der Produktion von Propagandamaterial gewidmet. Neben der Analyse schriftlicher Daten mit Blick auf die in ihnen enthaltenen diskursiven Strategien zur Legitimation des out-of-area-Einsatzes ostafrikanischer Truppen, begann die Bearbeiterin mit der Untersuchung von



sprachlichen Besonderheiten des in den Texten manifest gewordenen swahilischsprachigen Militärjargons *KiVita*. Komplementär wurden hierzu auch die im November 2005 im Kenya National Archive (Nairobi) gefundenen Soldatenbriefe herangezogen.

In konzeptioneller Hinsicht setzte sich die Bearbeiterin mit Aspekten der sozialen Raumproduktion und insbesondere mit der Arbeit des französischen Philosophen Henri Lefebvre auseinander. In dem Beitrag „Mapping the ocean – Visual representations of the Indian Ocean in the Swahili military press during World War II“ zur internationalen Konferenz *Translocality: An approach to globalising phenomena?* wurden Fragen des vorgestellten Raumes (*conceived space*) mit Blick auf die in den Militärzeitungen abgedruckten Karten und ihre propagandistischen Absichten diskutiert. Dieser Beitrag ist vom Herausgebergremium für den Band „Translocality. The study of globalising processes from a southern perspective“ (Brill) zur Publikation ausgewählt worden. Für die Konferenz selbst organisierte Katrin Bromber gemeinsam mit Florian Riedler das Panel *Historical meso-regions as conceptual frames for the study of translocal phenomena*.

Aufgrund der intensiven Arbeit an der Habilitationsschrift schränkte die Bearbeiterin ihre Vortragstätigkeit stark ein. Sie nahm im Berichtszeitraum mit Beiträgen an lediglich zwei weiteren internationalen Fachtagungen teil. Der Vortrag „Furnish us with the Zanzibar history. Newspaper discourse on nationalism, difference and the past in pre-independence Zanzibar“, welcher auf dem vom Sonderforschungsbereich 640 organisierten Workshop *Configurations of modernity – global and local representations of socio-cultural change in comparative perspective* (7.–8. April 2006, Berlin) gehalten wurde, diskutierte alternative Geschichtsschreibungen und deren politische Konsequenzen auf Sansibar unmittelbar vor der Unabhängigkeit. Eine schriftliche Fassung des Beitrages erscheint im Herbst 2007 im Harrassowitz-Verlag. Mit dem Vortrag „Religiöse Autorität als Geschäftshindernis. Drei Beispiele aus Ostafrika“ mit dem die Bearbeiterin am internationalen Symposium *Das Heilige und die Ware – Eigentum, Austausch und Kapitalisierung im Spannungsfeld von Ökonomie und Religion* (26.–28. Mai 2006, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften) teilnahm, arbeitete sie die Verbindung zwischen islamischer Frömmigkeit und wirtschaftlichem Handeln in zivilen und militärischen Kontexten heraus.

Zusätzlich zu ihrer wissenschaftlichen Arbeit unterrichtete Katrin Bromber Swahili an der Volkshochschule Köpenick und nahm ihre Aufgaben als Betriebsrätin wahr.



### *Translokaltät im Sahara-Sahel-Raum*

Dr. Laurence Marfaing, Dr. Baz Lecocq, Britta Frede

#### *Aneignung von Raum und Dynamisierung von Beziehungen: Senegalesen in Marokko und Mauretanien*

Laurence Marfaing

Das letzte Jahr der DFG-Bewilligung für das Teilprojekt *Aneignung von Raum und Dynamisierung von Beziehungen: Senegalesen in Marokko und Mauretanien* widmete Laurence Marfaing vordringlich der Produktion einer Monographie, die die Ergebnisse dieser Forschung präsentiert. Daneben wurden eine Reihe von Veranstaltungen und Terminen wahrgenommen.

Am 31. Januar 2006 hielt die Bearbeiterin einen Vortrag im externen Kolloquium des Seminars für Ethnologie an der Universität Köln mit dem Titel „Geschichte(n) von Einrichtungen oder auch nicht (1920–2000).“

Bis März arbeitete sie mit Elisabeth Boesen an der Zusammenfassung der Ergebnisse der ZMO-Konferenz *Entre ville et désert: Mobilité, activités et urbanité dans l'espace Sahara-Sahel* vom Dezember 2005. Präsentation und Resumée des Workshops wurden in dem Artikel „Compte-rendu d'un colloque international au Centre de l'Orient Moderne (ZMO) à Berlin les 10–12 décembre 2005“ in der Zeitschrift *Revue Européenne des Migrations Internationales* veröffentlicht.

Am 22. März 2006 präsentierte Laurence Marfaing einen Nebenaspekt der Ergebnisse der Forschung über Senegalesen in Mauretanien am German Institute of Global and Area Studies (GIGA) in Hamburg in ihrem Vortrag „Subsaharische Migranten in den Transit-Städten des Sahel-Maghreb: zwischen Überlebensstrategien und Migration“.

Im Rahmen des seit November 2005 vom Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) finanzierten Teilforschungsprojekts *PRANO: La question du pouvoir dans les recompositions sociales et religieuses de l'Afrique du Nord et de l'Ouest* wurde das erste Arbeitstreffen im ZMO in Berlin vorbereitet.

Für Archivrecherchen zum Thema ihres Teilprojektes *Arbeitsverhältnisse in Mauretanien während der Kolonialzeit* hielt sich die Bearbeiterin Ende März bis Anfang April 2006 in Senegal auf. Während dieser Zeit traf sie sich auch mit Kollegen und Professoren des Historischen Seminars Dakar, Prof. Ousseynou Faye, Prof. Boubacar Barry, Dr. Abderrah-



mane Ngaide, Dr. Michel Ben Arrous, Dr. Ndiouga Benga sowie Dr. Papadamba Fall vom Institut Fondamental de l'Afrique Noire (IFAN) und führte ein Interview mit Amadou Bokar Sadjji.

Das Treffen mit den Mitarbeitern des Projektes PRANO fand von 23.–24. April in Berlin statt. Dr. Marfaing hielt einen Vortrag zum Thema „Les employés de l'administration coloniale en Mauritanie et leurs rapports avec la population locale, 1905–1960“.

Diesbezüglich wurden offenen Forschungsfragen während eines Aufenthaltes in Mauretanien und Senegal (Nouakchott, Roso am Fluß Senegal, Saint-Louis und Dakar) im November 2006 nachgegangen, indem die Bearbeiterin ehemalige Angestellte der französischen Kolonialverwaltung zu ihren Erfahrungen befragte. Es wurden 28 Interviews mit Angehörigen verschiedener Bevölkerungsgruppen (Wolof, Soninke, Fulbe, al-Pulaar) geführt, die zwischen 1944 und 1958 als Angestellte der Kolonialverwaltung (*commis*) in Mauretanien gedient hatten. Unter den Interviewten befand sich eine Frau, der älteste Gesprächspartner wurde 1927 geboren, die Jüngsten waren 1955 um die 20 Jahre alt. Die Ergebnisse dieser Interviews, ergänzt durch Material aus einem Archivaufenthalt in Aix-en-Provence 2007, werden während eines 2. Projekttreffens in Tours (Université, Laboratoire CITERES) am 29. und 30. Mai 2007 vorgetragen und dienen der näheren Bearbeitung von Fragestellungen zu Zusammenleben und Soziabilität der subsaharischen Bevölkerung in Mauretanien aus historischer Perspektive.

Während des Aufenthaltes in Senegal in März/April 2006 nahm die Bearbeiterin vom 3.–4. April an dem Workshop *Negotiating culture in the context of globalization* teil, der im Rahmen des von der Volkswagen-Stiftung finanzierten Projektes *Knowledge for tomorrow – cooperative research projects in Sub-Saharan Africa* in Saly stattfand. Dr. Marfaing war Discussant im Panel *Reinterpreting sociality: Cities, citizenship, and the politics of belonging*. Ihr Vortrag „Ré-interpréter la socialité; appartenance politique, ville et citoyenneté“ wird als Artikel in einem Sammelband bei Till Förster (Universität Basel) veröffentlicht werden.

Anfang Mai fand die Klausur des ZMO statt; Laurence Marfaing referierte dort zusammen mit Elisabeth Boesen und Dalila Nadi zu einem Konzept von „Migration und Mobilität“.

Am 29. Mai, im Rahmen des externen Kolloquiums am Historischen Seminar der Universität Hannover, hielt die Bearbeiterin den Vortrag „Beruf: Fischer! Vom Status des Facharbeiters zur Abhängigkeit. Senegalesische Fischer in Mauretanien“.

Von 30. bis 31. Mai, nahm sie an der Internationalen Fachtagung der Deutschen Gesellschaft für die Vereinten Nationen e. V. (DGVN) teil, die unter dem Titel *Globale Migrati-*



on am Beginn des 21. Jahrhunderts: Eine Welt ohne Grenzen? im Sitzungssaal des deutschen Städtetages in Berlin stattfand.

Schließlich wurde im Juni der Vortrag für eine Konferenz zum Thema Soziabilität *Les lieux de sociabilité urbaine dans la longue durée en Afrique* vorbereitet, die von 22.–24. Juni 2006 an der Universität Paris 7 stattfand. Der Vortrag von Laurence Marfaing „Des lieux de sociabilité vers un espace de sociabilité: les commerçantes sénégalaises à Casablanca“ kann als Teilergebnis der Fragestellung des bearbeiteten Forschungsprojektes am ZMO betrachtet werden.

Im Juli reiste die Bearbeiterin auf Einladung von Prof. Mehdi Lahlou (Universität Rabat) nach Mali (Bamako, Gao). Dies wurde im Rahmen eines EU-Projektes zur Beobachtung von Mobilität im subsaharischen Sahel finanziert.

Am 7. September folgte sie einer Einladung von Frau Schütz, stv. Leiterin des Referats Ko8 „Medien und Öffentlichkeitsarbeit Maghreb, Naher und Mittlerer Osten“ des Auswärtigen Amtes in Berlin, beim Besuch des Generaldirektors der mauretanischen Nachrichtenagentur (AMI) Herrn Moussa Ould Mohamed Amar mitzuarbeiten.

Am 8. September gab die Bearbeiterin der Zeitung „Freitag36 – die Ost-West-Wochenzeitung“ ein Interview zum Thema „Migration in Mali, Senegal, Marokko“, das im gleichen Monat auch veröffentlicht wurde.

Am 6. Dezember 2006 hielt sie während des 13. DAVO-Kongresses in Hamburg, in dem von Dr. Steffen Wippel organisierten Panel *Mauretanien und der westliche Sahararaum – Raum in Bewegung* einen Vortrag mit dem Titel „Neue Transitstädte subsaharischer Migranten im ‚neuen‘ Migrationsband“.

Neben diesen Tätigkeiten und der Lehre an der Universität Hannover am Historischen Seminar, wurden die letzten Monate des Jahres der Redaktion zweier Publikationen gewidmet. Zum einen ihrer Monographie mit dem Arbeitstitel „De la présence des Sénégalais en Mauritanie et au Maroc: histoires d'installations – histoires de sociabilités“ (Veröffentlichung voraussichtlich bis Ende 2007), zum anderen dem Sammelband „Mobilité et nouveaux urbains dans l'espace Sahara-Sahel. Un cosmopolitisme par le bas?“, der zusammen mit Elisabeth Boesen herausgegeben wird und bei Karthala in Paris für September 2007 zur Veröffentlichung vorgesehen ist. Letzteres beinhaltet die Fertigstellung der gemeinsamen Einleitung: „Vers un cosmopolitisme par le bas? Une introduction“ sowie den eigenen Beitrag von Laurence Marfaing: „Commerce, constructions spatiales et relationnelles dans un espace urbain: commerçantes sénégalaises à Casablanca“.



Das Jahr 2006 eröffnete der Bearbeiterin die Möglichkeit, die Ergebnisse ihrer Forschung bezüglich der Mobilität von Senegalesen in Mauretanien und in Marokko, ihren Beschäftigungen sowie den Soziabilitäten, die sich zwischen ihnen und lokalen Bevölkerungen innerhalb einer Langzeitperspektive entwickeln, zu verfeinern und sie in eine ausführliche schriftliche Form zu fassen. Die Veröffentlichungen des Jahres 2006 stellen Ausschnitte der Ergebnisse dar; die Monographie die bis Ende des Jahres bei Karthala veröffentlicht wird, bringt das Projekt zum Abschluss.

Dr. Baz Lecocq war während des Berichtszeitraumes erkrankt.

*Translokale Diskurse islamischer Reform bei den Idaw 'Ali während der französischen kolonialen Expansion, 1830–1935*

Britta Frede

Britta Frede begann nach der erfolgreichen Beendigung ihres Studiums im Mai 2006 mit der Bearbeitung des Teilprojektes. Das Forschungsvorhaben setzt sich mit der Bidan-Gesellschaft im heutigen Mauretanien während des 19. Jahrhunderts auseinander. Untersucht wird der Zusammenhang zwischen der Etablierung religiöser Institutionen und gesellschaftlicher Wandlungsprozesse am Beispiel der Einführung der Sufibruderschaft Tijaniyya im westlichen Sahararaum. Begründet in Algerien und Marokko am Ende des 18. Jahrhunderts, verbreitete die Tijaniyya sich in kurzer Zeit durch Muhammad al-Hafiz (1759/60–1831/32) in die Sahara und den subsaharischen Raum. Diese translokale Bewegung einer neuen religiösen Praxis und der damit einhergehenden Institutionalisierung führte zu einem regionenübergreifenden Gelehrtenstreit zwischen den Befürwortern und Gegnern der Tijaniyya. Dieser Gelehrtenstreit ist Ausgangspunkt einer genaueren Betrachtung lokalgeschichtlicher Ereignisse mit ihren sozio-ökonomischen und politischen Veränderungen, die sich während der kolonialen Etablierung in diesem Raum vollzogen. Untersucht wird insbesondere die Rolle, die diese Sufibruderschaft in dem notwendigen gesellschaftlichen Anpassungsprozess an diese neuen Rahmenbedingungen spielte. Analysiert werden dafür arabische Manuskripte, die seit Generationen in mauretanischen Familienbibliotheken gesammelt werden. Die Auswahl der Manuskripte beschränkt sich auf Texte zu lokalpolitischen Ereignissen sowie Schriften der Lobpreisung oder Diffamierung tijanischer Bruderschaften. Als weitere Quellen dienen französische Kolonialakten und orale Geschichtsüberlieferungen.

In Zusammenarbeit mit Tabea Scharrer und Achim von Oppen organisierte die Bearbeiterin auf der VAD-Tagung in Frankfurt im Juli 2006 ein Panel zum Thema *Translocal transfers of Islamic knowledge in Africa*. In diesem Rahmen hielt sie den Vortrag „Islamisches Wissen und politische Macht im westlichen Sahara-Sahel-Raum im 19. Jahrhundert“. Hier wurde der Zusammenhang zwischen ökonomischen und politischen Entwicklungen der westlichen Sahararegion und dem Gelehrtenstreit über die Ablehnung oder Befürwortung tijanischer Religionspraktiken skizziert.

Ende August unternahm die Bearbeiterin eine Reise nach Aix-en-Provence (27. August bis 8. September), um die Kolonialakten im Centre des Archives d'Outre Mer durchzuarbeiten. Nach einer ersten Auswertung und Sortierung des Materials in den folgenden Wochen stellte sich heraus, dass sowohl die *Idaw 'Ali* als wichtigste Akteure der Tijaniyya im westlichen Sahararaum, als auch die Tijaniyya als religiöse Institution in den Akten nur wenig Beachtung gefunden haben.

Im Oktober reiste Britta Frede nach Marokko. Hier besuchte sie Rabat und Fès und nahm Kontakte zu den entsprechenden Universitäten sowie zum Centre des Etudes Africaine in Rabat auf. Eine weitere Recherche fand in der Bibliothèque Générale du Rabat statt. Dadurch konnten viele Bücher und Dissertationen beschafft werden, die in deutschen Bibliotheken nicht vorhanden sind. Neben der Literaturrecherche wurden zahlreiche Gespräche mit lokal ansässigen Wissenschaftlern geführt, die sich in ihrer Arbeit mit der Tijaniyya oder den saharischen Gesellschaften beschäftigen.

Die anschließende Reise nach Mauretanien (15. Oktober bis 26. November) diente zur Sammlung oraler Überlieferungen in Chinguetti, Kiffa, Nouakchott und Ma'ta Mulana. Die Erzählungen zur Sammlung oraler Überlieferungen wurden in Form von Notizen aufgezeichnet, da die Gesprächspartner vornehmlich ältere Notabeln und Marabuts waren, die eine eher ablehnende Haltung gegenüber elektronischen Speichermedien zeigten. Die Sammlung oraler Quellen erforderte intensives Reisen, da die *Idaw 'Ali*, die im Mittelpunkt der Recherche stehen in vier Regionen Mauretaniens beheimatet sind: Chinguetti/Atar, Tidjikdja, Assaba (zwischen Boumdeid und Kiffa) und in der Gible (zwischen Boutilimit und R'kiz). Viele der Dörfer sind schwer zu erreichen, da sie fernab gut befestigter Straßen liegen.

Weiterhin wurden grundlegende arabische Publikationen, Dissertationen und Magisterarbeiten zur Geschichte Mauretaniens im 19. Jahrhundert und zu tijanischen Persönlichkeiten, ihren Schriften und den *Idaw 'Ali* gesammelt. Begleitend dazu führte die Bear-



beiterin zahlreiche Arbeitsgespräche mit Wissenschaftlern der Universität Nouakchott. Eine Recherche im Archive National de la République Islamique Mauritanienne in Nouakchott war zum Zeitpunkt des Feldaufenthaltes nicht möglich, da das Archiv auf Grund von Umzugsarbeiten für den Publikumsverkehr geschlossen war. Eine Zugangsmöglichkeit ab März 2007 wurde mündlich zugesagt.

### *Armeereform und Elitenbewegung zwischen Maghrib und Nahem Osten, 1830–1912*

Dyala Hamzah

#### *Discourses of legitimation in the Age of Reform – The Azhar, the Army and Egyptian Expansionism, 1822–1882*

The current study posited an active role of legitimization on the part of the religious establishment in the run up to military reform in Egypt at the beginning of the 19th century. As such, it challenged mainstream historiography which concedes an insignificant role to the religious establishment in the modernization of Egypt and the centralization of its reformed state. The researcher effectively uncovered the systematic engagements of Mehmed Ali, Egypt's ruler from 1805 to 1849, with the religious establishment. His consistent, albeit paradoxical, endeavors to legitimize his army in Islamic terms are part and parcel of this evidence. Of diverse scale and nature, these included the institution of agents of persuasion (army preachers or *wu'az*); the recourse to symbolic practices and designations (such as the imposition made on the troops to recite the *fatihah* before drills, their designation as believers, the appropriate coining of the new army as the *Jihadiyah*); the re-actualisation of jihadi literature (as in the publication of several editions of a medieval jihad treatise on the newly established press); and the commissioning of an Azhari for writing a defense and illustration of his grand deeds. While the focus until now has been on chronicles and jurisprudential literature, the upcoming fieldwork should yield the missing literature as well as the archival sources documenting the institution of the army preachers. In particular, the new body of conscript petitions uncovered by the Egyptian historian Imad Hilal in 2004 (registers of the *Dâr al-Ahkâm*) should crucially round up the picture. On the other side, a renewed interest in Ottoman and khedivial Egypt in

Egypt is producing a host of very important studies in the social history of that country; thanks to the presence of AKMI fellow Magdi Guirguis, in 2006–07 at the ZMO, the researcher was introduced to these works and a workshop including this new generation of Egyptian historians (Nasser Ibrahim, Karima Thabit, Hosam Abd al-Mu'ti, Rizq Noury, Nasra Ali) has been planned for next year.

2006 has been a very active year in terms of writing, reading, workshop preparation and participation. Reading the major primary sources (Jabartî, Khashshâb, Rajabî, Bajûrî, 'Ulaysh, Mahdî, Ibn 'Âbidîn, mainly) has continued at a steady pace, while focusing on four main dimensions of the modernizing Egyptian state: its relation to Wahhabism, to world economy, to print, to health. These four focuses were in turn implemented thanks to the instrumental input and presence of experts in these respective fields (D. Commins; E. Méténier; P. Gran) or to invitations to participate in workshops/seminars on these related issues (D. Sajdi; M. Bollig). As a result of these activities, a fieldtrip was postponed to 2007.

Other activities comprised the furthering of a book project with historian Keith Watenpaugh (University of California, Davis): the co-edited volume "Arab intellectuals and the questions of modernity" (ms. submitted to Washington U. Press in 2007); and participation in workshops mainly connected with the dissertation project on Muhammad Rashid Rida.

This latter was delayed as a result of these very numerous engagements of 2006 but is expected to be handed in late 2007.

The year 2006 is summed up as follows:

- 1) Writing and submitting the paper: "Nineteenth century Egypt as locus of dynastic universality. The history of Muhammad 'Alî by Khalîl ibn Ahmad al-Rajabî, m. 1829" (published in 2007 in *Comparative Studies of South Asia, Africa and the Middle East*),
- 2) Hosting and organizing the talks of two visiting scholars: Prof. David Commins (Dickinson College) who presented his new book "The Wahhabi mission and Saudi Arabia" in the framework of a workshop at the ZMO in January 2006; Prof. Peter Gran (Temple University), May 2006, on the new edition of his 1979 work "Islamic roots of capitalism, Egypt 1760–1840".
- 3) Researching the questions of and writing workshop/seminar papers on print and health in Muhammad 'Alî's Egypt, and their relation to Azharis in Dana Sajdi's workshop *To print or not to print?* (Wissenschaftskolleg Berlin, June 2006) and in Prof. Michael Bollig's seminar *Colloquium Africanum*, (Universität zu Köln, October 2006).

4) Presenting chapters/sections of the doctoral dissertation at two different venues: a workshop on Arabic texts, their translation and circulation, convened by Dr. Bettina Dennerlein and Dr. Alain Messaoudi in April 2006; an international conference on *Global communication of fundamentalist knowledge*, set up at the NTNU, Trondheim, Norway, in December 2006.

### ***Zur Säkularisierung islamischer Institutionen: Lokale Projekte und translokale Wirkungen in der islamischen Welt***

PD Dr. Dietrich Reetz, Dr. Farish A. Noor, Dr. Chanfi Ahmed (ab Juli 2006)

#### ***Die Kluft überwinden: zur Verbindung islamischer und säkularer Bildung in neuen Schulprojekten Indiens und Pakistans***

Dietrich Reetz

Das erste Jahr diente konzeptioneller Aufgaben und der Vorbereitung der Feldforschung. Dabei ging es auch um die Klärung der Frage, was Säkularisierung islamischer Institutionen heute bedeutet, welche unterschiedlichen Konzepte und Inhalte mit dem Begriff der Säkularisierung verbunden werden. Hier zeichnet sich nach dem bisherigen Forschungsverlauf ab, dass es sich dabei um ein internationales Modell handelt, bei dem islamische Kräfte versuchen, auf eigene Weise Zugang zur Moderne zu finden. Die Notwendigkeit moderner Bildung wird akzeptiert, wobei diese selektive Aneignung findet, hauptsächlich im technischen, naturwissenschaftlichen und wirtschaftlichen Bereich. Gleichzeitig wird die Vermittlung islamischen Wissens verstärkt. Dabei benutzen islamische Vertreter nicht den Begriff des Säkularismus. Für sie handelt es sich eher darum, den Islam und das weltliche Wissen den „Erfordernissen der Zeit“ anzupassen, Bildungsstand und Leistungsniveau der Muslime, aber auch die Religion als Ganzes, ihre Ausstrahlung auf ein Niveau zu bringen, das mit dem Westen konkurrieren kann. Gleichzeitig bestätigte sich, dass dazu unterschiedliche Formate entwickelt werden. Um die vorgesehenen Fallstudien trotz unterschiedlicher Untersuchungsgruppen komparativ zu machen, wurden vergleichende qualitative Fragestellungen nach dem Charakter islamischer Identität und islamischer Bildung, nach der Haltung zu wesentlichen Inhalten weltlichen Wissens entwickelt, die die Bearbeiter bei ihren Untersuchungen anwenden.

Im Verlaufe des Jahres ergab sich die Möglichkeit, das Projekt zeitweise um zwei Mitarbeiter aus Indien und Pakistan zu erweitern. Dr. Saeed Ur Rehman, Sozial- und Literaturwissenschaftler aus Pakistan, und Faizan Ahmad, Soziologe aus Indien, übernahmen für die jeweiligen Länder Studien des Teilprojektes von Dietrich Reetz. Dieser gab aufgrund der Übernahme des Verbundprojektes *Muslime in Europa* (siehe Bericht dort) zum 1. Juli 2006 die Bearbeitung des Teilprojektes ab, wird aber die Koordinierung und Anleitung des Projektes bis zum Abschluss 2007 weiterführen. Rehman begann seine Tätigkeit am 15. November 2006, Ahmad am 1. April 2007. Im Januar und Februar 2006 betreute der Bearbeiter eine Praktikantin aus Pakistan, Urooj Janjua, die mit einem Stipendium des Instituts für Auslandsbeziehungen Stuttgart für das Projekt tätig war.

Das Projekt schließt inhaltlich an das vorangegangene Thema zur *Transkulturellen Vermittlung des Islam zwischen Süd- und Südostasien* an. Noor und Reetz stellten beide Projekte in Verbindung mit der Präsentation ihrer jüngsten Publikationen (Reetz: „Islam in the Public Sphere“; Noor: „Islam Embedded“) auf einer Veranstaltung am ZMO am 14. März 2006 vor. Sie vertraten das Projekt auf dem Workshop *Alternative globalization* des Instituts für Asien- und Afrikawissenschaften der Humboldt-Universität zu Berlin am 23. Juni 2006. Einen Überblick zum Stand des Teilprojektes gab Reetz auf der 19. Europäischen Südasiens-Konferenz im Juni 2006 in Leiden, wo er auch ein Panel zu *Translocal Muslim networks and religious mobilisation in South Asia* leitete. Noor und Reetz bereiten zudem ein gemeinsames Auftreten auf Konferenzen in Malaysia und Singapur im August 2007 vor. Daraus sollen mehrere wissenschaftliche Beiträge hervorgehen. Die neuen Projektbearbeiter werden sich an einer Monographie mit dem Arbeitstitel „Islamic identity and contemporary knowledge – perspectives from the south“ beteiligen, die das Forschungsmaterial der Teilstudien nach vergleichenden Fragestellungen betrachtet und das Projekt 2007 abschließen soll.

Die aktuelle Entwicklung in Süd- und Südostasien, vor allem unter den islamischen Kräften, hat weiterhin ein erhebliches Interesse bei Medien und öffentlichen Einrichtungen gefunden, von denen zahlreiche Anfragen durch die Bearbeiter beantwortet wurden.





*The reform of Islamic education in Malaysia and Indonesia: The struggle for modernisation, contestation of power and politicisation of knowledge in Malaysia and Indonesia*

Farish A. Noor

Much of the public talks and research work conducted during the year was related to the subject as well as the earlier project on transnational transfer of Islamic educational knowledge across the Indian Ocean.

In early 2006 Farish Noor delivered several lectures on “A Day in the Life of Deoband” which was a talk based on his fieldwork experiences in India, accompanied by a photo exhibition that was first displayed at the ZMO on its open day in 2005. This talk-cum-exhibition was taken to Paris, London and Rotterdam in early 2005 and was used to publicise the research work being carried out at the ZMO on transnational educational linkages between South and Southeast Asia.

Between 23 July and 4 September fieldwork was carried out in Malaysia where the researcher took the opportunity to conduct research at several research institutes and universities in Malaysia, including the International Islamic University (UIA) of Kuala Lumpur and its campus in Kota Bharu, Kelantan; University Malaya (UM) in Kuala Lumpur; the National University of Malaysia (UKM) in Bangi; the Institute for Islamic Understanding (IKIM), Kuala Lumpur and the Institute for Islamic Thought and Civilisation (ISTAC) in Kuala Lumpur. Preliminary findings were collected for further fieldwork and research to be done in Indonesia the following year (2007).

The net result will be several academic papers and chapters in collected editions, now in process of being written and to be published by late 2007 or 2008. These include essays and papers on the diasporic connections between Muslim scholars of South and Southeast Asia; the reform process undertaken in the Islamic Universities of Jogjakarta and Jakarta; a comparative study of the approach to Islamic research in both Malaysia and Indonesia; as well as a profile of the Madrasah al-Mukmin in Ngruki, Surakarta, Indonesia.

Between 19 November to 3 December 2006 Dr Noor and Ms Katharina Zoeller (research assistant at ZMO) organised a two-week lecture and study tour of Berlin by a group of (13) Malaysian and Indonesian Islamist activists, which was a project hosted by the ZMO and funded by the German Ministry of Foreign Affairs via the Task Force for Germany's Dialogue with the Muslim world.

A report on this project has been compiled by Dr Noor and Ms Zoeller and has been submitted to the relevant Ministries and German Embassies involved.



Positive feedback was received from all the invited participants from Malaysia and Indonesia, as well as their local counterparts who engaged in the numerous public talks and dialogues that were held during the two week tour.

*Islamische Universitäten oder Muslim-Universitäten? Zur Debatte über Hochschulbildung in Uganda und Sudan zwischen Panislamismus, Panafrikanismus und Nationalismus*

Chanfi Ahmed

Nach Abschluss seines Vorgängerprojekts (s. Projekt Islamische Mission in Ostafrika) stieß der Bearbeiter ab Juli 2006 mit einem im Vorjahr beantragten Forschungsvorhaben zur Projektgruppe *Säkularisierung islamischer Institutionen* hinzu. Sein Teilprojekt verbindet islamwissenschaftliche mit ethnologischen Ansätzen.

Nachdem er zunächst die wesentlichen Sekundärtexte zu seinem Forschungsprojekt studiert hatte, begann der Bearbeiter mit der Sichtung der aus Uganda mitgebrachten Primärquellen – er hatte dort im Dezember 2003 an einer Konferenz teilgenommen. Weitere Primärquellen hatte ihm Dr. Reetz aus dem Sudan mitgebracht, andere Dokumente erhielt er brieflich von seinen dortigen Kollegen.

Nach Auswertung des Materials begann Chanfi Ahmed mit der Abfassung eines Artikels zur Geschichte der Entstehung dieser islamischen Universitäten.

Hinsichtlich der *Islamic University in Uganda* betont der Bearbeiter in diesem Artikel insbesondere folgende Aspekte:

- die Politik der OIC (Organisation der Islamischen Konferenz), die zur Gründung der *Islamic University in Uganda* geführt hat
- die Gründe für die Auswahl der beiden Länder
- Zielsetzung und Bildungsauftrag der Universität, die den anglophonen Studenten Ostafrikas vorbehalten war.
- die innen- wie außenpolitische Instrumentalisierung der Universität durch die ugandische Regierung.

Anschließend wird der Bearbeiter die Entstehung der Universität mit ihrem nigrischen Pendant, der *Université Islamique du Niger* vergleichen, die gleichfalls von der OIC gegründet wurde. Sie befindet sich in der Stadt Say und ist den frankophonen Studenten Westafrikas vorbehalten.

In jedem Fall verspricht Chanfi Ahmeds Artikel eine wesentlich gründlichere Dokumentation und Argumentation als die bislang einzige Studie zum Thema, der Aufsatz von



von J.–L. Triaud („L'Université Islamique du Niger“, Islam et sociétés au sud du Sahara, 2, 1988, S. 157–165), der sich mit eben dieser *Université Islamique du Niger* befasst. Der Artikel von Triaud besteht im Wesentlichen aus Auszügen einer Broschüre, die anlässlich der Eröffnung der Universität herausgegeben wurde.

Was die *Ġāmi'a al-Ifrīqīya al-'Ālamīya (International University of Africa)* in Khartoum betrifft, so wird der Bearbeiter ihre Entstehungsgeschichte mit ihrem Vorläufer, dem *Markaz al-Islāmī al-Ifrīqī bi-l-Khartūm (The Islamic African Centre of Khartoum)* beginnen. Das *Markaz* entstand 1966–67 in Omdurman und wurde in den 1970er Jahren nach Khartoum verlegt. Finanziert wurde es zu 10% durch sudanesishe Gelder; den Rest stellten Länder der arabischen Welt (Saudi-Arabien, Kuwait, Qatar, Vereinigte Arabische Emirate, Ägypten und Marokko). Ziel des Zentrums war es, jungen Studenten aus dem subsaharischen Afrika eine gute Bildung in den modernen Wissenschaften zukommen zu lassen und sie so zur Konkurrenz mit den afrikanischen Eliten zu befähigen, die das westliche Bildungssystem durchlaufen hatten und wesentlich die Politik ihrer Länder dominierten.

Neben dem Unterricht in nichtreligiösen Disziplinen wurde dort auch Islam- und Arabischunterricht gegeben. Die Absolventen sollten so nach der Rückkehr in ihre jeweiligen Herkunftsländer Vermittler arabischer Sprache und islamischer Kultur werden. Überdies erhielten die Studenten Unterricht in Englisch und Französisch, den zwei wichtigsten europäischen Sprachen in Afrika.

Nachdem General 'Umar al-Bašīr im Juni 1989 durch einen Militärputsch an die Macht gelangt war, verwandelte er das Zentrum unter Einfluss seines neuen Verbündeten, des Islamisten Ḥasan at-Turābī, 1992 in die *Ġāmi'a al-Ifrīqīya al-'Ālamīya (International University of Africa)*. Das geschah genau zu dem Zeitpunkt, als die arabischen Länder aus Protest gegen die sudanesishe Unterstützung für Saddam Hussein, der 1990 Kuwait besetzt hatte, ihre Zahlungen für das *Markaz* eingestellt hatten. Ungeachtet des Namenswechsels verfolgte die *International University of Africa* im Wesentlichen dieselben Ziele wie das *Markaz*. Dennoch gab es einige zentrale Unterschiede zum Vorgänger: 1 – Die Finanzierung wurde nunmehr ausschließlich von der sudanesischen Regierung getragen. 2 – Die Universität nahm nun auch nichtafrikanische Studenten auf (aus der arabischen Welt und Süd- und Südostasien). 3 – Die Ideologie der sudanesischen Muslimbrüder hat sich zur dominanten Strömung in der Universität entwickelt.

Obschon nicht von der OIC gegründet, verfolgt die *International University of Africa* insgesamt dieselben Ziele wie die OIC-gegründeten islamischen Universitäten. Zu den

Zielen zählt die Ausbildung afrikanischer Eliten, die eine tragende Rolle in der Politik ihrer Länder übernehmen und so zur Verbreitung von islamischer Religion und Kultur beitragen sollen. Der weitere Ausbau derartiger Universitäten, die zwar Unterricht in den modernen Wissenschaftsdisziplinen anbieten, sich zugleich aber islamischen Werten verschrieben haben, wird im subsaharischen Afrika gefördert und vorangetrieben. Besonders in Ostafrika ist dieses neue Bildungsmodell auf dem Vormarsch. In Tansania etwa wurde 2004 die *Muslim University of Tanzania* gegründet. Binnen kurzer Zeit wird es zweifellos auch in Kenia eine derartige Einrichtung geben. Aus Gesprächen mit Vertretern der kenianischen Muslime erfuhr Chanfi Ahmed, dass der Gründung dieser Universität tatsächlich nichts mehr im Wege stehe. Das Baugrundstück sei erworben, auch die Finanzierung stehe bereits. Es fehle lediglich die Zustimmung der kenianischen Regierung, die schon seit längerem erwartet werde.

Die Forderung der kenianischen Muslime nach einer modernen islamischen Universität, vergleichbar mit denen Ugandas, Tansanias und des Sudans, lässt sich zurückverfolgen bis in die Zeit britischer Kolonialherrschaft über den Sudan.

Zu diesem Thema hat Chanfi Ahmed einen Vortrag bei der letzten VAD-Tagung gehalten, die in Frankfurt am Main vom 24.–27. Juli 2006 stattfand. Titel des Vortrages war: „The Mombasa Institute of Muslim Education (MIOME) als Bildungsinstitution und Erinnerungsort der waMwambao“. Der Beitrag wird demnächst in einem von Prof. W. Speitkamp (Universität Giessen) herausgegebenen Sammelband mit dem Titel „Erinnerungsräume und Wissenstransfer in Afrika“ veröffentlicht. Chanfi Ahmed zeigt in diesem Beitrag, dass das 1950 entstandene MIOME von seinen Gründern als Vorläufer einer späteren *Muslim University* gedacht war, die jungen kenianischen Muslimen eine moderne Berufs- und Hochschulbildung ermöglichen sollte.

Obwohl der Bildungsauftrag des MIOME sich rasch als gescheitert erwies, bleibt die Institution dennoch bis heute ein Erinnerungsort, auf den sich die kenianischen Muslime in ihren Forderungen nach moderner Bildung in Verbindung mit der Vermittlung islamischer Werte immer wieder beziehen.

Das Phänomen derartiger halb-islamischer, halb-säkularer Universitäten ist also nicht auf Uganda und den Sudan beschränkt, sondern entspricht weit verbreiteten Forderungen der Muslime in der Region überhaupt.

Trotz der erwähnten ersten Ergebnisse kann die eigentliche Recherche erst nach weiterer Feldforschung in Uganda und im Sudan begonnen werden, da bislang Material zur



gegenwärtigen Situation der Universitäten fehlt. Dieses Material könnte auch Aufschluss über die Zukunft dieser Institutionen geben. Folgende Aspekte und Fragen blieben zu Ende des Berichtsjahrs noch offen: 1. die Bedeutung der zwei islamischen Universitäten Ugandas und des Sudans für die transafrikanischen Beziehungen einerseits und die Beziehungen zur arabischen Welt andererseits. 2. Die Beziehungen zwischen den Universitäten und christlichen sowie anderen nichtmuslimischen Bevölkerungsgruppen der beiden Länder. 3. Die Stellung von Frauen innerhalb des Universitätsbetriebes. 4. Bewertung des wissenschaftlichen Niveaus beider Universitäten durch Untersuchung der jeweiligen Vorlesungsverzeichnisse sowie durch Gespräche mit Universitätsdozenten und ehemaligen Studenten. 5. mögliche Auswirkungen der Attentate vom 11. September 2001 auf die Situation beider Universitäten.

Eine Feldforschung, die vor allem der Beantwortung dieser fünf Hauptfragen durch Interviews und Arbeit in den offiziellen Universitätsarchiven wie auch in Privatarchiven dienen soll, wurde für das Frühjahr 2007 ins Auge gefasst. Da die für dieses Vorhaben bereitgestellte Finanzierung zu Jahresende auslief, setzte der Bearbeiter seine Arbeit ab Januar 2007 aus unverbrauchten DFG-Mitteln (Projekt Boesen) fort.

### *Zur Entstehung neuer translokaler Arbeitsmärkte in Algerien*

Dalila Nadi

Algerien, das zweitgrößte Land Afrikas, verzeichnet Dank hoher Ölpreise sehr positive makroökonomische Daten. Die während der politischen Krisenzeit in Algerien akkumulierten Gewinne aus den Erdölerlösen sollen heute für den Wiederaufbau des Landes eingesetzt werden. Dabei besteht ein enormer Bedarf, die Infrastruktur Algeriens zu modernisieren. Zunehmend spielen hierbei chinesische Unternehmen eine tragende Rolle. Vor allem der Bausektor Algeriens wird heute immer mehr von chinesischen Unternehmen dominiert. Zur Realisierung der Bauprojekte rekrutieren sie ihre Arbeitskräfte vor allem unter den illegalen Migranten auf dem Weg nach Europa.

Im Mittelpunkt des DFG-Projektes steht die Untersuchung der Beschäftigung von Migranten aus dem subsaharischen Afrika im algerisch-chinesischen Bausektor sowie die Interaktion zwischen diesen Migranten, dem algerischen Staat, den chinesischen Bauunternehmern und der algerischen Bevölkerung.



Dabei soll u. a. die neue Entwicklung, in der Algerien zum Endziel von Migrationen wird und die daraus entstehenden Interaktionsräume untersucht werden. Der Fokus liegt sowohl auf subsaharischen Migranten, die die Weiterreise aufgeben und sich im Land zu etablieren versuchen, wie auch auf den chinesischen Arbeitern, die sich nach Ablauf ihrer staatlichen Arbeitsverträge zu einer langfristigen Niederlassung entschieden haben. Weiterhin wird das Interesse der chinesischen Investoren an Algerien und die Tragweite ihres politischen und wirtschaftlichen Einflusses im Lande näher beleuchtet sowie der Umgang des algerischen Staates mit dem Phänomen Migration und den einhergehenden Veränderungen (politischer Druck seitens der EU zur Bekämpfung der internationalen Migration und seitens der USA zur Bekämpfung des internationalen Terrorismus).

Im Jahr 2006 wurden zwei Forschungsreisen unternommen, deren erste (Februar bis April) in die Wüsten- und Transitstadt Tamanrasset (Sammelpunkt der Migranten aus dem subsaharischen Afrika) und in die Grenzstädte Tin-Zawatine und In-Guezzam führte. Algerien begünstigt durch seine geographische Lage zwischen Europa und dem subsaharischen Afrika die internationale Migration. Viele dieser Migranten, die die Weiterreise nach Europa aufgeben mussten, sehen im neuen wirtschaftlichen Aufschwung Algeriens eine zweite Chance und versuchen sich im Land zu etablieren. Über 1/3 der Einwohner Tamanrassets sind Migranten aus dem subsaharischen Afrika. Anhand von Gruppen- und Einzelgesprächen (je nach Untersuchungsstadium, Forschungsmöglichkeiten, Interviewpartner und Sicherheitslage) wurde den neuen Entwicklungen der Migrationsströme (Algerien als Anziehungs- und Endpunkt) und den dadurch entstandenen Interaktionsräumen, Interessenskonflikten, Ressourcenzugängen, Überlebenschancen, und Niederlassungsformen der Migranten in diesen Städten nachgegangen. Neben den Problemen und Herausforderungen einzelner Gruppen wurden auch Formen gegenseitiger Beeinflussung, wie z. B. veränderte Verhaltensweisen, gegenseitige Wahrnehmungen, Vorstellungen zur Migrationsdauer und -zielen analysiert.

Die zweite Feldforschung (Oktober bis Dezember) führte in die Hauptstadt Algiers. Der Schwerpunkt lag auf der näheren Untersuchung chinesischer Unternehmer und algerischer Ministerien.

China hat sich als einflussreicher (entwicklungs-)politischer und wirtschaftlicher Akteur in Algerien etabliert. Im Gegensatz zu vielen westlichen Wirtschaftsakteuren nimmt China Algerien als ökonomischen Partner insofern ernst, als es das Land in einen Interessensausgleich einbezieht, der abseits gängiger Unterscheidungen zwischen Ressourcen-



und Entwicklungspolitik, auf eine „win-win“-Situation zielt. Chinesische Unternehmen investieren oft in Bereichen und Regionen, die westliche Firmen aufgegeben bzw. als wenig attraktiv identifiziert haben. Sie bauen Straßen, Brücken, Staudämme, Flughäfen und neue Wohnsiedlungen, um nur einige Beispiele zu nennen.

Chinas Politik ist zwar eindeutig von wirtschaftlichen Interessen bestimmt; internationale und geopolitische Ziele spielen aber ebenfalls eine wichtige Rolle:

- Der wirtschaftliche Aufstieg Chinas ist mit einem wachsenden Energiebedarf verknüpft, was die algerischen Ölreserven für die Regierung in Beijing wertvoll macht.
- Algerien bietet einen enormen Absatzmarkt für chinesische Produkte.
- China möchte, vor allem unter den ehemaligen blockfreien Staaten, treue Partner und Verbündete aufbauen und binden, um u. a. ihr internationales Gewicht zu stärken.

Beim Abschluss von Handelsverträgen sorgen chinesische Unternehmen dafür, dass sie einen Großteil, der von Algerien benötigten Infrastrukturmaßnahmen selbst realisieren, um dem „Versickern“ von Investitionen vorzubeugen. Daher werden die Straßen und Flughäfen wirklich finanziert und gebaut, das einheimische Personal tatsächlich unterwiesen, und dies rascher und billiger als es mit westlichen Partnern möglich gewesen wäre. So siegt scheinbar, zumindest in wirtschaftlicher Hinsicht und für den Moment, chinesischer Pragmatismus über westliche „Nachhaltigkeit“.

Während der letzten Feldforschung führte die Bearbeiterin zahlreiche Interviews mit Chinesen, die sich nach Ablauf ihre Arbeitsverträge oder aus privatwirtschaftlichen Gründen (nicht im Rahmen von staatlichen Verträgen) vermehrt in Algerien niederließen und etablierten.

Das Aufeinanderprallen von Praktiken und Regelungen unterschiedlicher Herkunft, in einer durch starke politische und wirtschaftliche Unsicherheit geprägten Situation in Algerien, ermöglicht die Aufrechterhaltung eines fortwährenden institutionellen Zwischenzustandes; bedingt durch den Mangel an Gesetzesvorschriften, Verträgen und einheitlichen Normen. Es ist ein Zustand, der durch partielle Illegalität sowie durch sehr anpassungs- und wandlungsfähige Regeln, Beziehungen und Prozeduren gekennzeichnet ist. Dadurch entstehen für Migranten einerseits Arbeitsmöglichkeiten und andererseits erhebliche Abhängigkeiten. Es stellt sich die Frage, wie lange der algerische Staat diesen Zustand noch beibehalten kann?



### *Migration und städtische Institutionen in der spätosmanischen Reformperiode*

Dr. Nora Lafi, Dr. Florian Riedler, Dr. Malte Fuhrmann, Prof. Dr. Ulrike Freitag

Das Projekt untersucht die Veränderungen, denen Städte im Osmanischen Reich während der Reformperiode des 19. und frühen 20. Jahrhunderts ausgesetzt waren und die zur Entstehung neuer Formen von Urbanität in den betroffenen Städten führten. Einerseits waren es städtische Institutionen, die den Rahmen für diese neuen Formen von Urbanität definierten. Ihre Genese zwischen Tradition und Moderne will das Projekt einer kritischen Rekonstruktion unterziehen. Andererseits sollen die zugrunde liegenden sozialen Prozesse, insbesondere der durch Migration hervorgerufene Wandel in osmanischen Städten, die gleichermaßen solche Veränderungen widerspiegeln, mit in die Analyse einbezogen werden. Durch die Verknüpfung beider Bereiche und das Aufzeigen wechselseitiger Abhängigkeitsverhältnisse zwischen ihnen, hoffen die Bearbeiter neue Erkenntnisse über Modernisierungsprozesse in Städten des osmanischen und postosmanischen Raums zu gewinnen. Fokus des Interesses ist der Einfluss translokaler *flows* von Personen und Ideen, die solche Prozesse zu befördern in der Lage sind und die eine spätosmanische Urbanität jenseits des Gegensatzes exogener und endogener Modernisierung konstituieren.

Die Projektangehörigen erarbeiteten in den ersten Monaten des Jahres das Konzept für einen Themenband mit dem Arbeitstitel „Migrations and urban institutions in the late Ottoman reform period“ und eine, im Frühjahr 2007 erfolgende Tagung, auf der die geplanten Beiträge diskutiert werden. Ferner wurde nach Historikerinnen gesucht, die das Thema von möglichst unterschiedlichen Perspektiven behandeln können.

Ab Oktober nahm, gemeinsam mit dem am Wissenschaftskolleg angesiedelten Projekt *Europa im Nahen Osten – der Nahe Osten in Europa (EUME)*, das „Ottoman Urban Studies Seminar“ am ZMO unter der Leitung von Dr. Nora Lafi und Prof. Ulrike Freitag seine Arbeit auf. Die 14-tägliche stattfindende Veranstaltung, bei der Vortragende aus Deutschland, den Niederlanden, Österreich, Ägypten, dem Libanon und der Türkei eingeladen wurden, entwickelte sich schnell zu einem Diskussions- und Kontaktforum für die Angehörigen des Projekts *Migration und städtische Institutionen* mit den Stipendiatinnen des Forschungsfeldes *Cities compared: Cosmopolitanism in the Mediterranean and adjacent regions* und anderen am ZMO, an der FU Berlin oder unabhängig in Berlin tätigen WissenschaftlerInnen mit ähnlichen Schwerpunkten.



### *Städtische Regierung im osmanischen Reich*

Nora Lafi

Das Projekt thematisiert die Strukturen städtischer Regierung im Maghreb und Nahen Osten während der Periode osmanischer Reformen. Von besonderem Interesse ist hierbei das Verhältnis der Zünfte zur städtischen Regierungsgewalt während des Ancien Régime und im Übergang zur Moderne im 19. Jahrhundert. Ein umfangreiches Wissen über die sozialen Strukturen ist unerlässlich für das Verständnis von Reformen und Moderne. Im Allgemeinen bildeten die Zünfte wie auch die verschiedenen Glaubensgemeinschaften die Basis dieser städtischen Regierung in den osmanischen Handelsstädten und waren auf diese Weise wesentlich an der Einführung von Reformen beteiligt. Ziel der Forschung ist es, die Arbeit der Reformen wie auch die lokaler städtischer Instanzen, die sich aus einheimischer Elite und Zünftensystem zusammensetzte, in Bezug auf die Schaffung einer modernen Stadtverwaltung einzubeziehen. Innerhalb einer translokalen Perspektive ist es wichtig, die Spuren dieser Regierungen wie auch ihre Entwicklung im Hinblick auf die Entfaltung und Verbreitung von Ideen und Reformen zu verfolgen und aufzuzeigen, dass es sich nicht um schlichten europäischen Import handelte. Reformimpulse fanden zweifellos sowohl auf lokaler Ebene als auch zwischen Zentrum und Peripherie statt. Im Zusammenhang fortschreitender städtischer Migration stellte sich auch die Frage, wie diese Gesellschaft im Wandel regiert werden sollte. Deshalb ist die Erforschung der städtischen Verwaltungsinstanzen im Zusammenhang von Migration außerordentlich wichtig, da sie ihre Organisation im Moment ihrer Reformierung bereits in Frage stellte. Das vorliegende Projekt widmet sich also der Untersuchung des Einflusses, den Migration auf die städtischen Verbände und Institutionen ausübt.

Die Bearbeiterin besuchte im April, Juni und Oktober des Jahres zu verschiedenen Archivrecherchen im Başbakanlık Devlet Arşivi in Istanbul, um Aufzeichnungen und Akten aus dem 16. bis 19. Jahrhundert auszuwerten.

### *„Wo die Steine und der Boden Gold sind ...“ Anatolische Wanderarbeiter im spätosmanischen Istanbul*

Florian Riedler

Im Mittelpunkt des Teilprojekts stehen Wanderarbeiter, die im neunzehnten Jahrhundert aus Anatolien in die osmanische Hauptstadt Istanbul kamen, um dort den Lebensunterhalt für sich und ihre Familien zu verdienen. Das Leben dieser Migranten unter-

schiedlicher regionaler, ethnischer und religiöser Herkunft, die meist gering qualifizierte, körperliche Arbeit in der Stadt verrichteten, soll im Rahmen des Teilprojektes rekonstruiert werden sowie der sich wandelnde Umgang von Staat, Stadtbehörden und Gilden mit solchen Wanderarbeitern im Hinblick auf städtische Ordnungspolitik.

Im Februar/März 2006 befand sich der Bearbeiter zu einem längeren Forschungsaufenthalt in Istanbul. Im Osmanischen Archiv (Başbakanlık) konnten insbesondere Akten, die als Reaktion von Polizei und anderen Institutionen auf Probleme mit Wanderarbeitern angelegt wurden, gesichtet werden. Darüber hinaus existieren vereinzelt auch Bevölkerungsregister, in die Wanderarbeiter während ihres Aufenthaltes in Istanbul aufgenommen wurden. Bis jedoch längere Serien solcher Dokumente auftauchen, ist eine systematische Auswertung nach Methoden der historischen Demographie nicht möglich. Quellen, die einen persönlicheren Einblick in die Lebenssituation von Wanderarbeitern gewähren, z. B. Memoirenliteratur, scheinen nicht in größerer Zahl vorhanden zu sein. Deshalb verschob sich der Schwerpunkt des Teilprojekts zunächst auf die Frage nach der staatlichen Überwachung und Steuerung von Migration in die osmanische Hauptstadt. Die Dokumente des Forschungsaufenthalts in Istanbul wurden sukzessive ausgewertet und vorläufige Ergebnisse am Zentrum für Asiatische und Afrikanische Studien in Kiel und im „Ottoman Urban Studies Seminar“ am ZMO vorgestellt.

Im Laufe der ersten Sichtung des beschafften Materials hat sich gezeigt, dass armenische Wanderarbeiter aus Ostanatolien eine besonders interessante Gruppe unter den Wanderarbeitern darstellen. In den 1890er Jahren gerieten sie in die Fronten des Konflikts zwischen osmanischem Staat und armenischen Nationalisten und wurden im Zuge der Armenierverfolgungen zu den Hauptopfern von Gewalt. In der zweiten Hälfte des Projekts galt das Augenmerk besonders der Rekonstruktion dieser Ereignisse im Rückgriff auf osmanische und britische diplomatische Quellen. Einen ersten Überblick zu den diesbezüglichen Beständen im britischen Nationalarchiv wird sich der Bearbeiter während eines Aufenthalts in London im April 2007 nächsten Jahres verschaffen. Die Resultate dieser Forschung werden im Mai 2007 auf einer vom Projekt organisierten Tagung präsentiert.

### *„Europäische“ und balkanische Wanderarbeiter in den spätosmanischen Hafenzentren*

Malte Fuhrmann

Das Teilprojekt dient der Rekonstruktion von Lebenswelten unterschichtiger Zuwanderer in der Europäischen Türkei mit Herkunft aus Deutschland und Österreich-Ungarn





sowie ihrer Einordnung innerhalb der zeitgenössischen städtischen Gesellschaften und politischen Konflikte.

Am Beginn des Forschungsprojekts stand ein längerer Aufenthalt im Februar und März in Wien, der der Erschließung der umfangreichen Aktenbestände zu österreichischen und ungarischen Untertanen im späten Osmanischen Reich (1850–1918) in den Unterlagen der Konsulate Saloniki und Konstantinopel sowie der Botschaft Konstantinopel und des Ministeriums des Äußeren diente. Außerdem wurde die einschlägige Literatur der Universitätsbibliothek Graz ausgewertet, die vorläufigen Ergebnisse der Forschung am Fachbereich Südosteuropäische Geschichte in Graz zur Diskussion gestellt und verschiedene Historiker der Universität Wien konsultiert. Die folgenden Monate dienten der quantitativen und qualitativen Auswertung des Wiener Materials. Das Konzept wurde erneut am Lehrstuhl für Südosteuropäische Geschichte der FU Berlin zur Diskussion gestellt. Außerdem hielt Malte Fuhrmann im Mai einen Vortrag bei der Tagung *German imperial biographies: Soldiers, scientists, and officials and the 'Arendt thesis'* am Deutschen Historischen Institut, Washington.

Eine Forschungsreise im September nach Istanbul und Izmir diente der Erschließung lokal verfügbarer Bibliotheksbestände, der Beschaffung von Neuerscheinungen zur Stadtgeschichte und dem Besuch des Stadtarchivs in Izmir. Ferner wurden die erhaltenen Stadtteile der europäischen Zuwanderer in Istanbul und Izmir besichtigt, um deren Wahrnehmung und Nutzung des städtischen Raums um 1900 zu rekonstruieren. Bei dieser Gelegenheit hielt der Bearbeiter auch einen Vortrag bei der Tagung *Enhancing multidimensional dialogue in the Mediterranean*, CIRP-UNESCO Symposium, Yeditepe-Universität, Istanbul, über den Stand der historischen Hafenstadtforschung. Schließlich diente der Aufenthalt auch der gemeinsamen Vorbereitung und Auswahl für einen Workshop zur osmanischen Hafenstadtforschung im März 2007 beim *8th Mediterranean research meeting*, EUI, Florenz, mit Dr. Vangelis Kechriotis, Bosphorus-Universität, den Malte Fuhrmann und Vangelis Kechriotis gemeinsam entworfen und erfolgreich eingereicht hatten.

Ein erstes Kapitel der Forschungsergebnisse aus Wien und Istanbul wurde im Oktober anlässlich der Tagung *Rethinking labor from a global perspective*, Wissenschaftszentrum Berlin, ausformuliert und einem Fachpublikum vorgestellt. Im November 2006 wurde am ZMO die im Mai des Jahres veröffentlichte Dissertation von Malte Fuhrmann „Der Traum vom deutschen Orient. Zwei deutsche Kolonien im Osmanischen Reich 1851–1918“ von Prof. Barbara Kellner-Heinkele, Institut für Turkologie der FU Berlin der Öffentlichkeit vorgestellt.

### *Migration und die Konstituierung von Urbanität in Jidda im 19. Jahrhundert*

Ulrike Freitag

Das Teilprojekt verfolgt das Ziel, die Stadtgeschichte Jiddas im 19. Jahrhundert aufzuarbeiten, wobei der Frage von Migration besondere Aufmerksamkeit zukommt. Diese ist in zwei, nicht immer vollkommen voneinander zu trennenden Zusammenhängen von Bedeutung, zum einen hinsichtlich der Pilgerfahrt, während derer jährlich mehrere zehntausend Besucher in die Stadt kamen, zum anderen im Kontext des internationalen Handels zwischen Ägypten und dem Indischen Ozean, in dem Jidda bis ins zweite Drittel des 19. Jahrhunderts eine wichtige Rolle als Entrepot spielte.

Die wichtigste Aktivität im vergangenen Jahr bestand in der Materialsammlung. Ein zweiwöchiger Forschungsaufenthalt in Jidda (März 2006) diente dazu, die dortige Bibliotheks- und Archivlage zu erkunden. Die Bearbeiterin konnte herausfinden, dass Akten der Stadtverwaltung existieren, die jedoch nicht einsehbar waren. Da sie ferner nicht katalogisiert zu sein scheinen, ist eine Nutzung dieser Quelle auch künftig unwahrscheinlich. Der Kontakt wird zwar weiter gepflegt, diese Archive können jedoch nicht der Ausgangspunkt der Forschungen werden. Die Universitätsbibliothek, die große Teile der größten Privatbibliothek (Nasif-Bestand) der Stadt geerbt hat, ist hingegen zugänglich (wenn auch aufgrund der räumlichen Trennung von Frauen und Männern ein wenig mühsam), sie enthält einige sachdienliche Bücher und Manuskripte.

Überraschend viel ist allerdings in den letzten Jahren publiziert worden, so dass der Aufenthalt vor allem in dieser Hinsicht sehr aufschlussreich war. Auch erste Kontakte mit dem Projekt einer großen, enzyklopädisch angelegten Stadtgeschichte wurden geknüpft. Ferner hatte die Bearbeiterin Gelegenheit, ausführliche Interviews mit einer Reihe von Vertretern wichtiger Familien durchzuführen. Dies ergab sehr fruchtbare Einblicke in das heutige Verständnis der „alten Familien“, so dass zu überlegen sein wird, ob das Thema in dieser Hinsicht erweitert werden sollte. Davon abgesehen bedeuten diese Kontakte auch, dass möglicherweise mittelfristig private Sammlungen zugänglich werden könnten.

Von zentraler Bedeutung für die Stadtgeschichte Jiddas sind die osmanischen Verwaltungsakten. Mithilfe von Kontakten Dr. Lafis gelang es der Bearbeiterin, Kopien einer großen Zahl einschlägiger Dokumente aus dem Başbakanlık Archiv in Istanbul zu erhalten, die derzeit am ZMO erschlossen werden.

Während eines zweimonatigen Forschungsaufenthaltes in Oxford im Oktober/November 2006 hat Ulrike Freitag v.a. systematisch die europäischsprachigen Reise-



berichte aus dem 19. Jahrhundert auf ihre Berichterstattung zu Jidda hin ausgewertet. Ferner konnte ein guter Überblick zur britischen Archivalie erarbeitet werden. Zusammen mit der arabischen und ausländischen Forschungsliteratur sowie einzelnen (v.a. britischen) Dokumenten bildete dies die Grundlage einer allerersten Bestandsaufnahme, die Ende November im Forschungsseminar des Oxford Centre for Islamic Studies präsentiert wurde. Ein wichtiges bisheriges Ergebnis im Hinblick auf die zentrale Forschungsfrage war die Beobachtung, dass sich Vorstellungen von „Fremden“ bzw. „Ausländern“ im Verlaufe des 19. Jahrhunderts gravierend veränderten. Dies bildet einerseits das sich wandelnde Staatsverständnis des Osmanischen Reiches, andererseits die zunehmende Auseinandersetzung mit den europäischen Mächten in der Region ab.

### *Islamische Mission im multikonfessionellen Kontext Ostafrikas*

Dr. Chanfi Ahmed (bis Juni 2006)

PD Dr. Achim von Oppen, Tabea Scharrer (assoziiert)

Im Fortsetzungszeitraum (2006–07) wird dieses Projekt mit reduzierter Kapazität weitergeführt. Chanfi Ahmed war noch bis Mitte 2006 mit der Ausarbeitung einer Monographie beschäftigt, die die Ergebnisse zweier Teilprojekte zusammenfasst. Achim von Oppen konnte aufgrund seiner Leitungstätigkeit am ZMO auch weiterhin nur einen Teil seiner Arbeitszeit für sein Teilprojekt aufwenden. Das Dissertationsvorhaben der bisherigen dritten Projektmitarbeiterin, Tabea Scharrer, wurde ab Januar 2006 nicht mehr durch die DFG gefördert; die Bearbeiterin konnte jedoch zur Fertigstellung ihrer Arbeit eine Förderung durch das Ev. Studienwerk Villigst einwerben und blieb damit am ZMO affiliert.

Trotz dieser personellen Einschränkungen konnte die inhaltliche Arbeit der Projektgruppe erfolgreich fortgesetzt werden.

Das von Chanfi Ahmed bearbeitete Teilprojekt *Bekehrungsdiskurse: Lokale und translokale Interaktionen islamischer Mission im heutigen Ostafrika* konnte im Laufe des ersten Halbjahrs 2006 durch Abschluss einer Monographie fertig gestellt werden. In diese gingen auch Ergebnisse seines vorangegangenen Projekts *Heilige Orte, populäre Erinnerung und translokale Praxis im südlichen Swahili-Raum* ein. Das Buch wird voraussichtlich noch im Jahr 2007 unter dem Titel „Reconvertir le converti. Les nouvelles conversions à l’Islam

fondamentaliste en Afrique au sud du Sahara: le cas de la Tanzanie et du Kenya“ bei L’Harmattan in Paris erscheinen. Das Buch analysiert die Bekehrungs- (und Wiederbekehrungs-)arbeit verschiedener Aktivisten sowie lokaler und translokaler Institutionen, die seit Beginn der 1980er Jahre in Tanzania und Kenia tätig sind und dort ganz überwiegend einen fundamentalistischen Islam vertreten. Auf einem regelrechten „Bekehrungsmarkt“ kämpfen diese ‚islamischen Missionen‘ mit den christlichen Missionen, obschon ihr Vorgehen wesentlich vom christlichen Vorbild beeinflusst ist. Die bisherigen Arbeiten über den Islam in Ostafrika untersuchten meist die Küstenregionen, die bereits ab dem 10. Jahrhundert islamisiert wurden. Der Bearbeiter rückt hingegen Hinterland und Landesinneres (upcountry) ins Zentrum, die erst ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts eine Islamisierung erfuhren. Beachtung finden dabei aber auch die ostafrikanische Küste, die Golfstaaten und Pakistan, wo die islamischen Aktivisten einen Teil ihres Studiums verbrachten, bevor sie ins Hinterland bzw. ins upcountry zurückkehrten. So werden die transnationalen Netzwerke, die die Aktivisten zwischen Afrika und Asien unterhalten, transparent; Netzwerke, die ihnen sowohl materielle als auch ideologische Unterstützung bieten. In dem Buch wird die These vertreten, dass die Zunahme von missionarischer Arbeit, die auf Bekehrung zu einem Islam salafitisch-wahhabitisch-Prägung abzielt, nicht allein Ergebnis exogener Faktoren ist (wie etwa der von islamischen Institutionen betriebenen, von den Petrodollars der Golfstaaten unterstützten *da‘wa*, islamischen Mission), sondern vor allem einer Anzahl endogener Faktoren. Dazu zählt erstens das Bestreben vieler junger, aus ärmlichen Verhältnissen stammender *‘ulamā’ salafiyya-wahhābiyya*, sich an den traditionellen Sufi-‘ulamā’ die meist großen Familien entstammen, „zu rächen“. Zweitens haben viele tansanische und kenianische Muslime das Gefühl, Bürger zweiter Klasse zu sein und in der eigenen Gesellschaft eine Randposition einzunehmen. Und drittens haben die konkurrierenden Bekehrungsaktivitäten der evangelischen Kirchen, insbesondere der Pfingstkirchen, enorm zugenommen. All dies treibt die jungen *‘ulamā’ salafiyya-wahhābiyya* dazu, sich der lokalen Tradition der malumbano/mashindano (Konkurrenz, Wettstreit) zum Zweck der *da‘wa* zu bedienen.

Bemerkenswert ist ferner die dogmatische Geschlossenheit der islamischen Reformbewegung im subsaharischen Afrika, die von Aktivisten salafitisch-wahhabitisch-Prägung dominiert wird. Tatsächlich zeigt der Vergleich von islamischem und christlichem Reformismus im subsaharischen Afrika, dass letzterer wesentlich fortschrittlicher ist. So wird von „christlichen afrikanischen Theologen“ gesprochen, gar von einer genuinen



„afrikanischen Kirche“. Vergleichbares lässt sich vom afrikanischen Islam nicht sagen. Bezugsrahmen islamischer Reform bleibt stets der außerafrikanische Raum (arabische Welt und indischer Subkontinent). So besteht von Seiten muslimischer Aktivisten in Ostafrika kein Interesse, die islamische Religion den afrikanischen Realitäten anzupassen oder auch Aspekte traditioneller afrikanischer Religiosität zu adaptieren und integrieren. Dies ist umso erstaunlicher, da lange Zeit der Islam, nicht das Christentum, wesentlich geeigneter schien, sich den afrikanischen Kulturen und Glaubensvorstellungen anzupassen. Heute ist eine gegenläufige Entwicklung zu beobachten.

Parallel zu dieser Monographie konnte Chanfi Ahmed in dieser Zeit die Herausgabe des Themenbandes „Le renouveau de l’Islam soufi“ der Zeitschrift „Archives de sciences sociales des religions“ (Paris) abschließen, der aus einer früheren ZMO-Tagung hervorgegangen war und im Spätsommer 2006 erschien. Im zweiten Halbjahr wechselte Chanfi Ahmed dann zum Projekt *Säkularisierung islamischer Institutionen*, blieb aber an übergreifenden Gruppenaktivitäten beteiligt.

#### *Bekehrungspraktiken: Übergänge zwischen islamischer und christlicher Mission in Ostafrika im 20. Jahrhundert*

Achim v. Oppen

Der Bearbeiter konnte im Rahmen seines Teilprojekts im Frühjahr 2006 für einige Wochen eine Feld- und Bibliotheksforschung in Tanzania durchführen. Dabei interviewte der Bearbeiter in Dar es Salaam und Bagamoyo Geistliche katholischer und evangelischer Missionen bzw. Gemeinden sowie Führer der Qaddiriyya-Bruderschaft und islamischer Schulen. Außerdem konnte er vergleichende Beobachtungen während christlicher Gottesdienste und der Feiern zum Maulidi-Fest in Bagamoyo anstellen. Schließlich nahm er eine Reihe von Kontakten zu einheimischen Wissenschaftlern an der Universität Dar es Salaam auf. Im Herbst des Berichtsjahres war Achim von Oppen als Vertreter des ZMO an einem vom European Science Fund geförderten Exploratory Workshop zum Thema *Lake Tanganyika – regional focus and global margin* beteiligt, zu dem er einen Forschungsüberblick zu Kontinuitäten und Brüchen zwischen muslimischen (swahilisprachige Händler und Missionare) und christlichen (Weiße Väter, London Missionary Society) Verbindungen über den Tanganyika-See hinweg beisteuerte. Darüber hinaus hielt er im Laufe des Jahres eine Reihe von wissenschaftlichen Vorträgen zu anderen Themen und gab zwei Lehrveranstaltungen an der Humboldt-Universität zu Berlin.

Tabea Scharrer schließlich konnte nach erfolgreicher Bewerbung um ein Promotionsstipendium beim Ev. Studienwerk Villigst im Juli mit der Niederschrift ihrer Dissertation über „Narrating Islamic Conversion – Erzählungen religiösen Wandels in Ostafrika“ beginnen, die 2007 abgeschlossen werden soll. Außerdem präsentierte sie ihre Forschungsergebnisse in Form von Artikeln und Vorträgen. Der 2006 erschienene Lexikonartikel in der „Encyclopedia of Women & Islamic Cultures“ beschäftigt sich mit der Rolle, die Konversion zum Islam für Frauen in Ostafrika spielt(e). Ein weiterer 2006 fertig gestellter und 2007 in der „Historischen Anthropologie“ unter dem Titel „Konversion in Ostafrika im Spannungsfeld zwischen islamischer und christlicher Mission“ erscheinender Artikel beschäftigt sich dagegen stärker mit den performativen Aspekten zeitgenössischer islamischer Mission und den mit der Untersuchung von Konversionserfahrungen afrikanischer Muslime mit Hilfe von europäisch-christlichen Konzepten verbundenen Problemen. Ebenfalls gestützt auf die Ergebnisse ihres Forschungsprojekts trug Tabea Scharrer im Juli 2006 auf der Tagung der Vereinigung der Afrikawissenschaftler/innen Deutschlands (VAD) in Frankfurt/Main über „Conversion to Islam as an intellectual endeavour: Narratives from contemporary East Africa“ vor. Im November 2006 wurde die Forschung unter dem Titel „Conversion narratives as a means for Islamic missionary movements in East Africa“ auf der Tagung der African Studies Association (ASA) in San Francisco, USA, im Rahmen eines Panels zu *Islam and modernity in Africa*, vorgestellt.

Auch auf Gruppenebene wurden mehrere erfolgreiche Veranstaltungen durchgeführt. So organisierten Tabea Scharrer und Achim v. Oppen zusammen mit Britta Frede im Juli auf der Zweijahrestagung der Vereinigung der Afrikawissenschaftler/innen Deutschlands ein Panel über *Translokale Transfers islamischen Wissens in Afrika*. Unter Teilnahme von Afrikahistorikern (Achim v. Oppen), Islamwissenschaftlern (Britta Frede, Hassan Mwakimako) und Ethnologen (Tabea Scharrer, Kai Kresse, Patrick Desplat) wurden solche Transfers von drei verschiedenen Ausgangspunkten aus thematisiert: erstens von den Persönlichkeiten und der gesellschaftlichen Praxis der Produzenten und Vermittler islamischen Wissens (z. B. Händler, Nomaden); zweitens von der Rolle alter und neuer Institutionen (besonders Bildungs- und Missionseinrichtungen), die überregional und global vernetzt waren bzw. sind; und drittens von den Anhängern islamischer Bewegungen und Gemeinschaften sowie von den einzelnen Gläubigen, die das transferierte Wissen rezipieren und adaptieren. Der Zusammenhang zwischen religiösen Diskursen und sozialer Dynamik sowie die Frage nach der Rekonfiguration religiösen Wissens im Zusammenhang islamischer Konversion waren dabei von besonderem Interesse.





Im Oktober nahmen Chanfi Ahmed und Achim v. Oppen gemeinsam mit Vorträgen zur Entwicklung des Islam in Ostafrika an einem Workshop über *Christentum und Islam in Ghana, Tanzania und Deutschland* teil, der vom Zentrum Ökumene der Evangelischen Kirche Hessen-Nassau in Gnadenthal (Hünfelden) veranstaltet wurde. Hier kam es zu einem sehr interessanten Austausch mit evangelischen Geistlichen aus Ghana und Tanzania.

Chanfi Ahmed und Tabea Scharrer führten darüber hinaus im Sommersemester 2006 eine Lehrveranstaltung zur „Sozialgeschichte des Islam in Ostafrika“ am Afrika/Asien-Institut der HU Berlin durch.

### *Urbane Jugendkultur als Prozess translokaler Aneignung*

Dr. Marloes Janson, Dr. Elisabeth Boesen

In 2006 Elisabeth Boesen and Marloes Janson started a new project, entitled *Urban youth cultures in West Africa: Processes of translocal appropriation*. In the literature on African youth culture, ‘youth’ is frequently associated with social marginality, violence and HIV/AIDS, and youthful cultural expressions are portrayed as symptoms of crisis, anomie and degradation. Against this tendency, our research project studies young people as agents rather than victims of societal change by exploring their constructive and creative potential. This potential is expressed on the one hand in their appropriation and transformation of new global influences, and on the other hand in the ways they represent themselves towards the outside world. In the project two distinct forms of West African, mainly urban, youth culture are central. Boesen’s research focuses on ethno-cultural manifestations in Niger, while Janson’s research investigates religious beliefs and practices in The Gambia. Both studies aim, on the basis of ethnographic field research, to demonstrate that, although ‘youth’ can generally be thought of as the period between childhood and adulthood, it is an emergent category. As such, the project focuses on new ways in which ‘youth’ is being conceptualized and experienced through migration, cultural performances and Islamic reform in West Africa.

Conceptual and methodological issues concerning the research project were discussed with Prof. Mamadou Diouf (University of Michigan), who was invited as a guest scholar by the researchers. In July, the project was presented during the panel *Youth in Africa:*



*Creating and transforming knowledge* at the German Association of Africanists Conference in Frankfurt am Main, during which Mamadou Diouf acted as a discussant.

### *Islam as subculture: The Gambian Tabligh Jama‘at as a translocal network for youths in West Africa*

Marloes Janson

In her subproject the researcher focuses on a transnational Islamic missionary movement encouraging greater religious devotion and observance, which has its origins in the reformist tradition that emerged in India in the mid-nineteenth century. Its founder, Mawlana Muhammad Ilyas, strove for a purification of Islam practised by individual Muslims through following more closely the rules laid down in the *sunna*, the Prophetic traditions. In order to make Muslims ‘true believers’, Ilyas insisted that it was the duty of not just a few learned scholars but of all Muslims to carry out missionary work (*tabligh*). Missionary tours by lay preachers became the hallmark of the *Jama‘at*, established officially in 1927 in Delhi. Over the years, the *Tabligh Jama‘at* has expanded into what is probably the largest Islamic movement of contemporary times. Despite its worldwide influence on the lives of millions of Muslims, scholars have paid relatively little attention to the movement, and its spreading in sub-Saharan Africa has been ignored almost completely. Attempting to redress the balance, Janson’s project focuses on The Gambia. Despite its small size, this country has become a flourishing centre of *Tablighi* activities in West Africa during the last decade. Adherents from other West African countries regularly assemble in the Gambian city of Serrekunda to exchange ideas on the proper *Tablighi* method, that is, missionary work aimed at the moral transformation of Muslims.

Between March and June 2006, Marloes Janson conducted ethnographic field research in and around Serrekunda, the largest city of The Gambia where Markaz, the *Tabligh Jama‘at*’s mosque, is located. In order to find out more about the history of the Gambian *Jama‘at* and its founder, she also conducted interviews upcountry, in the village of Gambisara. During her fieldwork, Janson lived with *Tablighis*, participated in and observed their learning sessions and missionary tours, something not experienced by many researchers. Based on these experiences, she concluded that unlike South Asia where the movement originated, in The Gambia especially youth feel attracted to the *Jama‘at*’s ideology.

It emerged that the Gambian branch of the *Jama‘at* represents a new expression of religiosity among young Muslims, which can be seen as a form of rebellion against the traditio-



nal sources of religious authority, located in the parents' generation and the marabouts (local Sufi clerics). This new religiosity has resulted in a conversion from the established Sufi expressions of Islam towards a reformist form of Islam, which cultivates simplicity, frugality, personal virtue, piety, a renewed moral order and greater social equality between the age groups and the sexes. By recording the conversion stories of several Gambian youth, both male and female, Janson explored how Gambian youth appropriated *Tablighi* ideology, as derived from a South Asian setting, and adapted it to the local – mostly urban – context in which they operate. In this way these narratives provided insight into the complex intersections between global and local expressions of Islam.

The research resulted in publications on local Islamic expressions and religious reform in The Gambia in journals like *Africa* and *ISIM Review*. Several articles on Islam's new public presence in The Gambia, and youth – particularly female youth's – remarkable visibility in it, are forthcoming in scholarly journals and edited volumes.

In addition to scholarly publications, Marloes Janson presented her research findings at several conferences. In September she presented her paper "Following the Prophet's Footsteps. A Case Study of Young People's Involvement in the Tablighi Jama'at in The Gambia" at the ZMO conference *Translocality: An approach to globalising phenomena?*. In October she was invited to present a paper on Gambian youth's negotiation of religious authority at the workshop *The making of Muslim youths*, organized by the International Institute for the Study of Islam in the Modern World (ISIM) and the Institute of Social Studies (ISS), in The Hague, the Netherlands. This paper will be published in a volume edited by Linda Herrera and Asef Bayat. In October Janson was also invited to present a paper on Gambian *Tablighis'* new expressions of religiosity at the conference *Youth and the global south*, organized by the African Studies Centre, Codesria, The International Institute for Asian Studies and ISIM in Dakar, Senegal. During this conference she was interviewed about her research project by Radio Netherlands Worldwide. In November Janson presented the paper "Searching for God. Young Gambians' conversion to the Tablighi Jama'at" at the *African Studies Association Annual Meeting* in San Francisco, California, USA. This paper will be published in a volume on Islam in Senegambia, edited by Mamadou Diouf and Mara Leichtman.

In December, Marloes Janson organized together with Dorothea Schulz (Indiana University) a workshop entitled *Piety, responsibility, subjectivity: Reconfigurations of the moral economy of gender relations in contemporary Muslim Africa*, at ISIM in Leiden, the Nether-



lands. The workshop brought together scholars from Germany, the Netherlands, Nigeria and the USA working on Islamic reform and gender in both West and North Africa. In addition to co-convening the workshop, Janson presented a case study of the *Tablighi Jama'at* in The Gambia focusing on transformations in gender-specific spheres of moral practice. The contributions to the workshop have been submitted as a co-edited special issue of the *Journal for Islamic Studies*.

#### *Tribal culture, world culture, youth culture. Young Fulbe-Wodaabe in urban centres*

Elisabeth Boesen

In her subproject the researcher considers young people as main cultural actors. The term "youth culture" is generally linked with ideas of renewal, breaking with traditional norms and values, opposition and rebellion. This conception stems from the fact that, in western societies, "youth" is first and foremost associated with adolescence and puberty conflicts. In the case of the Nigerian Fulbe-Wodaabe, however, youth (*sukanaaku*) is not in the same way restricted to a phase of personal development but rather characterized by specific competencies and social responsibilities. Here, youth constitutes the most important realm of cultural self-manifestation and affirmation. The central institution of this youth culture are the male dances which are performed in the context of the important seasonal lineage meetings. In recent times, these dances have become a medium of exchange with the outer world. The "beauty cult" of the Wodaabe attracts photographers, camera teams and tourists and it also represents an important factor for migration to urban centres and to Europe. As adorned dancers and photographic subjects, young Wodaabe migrants experience themselves as part of a "world culture".

In November/December 2006 Boesen conducted five weeks of fieldwork in the Republic of Niger (Niamey and Northern Tahoua) in order to further investigate the connection between the forms of cultural self-affirmation which are maintained inside this group of nomadic cattle herders and phenomena of eclectic cultural consumption apostrophized as "world culture". During this travel Boesen was especially interested in two aspects of Wodaabe youth culture:

1. In the question of whether the interventions of various "external" actors – international development institutions, agents of "world culture", tourists – contribute in the case of the Wodaabe to the emergence of a distinct notion of cultural difference and of new forms of interaction based on it. One could argue that cultural difference here turns into

the condition of urban (and global) participation while social foreignness is increasingly transcended or rather denied.

2. In the emergence of an elite amongst the young urban migrants. Individual Wodaabe lineages can be characterized according to their degree of integration in urban exchange relations and something like an internal hierarchy and an avant-garde in shaping a cosmopolitan Wodaabe community identified. These young people learn a modicum of French, and some have also begun to take an interest in religious education. But above all they have become networking experts, i. e., they strike up friendships and establish trade relations and international contacts. In order to foster this new type of exchange, which includes cooperation with development organisations and cultural centres in Europe and elsewhere, they have recently founded numerous pastoral and/or cultural associations.

The research results have so far been presented in the above mentioned panel on *Youth in Africa: Creating and transforming knowledge* at the German Association of Africanists Conference in Frankfurt am Main (July 2006; panel organized by Dr. Elisabeth Boesen and Dr. Cordula Weissköppel, Universität Bremen) with a paper on “Tribal culture, world culture, youth culture. Wodaabe dancers on multiple stages”. Several of the panel contributions are currently prepared for publication in “Sociologus” (special issue) by Elisabeth Boesen. The presentation and discussion of the preliminary research results has also been possible in a workshop on *La question du pouvoir dans les recompositions sociales et religieuses contemporaines de l’Afrique du Nord et de l’Ouest*, organized by Dr. Elisabeth Boesen and Dr. Laurence Marfaing in April 2006 at the ZMO (paper on “Identité peule et organisation socio-politique au Niger-Central: les nouvelles élites Wodaabe”).

Boesen has also contributed to the ZMO conference on Translocality: *An approach to globalising phenomena?* (Berlin, September 2006) by organizing a panel on *Marginal actors and transfers in translocality processes*. Several panel contributions, i. e. the paper by Boesen on Wodaabe women and the outside world, will be published in the conference reader. Together with Laurence Marfaing, Boesen has edited a volume on “Mobilité et nouveaux urbains dans l’espace Sahara-Sahel. Un cosmopolitisme par le bas” (Paris: Karthala, forthcoming), concluding thereby the collaborative research on translocality in the Sahara-Sahel space.

At the end of 2006 Dr. Elisabeth Boesen left the ZMO and took up work in a research project on *Identity and Memory* at the Université du Luxembourg.

### *Weltkriege und Weltsichten. Arabische und indische Kriegserfahrungen im Spannungsfeld von Eigensinn und Propaganda*

Dr. Katharina Lange, Dr. Ravi Ahuja, Dr. Heike Liebau

Dieses Forschungsvorhaben setzt das von 2004 bis 2006 am ZMO durchgeführte Projekt *Weltkriege und Weltsichten: Arabische Wahrnehmungen des Ersten und Zweiten Weltkriegs* fort. Sein Gegenstand sind arabische (Lange) und indische (Ahuja, Liebau) Wahrnehmungen und Erfahrungen der beiden Weltkriege. Ziel der Arbeit ist es, zur Überwindung eurozentrischer Verengungen in der Kulturhistoriographie des „Zeitalters der Weltkriege“ beizutragen.

Die Bearbeiter nahmen im Mai (Ahuja), Juni (Liebau) bzw. Juli (Lange) die Forschungen zu ihren Teilprojekten auf, so dass die gemeinsame Arbeit in der Projektgruppe im Juli 2006 begann. Bedingt durch die unterschiedlichen Anfangszeiten, aber auch durch die unterschiedlichen Vorarbeiten auf dem Gebiet der Weltkriegsforschungen waren die ersten Arbeitstreffen einer intensiven Verständigung über konkrete methodische, konzeptionelle und forschungspraktische Vorgehensweisen gewidmet. Insbesondere die Teilprojekte Ahuja/Liebau greifen inhaltlich eng ineinander, so dass regelmäßiger inhaltlicher Austausch und Abstimmung über Archivrecherchen sinnvoll sind.

In einer zweiten Phase begann die Gruppe (gemeinsam mit D. Hamzah und K. Bromber) mit der Konzipierung der für Juni 2007 geplanten internationalen Tagung zum Thema *The world in world wars. Experiences, perceptions and perspectives from the South*. Inhaltlich knüpft diese Tagung an den von Katharina Lange und Lutz Rogler organisierten Workshop *The two world wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East* (30./31. März 2006) an, der auf den arabischen Osten (sowie in einem Vortrag auf Iran) konzentriert war. Im Rahmen der Vorbereitungen auf die internationale Konferenz 2007 intensivierten die Projektbearbeiter vor allem ihren Gedankenaustausch zum Begriff der „Erfahrung“ als einem epistemologischen Zugang zur Weltkriegsgeschichte, der – von Kriegshistorikern an der Universität Tübingen entwickelt – innerhalb des am ZMO durchgeführten Projekts auf den außereuropäischen Kontext angewendet und in interdisziplinärer Arbeitsweise weiterentwickelt wird.



### *Kriegsbilder. Weltkriegserfahrungen der arabischen Zivilbevölkerung*

Katharina Lange

Im Teilprojekt werden seit Juli 2006 Kriegserfahrungen und -wahrnehmungen von Zivilisten, insbesondere in Syrien und Jordanien untersucht. Erfahrungen des Zweiten Weltkriegs stehen dabei im Vordergrund. In der Auswertung schriftlicher und mündlicher Quellen wird nach den Erlebnissen und Wahrnehmungen, den Handlungsspielräumen und -strategien und den daraus entstehenden Erfahrungen arabischer Zivilisten in Syrien und Jordanien während des Zweiten Weltkriegs gefragt. Die Herausbildung von Wahrnehmungen und Interaktionen mit europäischen Kriegsteilnehmern, aber auch europäischen Normen und Deutungen des Weltkriegsgeschehens und seiner Folgen, ist ein weiterer Schwerpunkt. Dieses Teilprojekt setzt die Arbeit des Vorgängerprojekts fort, das sich bis Juni 2006 mit den Weltkriegserfahrungen arabischer Kombattanten beschäftigte. Während der regionale Fokus des Vorgängerprojekts also beibehalten wird, hat sich der inhaltliche Schwerpunkt insofern verschoben, als nun eine andere Gruppe im Mittelpunkt der Untersuchung steht.

Aufgrund der seit Juli 2006 erfolgten Recherchen lässt sich die Hypothese formulieren, dass die Hauptthemen, die sich aus der Arbeit der ersten Projektphase ergeben haben, auch für die Weltkriegserfahrungen arabischer Zivilisten eine Rolle spielen. Dies ist zunächst die Feststellung, dass die Erfahrungen und Erinnerungen der Weltkriege selbst in einem relativ begrenzten geographischen Rahmen eine große Bandbreite aufweisen. Die jeweiligen Auswirkungen des Ersten und Zweiten Weltkriegs auf den Alltag differierten sehr, aber auch Städter und Landbewohner machten unterschiedliche Erfahrungen, die (auch) auf ihre verschiedenartigen wirtschaftlichen Rollen zurückzuführen sind. Zudem scheinen die Erinnerungen an die Zeit des Zweiten Weltkriegs vielfach von späteren Erfahrungen sowie von Wahrnehmungen und Repräsentationen der Gegenwart geprägt zu sein und teilweise im Rahmen persönlicher, politischer oder ideologischer „Meta-Narrative“ dargestellt zu werden.

Ergebnisse der ersten Projektphase wurden 2006 auf zwei internationalen Tagungen am ZMO vorgestellt. Die erste dieser beiden Tagungen, die zweitägige Konferenz *The two world wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East*, die im Rahmen des Vorgängerprojektes mit Lutz Rogler organisiert wurde und am 30. und 31. März stattfand, stellte den formalen Abschluss der ersten Projektphase (2004–2006) dar. Die Tagung war als Forum konzipiert, auf dem die Weltkriegsforschung zum

Vorderen Orient, die in den letzten beiden Jahren am ZMO stattfand, im Dialog mit vergleichbaren Forschungen von Wissenschaftlern aus Frankreich, Syrien und Libanon vorgestellt und diskutiert werden konnte. Hierzu präsentierte die Bearbeiterin einen Vortrag zum Thema „Images of war, views of the world: Memories of the Second World War in Syria and their relation to interpretations of the present.“ Eine Zusammenfassung der Tagung wurde von der Bearbeiterin im Orient-Bulletin Nr. 11 des ZMO unter dem Titel „The two world wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East“ publiziert.

Im September 2006 beteiligte sich die Bearbeiterin mit einem Vortrag über „Marginal actors – mediators of change? Experiences of world war combatants from the Arab East“ an der Tagung *Translocality: An approach to globalising phenomena?*, die vom 26.–28. September 2006 zum zehnjährigen Bestehen des ZMO durchgeführt wurde (Leitung: Prof. Dr. U. Freitag, PD Dr. A. von Oppen).

Für die zweite Phase des Teilprojekts, die nach den Kriegserfahrungen arabischer Zivilisten fragt und die im Juli 2006 begonnen hat, arbeitete sich Katharina Lange zunächst in die am ZMO bereits vorhandene Literatur- und Quellenbasis ein. Im September erfolgte die Teilnahme an der Zweijahrestagung der EASA (European Association of Social Anthropologists) in Bristol mit einem Vortrag über „The ‚shawayā‘ of Northern Syria as a subject of European classification, ethnography and administration“ im Rahmen des Panels *One hundred years of European anthropology in and on the Middle East: 1900–2000* (Leitung: Dr. Nefissa Naguib, Bergen/Oslo und Dr. Susanne Dahlgren, Helsinki). Im Anschluss an diese Tagung nutzte die Bearbeiterin die Gelegenheit zu einer ersten Sichtung relevanter Archivquellen in den National Archives (früher PRO) in London.

Im Oktober und November erfolgten Archiv- und Literaturrecherchen sowie erste Interviews (und die damit verbundenen bürokratischen Vorarbeiten) in Syrien. Erste Ergebnisse dieser Forschungsreise wurden mit einem Beitrag zum Panel *Historical and contemporary problems in the Middle East* (Leitung: Dr. Ali Granmayeh, London) auf der Jahrestagung der Deutschen Arbeitsgemeinschaft Vorderer Orient (DAVO) in Hamburg präsentiert. Titel des Vortrags war „Views from the margin. Experiences of everyday life in Northern Syria during the allied occupation“; eine Zusammenfassung wurde im Dezember 2006 in den DAVO-Nachrichten Nr. 24 publiziert.

Weitere Konferenzteilnahmen von Katharina Lange im Jahr 2006 beinhalteten einen Vortrag zum Thema „Rural female youth culture: Exploring gender-related social norms





and discourses in a Northern Syrian village“, der im Rahmen des *Second World Congress for Middle Eastern Studies* (WOCMES-2) in Amman (11.–16. Juni 2006) in Abwesenheit der Bearbeiterin verlesen wurde sowie die Moderation des Panels *Rural history and politics* der Tagung *New avenues for research on Syria, past and present*, der am ZMO von 7.–8. Juni 2006 unter der Leitung von Prof. Dr. Ulrike Freitag, Prof. Dr. Thomas Philipp und Prof. Dr. Peter Sluglett zu Ehren von Dr. Abdallah Hanna (Damaskus) stattfand.

Ziel der anschließenden Projektphase (Januar bis Dezember 2007) ist es, die begonnenen Archivrecherchen und Interviews fortzuführen sowie die Ergebnisse schriftlich zusammenzufassen und zur Publikation vorzubereiten.

#### *Gefangenschaft und Deutungskämpfe: Südasiatische Kriegsgefangene in Deutschland und das Ringen um den Sinn des Ersten Weltkriegs*

Ravi Ahuja

Die Forschungen zum Teilprojekt wurden am 1. Mai 2006 aufgenommen und beschäftigen sich mit den Erfahrungen indischer Kriegsgefangener, die während des Ersten Weltkriegs in deutschen Lagern interniert waren. Untersucht wird, wie diese Weltkriegserfahrungen gedeutet, in Handlungsmuster umgesetzt und nach Südasiens zurücktransportiert wurden. Dieser Prozess transterritorialer Sinnproduktion verlief strukturiert und konfliktreich, weil diverse Parteien mit gegensätzlichen Interessenlagen auf ihn einwirkten. Militär-, Regierungs- und Wissenschaftskreise der Krieg führenden Staaten sahen sich dabei ebenso wie südasiatische Exilintellektuelle mit widerstands- und anpassungsfähigen, oft gegenläufigen Deutungsmustern konfrontiert, die Kriegsgefangene aus ihrem meist bäuerlichen Herkunftskontext einbrachten. Im Verlauf des Projektes werden Kategorien (etwa Religion, Ethnizität, Nation, Empire, Klasse), Denkfiguren und Widersprüche dieses Prozesses der Sinnproduktion herausgearbeitet.

Die ersten Monate der Projektlaufzeit waren planungsgemäß zu einem erheblichen Teil der Lokalisierung der außerordentlich disparaten Quellenbestände sowie Literaturrecherchen gewidmet, wobei sowohl zeitgenössische Werke als auch neuere historische Studien, die sich mit dem Einsatz außereuropäischer Soldaten im Europa des Ersten Weltkrieges und mit der Kriegsgefangenschaft von Nicht-Europäern in Deutschland befassten, ausgewertet wurden. Des Weiteren wurde eine systematische Sichtung des umfangreichen, insbesondere in Bezug auf die Präsenz von Indern in Deutschland außerordentlich reichhaltigen Nachlasses des Historikers Horst Krüger sowie der relevanten Teile des

Nachlasses unseres Kollegen Prof. Gerhard Höpp, dessen Studien am Zentrum Moderner Orient zum „Halbmondlager“ in Zossen-Wünsdorf dieses Forschungsfeld eröffnet hatten, unternommen. Darüber hinaus erfolgte eine gründliche Auswertung zeitgenössischer Zeitungsberichterstattung in Großbritannien und Indien im Hinblick auf Nachrichten über die indischen Kriegsgefangenen. Diese wurde exemplarisch auf zwei Bestände eingengt, die der (inzwischen vollständig digitalisierten) Londoner Times und die (im Heidelberger Südasiens-Institut als Mikrofilm vorliegenden) sog. „Native Newspaper Reports“ für die Provinz Punjab, aus der ein großer Teil der indischen Soldaten in Europa und auch der Kriegsgefangenen stammte. Bei letzterem Bestand handelt es sich um wöchentliche offizielle Berichte an die koloniale Provinzregierung, die für bemerkenswert oder bedenklich gehaltene Veröffentlichungen in der indischsprachigen Presse in englischer Zusammenfassung oder Übersetzung beinhalteten. Gegen Ende des Jahres wurde schließlich mit der Auswertung der Hindi-Ausgabe der Zeitung Hindostan begonnen, die von der Nachrichtenstelle für den Orient in Kooperation mit den revolutionären indischen Nationalisten des Berliner Indian Independence Committee zur Propaganda unter indischen Kriegsgefangenen erstellt wurde. Mit ersten Ergebnissen ist erst nach weiteren Archivstudien im Jahr 2007 zu rechnen.

Neben diesen Tätigkeiten überarbeitete Dr. Ravi Ahuja seine Habilitationsschrift, die von Orient Longman, einem großen indischen Verlag, nach fachlicher Begutachtung zur Publikation angenommen wurde. Sie wird voraussichtlich im Jahre 2007 unter dem Titel „Pathways of Empire. Circulation, ‚public works‘ and social space in colonial Orissa (c. 1780–1914)“ in der Reihe „New Perspectives in South Asian History“ erscheinen. Im Berichtszeitraum erschienen vom Projektbearbeiter außerdem der gemeinsam mit C. Brosius herausgegebene Sammelband „Mumbai – Delhi – Kolkata. Annäherungen an die Megastädte Indiens“ (Draupadi-Verlag, Heidelberg) und der folgende, aus einem früheren ZMO-Projekt resultierende Forschungsartikel: „Mobility and containment: The voyages of South Asian seamen, c. 1900–1960“ (*International Review of Social History* 51, 2006, supplement 14).



*Der Erste Weltkrieg in indischen Öffentlichkeiten: Von der Kriegswahrnehmung zur Rekonfiguration von Identitäten, Weltbildern und Weltordnungen*

Heike Liebau

Die Forschungen zum Teilprojekt wurden am 1. Juni 2006 aufgenommen. Der ursprünglich vorgesehene Bearbeiter trat die Stelle aufgrund einer anderen beruflichen Perspektive nicht an. Das Teilprojekt untersucht indische Wahrnehmungen und Erfahrungen des Ersten Weltkrieges und ihre Repräsentation und Interpretation in verschiedenen Öffentlichkeiten. Im Zentrum des Interesses stehen Auswirkungen der Kriegsereignisse auf indische Sichtweisen der Weltordnung, des Britischen Empire und der „westlichen Zivilisation“ sowie dadurch ausgelöste Prozesse religiöser, kultureller und politischer Selbstverortung innerhalb der indischen Bevölkerung.

Die erste Phase der Arbeit am Teilprojekt stand im Zeichen der Einarbeitung in die Thematik und galt vornehmlich dem Literaturstudium. Parallel dazu wurden verschiedene Archivbestände in Deutschland konsultiert und eine Konkretisierung der Forschungsperspektive vorgenommen. Die Bearbeiterin versucht sich dem Thema gleichzeitig aus unterschiedlichen Perspektiven zu nähern: zum einen geht es um Wahrnehmungen indischer Intellektueller und die von ihnen unter dem Einfluss ihrer Weltkriegsverarbeitung entwickelten und propagierten Konzepte und Weltansichten; zum anderen wird die Kriegserfahrung der indischen Bevölkerung jenseits einer gebildeten politischen Elite thematisiert. Dementsprechend gestaltete sich das forschungspraktische Vorgehen.

Begonnen wurde mit der Auswertung des Aktenbestandes „Unternehmungen und Aufregungen gegen unsere Feinde. Indien“ (WK Nr. 11f) im Politischen Archiv des Auswärtigen Amtes, Berlin, mit dem Studium der Bestände des Seminars für Orientalische Sprachen im Geheimen Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, Berlin sowie mit dem im Zentrum Moderner Orient beherbergten Nachlass des Indienhistorikers Horst Krüger. Die Quellen geben Aufschluss über die politischen Aktivitäten indischer Intellektueller in Deutschland während des Ersten Weltkrieges. Unterschiedlicher sozialer und religiöser Herkunft und aus diversen Gründen in Deutschland, widerspiegelte das 1914 in Berlin gegründete Indian Independence Committee ein breites Spektrum weltanschaulicher Ideen. Gleichzeitig einte die Mitglieder das Bestreben, von Europa aus die englische Kolonialmacht in Indien zu schwächen. Unter den wenigen Muslimen innerhalb des Komitees befanden sich die aus Aligarh stammenden Brüder Abdus Sattar Kheiri und Abdul Jabbar Kheiri, denen die Bearbeiterin besondere Aufmerksamkeit widmet. Sie setzten den

Entwicklungen während und nach dem Ersten Weltkrieg, den sie als moralischen Niedergang in Europa betrachteten, den Islam als „Wegweiser zur Rettung und zum Wiederaufbau“ (Untertitel einer von ihnen 1921/22 in Berlin herausgegebenen Zeitung) entgegen. Im Verlauf ihres aktiven weiteren Lebens fanden die in Deutschland, der Türkei und Sowjetrussland gesammelten Erfahrungen auf vielfältige Weise Eingang in die politischen und religiös-weltanschaulichen Vorstellungen der Brüder.

Angeregt durch frühere Forschungen zur Missionsgeschichte und zum Christentum in Indien nahm die Bearbeiterin eine Sichtung der Quellenbestände der Gossner Evangelischen Mission und der Evangelisch-Lutherischen Mission zu Leipzig aus der Zeit des Ersten Weltkrieges vor. Dabei erwiesen sich die Bestände der Gossner Mission von besonderem Interesse, da diese bis August 1915 in Chota Nagpur tätig war, einem Zentrum religiös-sozialer Bewegungen unter den Oraon. Dass diese Unruhen unter den Adivasi während des Ersten Weltkrieges eine zunehmend politische Richtung nahmen, der deutsche Kaiser Wilhelm II als Befreier und Unterstützer der Oraon in ihrem Kampf gegen die koloniale Landnahme angerufen wurde, zeigt, wie weit die Nachrichten über den Krieg in das Bewusstsein der indischen Bevölkerung in entlegenen Gebieten vordrangen. Direkte Zeugnisse von Kombattanten und die Presse waren dabei nicht die einzigen Informationsquellen. Eine bedeutende Rolle bei der Wahrnehmung des Krieges durch die Bevölkerung kam unterschiedlichsten Gerüchten zu, die teilweise bewusst generiert und verbreitet wurden. Eine gezielte Auswertung von Beiträgen über die Oraon-Aufstände in indischen Zeitungen, von Reaktionen der englischen Kolonialbehörden und Stellungnahmen des deutschen Auswärtigen Amtes zu diesen Ereignissen lässt Aussagen zu den möglichen Quellen dieses Phänomens zu und vermittelt gleichzeitig Einblick in die verschiedenen Interessenlagen der politischen Akteure. Die Ergebnisse dieser Forschungen werden auf der im Juni 2007 am Zentrum Moderner Orient stattfindenden Tagung *The world in world wars. Experiences, perceptions and perspectives from the South* vorgestellt.

## Šarī'a, Universalität und Pluralismus: Translokale Dimensionen von Rechtskultur und Normativität

PD Dr. Birgit Krawietz, Dr. Lutz Rogler

### *Ibn Qayyim al-Jawziyya (st. 1350) bei dogmatischen Eklektikern im 20. Jahrhundert*

Birgit Krawietz

Bis zum Ende des Wintersemesters im März 2006 vertrat Birgit Krawietz an der Ruhr Universität Bochum für zwei Semester den Lehrstuhl von Prof. Dr. Gerhard Endress. Sie unterrichtete dort für jeweils neun Semesterwochenstunden das Fach „Orientalistik (Arabistik/Islamwissenschaft)“. Ihr Forschungsprojekt am ZMO trat sie mit noch einer weiteren Verzögerung an, denn im Sommersemester 2006 hatte sie Gelegenheit, an der Universität Zürich eine Gastprofessur für „Gender Studies“ wahrzunehmen. Diese Aufgabe beinhaltete eine Vorlesung zu „Gender und Islam“ sowie ein Hauptseminar über medizinische Ethik und Fragen menschlicher Reproduktion in islamisch geprägten Gesellschaften. Vor diesem Hintergrund sind zwei noch nicht erschienene Artikel entstanden, zum einen „Gender Studies – eine Herausforderung zur Standortbestimmung der Islamwissenschaft“, der in dem von Abbas Poya und Maurus Reinkowski herausgegebenen Band „Das Unbehagen in der Islamwissenschaft“ wahrscheinlich 2008 erscheinen wird, zum anderen der Eintrag „Abortion“ für die dritte Ausgabe der „Encyclopedia of Islam“.

Krawietz nutzte die Vorbereitungen zu ihrem Schweizer Intermezzo auch dazu, im Wintersemester 2006/07 der Lehrverpflichtung an ihrer Heimatuniversität Tübingen mit einem Blockseminar zu „Gender und Islam“ nachzukommen.

Ihr Kernprojekt am ZMO betreffend, untersucht Birgit Krawietz die heutige Werkrezeption und Wirkung des ‚spätmittelalterlichen‘ hanbalitischen Theologen und Juristen Ibn Qayyim al-Jawziyya (gest. 1350 in Damaskus). Dieser facettenreiche arabische Vielschreiber gilt als der berühmteste Schüler des angeblichen ‚Vaters des islamischen Fundamentalismus‘ Ibn Taymiyya (gest. 1328). Beide zusammen werden von wahhabitischen Kreisen als spirituelle Wegbereiter islamischer (Neo-)Orthodoxie in Anspruch genommen. Tatsächlich erfreut sich dieser Autor jedoch in recht unterschiedlichen Milieus ganz außerordentlicher Beliebtheit. Diese reicht weit über Saudi-Arabien bzw. die Anhänger seiner speziellen Rechtsschule hinaus. Während die Figur Ibn Taymiyyas in höchstem Maße politisiert worden ist, hat der als „Schüler“ etikettierte Gelehrte Ibn al-



Qayyim im Zeitalter des Buchdrucks und der späteren modernen Medien ein sehr viel breiteres Spektrum an interessierten Lesern unterschiedlicher geistiger Provenienz gewinnen können. Weniger polemisch gestimmt als sein Lehrer, polarisiert er die Gläubigen nicht, sondern bietet ihnen andachtsvolle Einsichten in alle nur erdenklichen Aspekte des menschlichen Lebens. In einer Art spiritueller Neubegehung eines der islamischen Frühzeit zugeschriebenen Schrifttums und durchsetzt mit angeblichen Traditionen des Propheten, seiner Gefährten und Nachfolger beschäftigt sich Ibn al-Qayyim noch mit den kleinsten Windungen und Verästelungen des von ihm aufgefundenen Traditionskorpus. Immer geht es ihm bei dem, was er seinen Lesern als authentisches Erbe präsentiert, wenn nicht gar konstruiert, um *‘ilm*, religiös relevantes Wissen für ein gottgefälliges Leben im Diesseits und den sicheren Übergang ins Jenseits. Die von ihm zu Rate gezogenen Autoren versammeln jedoch allerlei Apokryphes und Profanes, was er wiederum in seinen eigenen Schriften kreativ absorbiert. Insbesondere seit dem 19. Jahrhundert werden in weiten Teilen der islamischen Welt Schriften Ibn al-Qayyims auf den Markt gebracht und auf unterschiedliche Weise mit säkularem Wissen fusioniert. Die in sich widersprüchlichen und aus diversen Quellen gespeisten Auskünfte, welche er in seinen eigenen Schriften zusammengestellt hat, bieten heutigen Herausgebern und Autoren dazu in besonderem Maße Handhabe.

Auf der MESA-Konferenz in Boston im November 2006 nahm Birgit Krawietz mit einem Vortrag über „The legal theory of Ibn Qayyim al-Jawziyya“ an einem Panel zu Ibn al-Qayyim teil. Das Treffen in Boston gab Anlass, die Idee eines ZMO-Workshops in erste Bahnen zu lenken. Der Workshop erfolgt in Zusammenarbeit mit Lutz Rogler und trägt den Titel *Neo-Hanbalism reconsidered: The impact of Ibn Taymiyya and Ibn Qayyim al-Jawziyyah*. Er wird vom 23.–25. Oktober 2007 in den Räumlichkeiten des ZMO stattfinden. Was die außerordentliche Bandbreite Ibn al-Qayyims und einen Versuch der Kategorisierung seines Werkes angeht, so ist von Birgit Krawietz dazu im Jahre 2006 ein Überblicksartikel erschienen, „Ibn Qayyim al-Jawziyyah: His life and works“, der in *Mamluk Studies Review* 10:2 (2006) veröffentlicht wurde. Ein weiterer Beitrag zu Ibn al-Qayyim ist ihre schriftliche Aufbereitung eines Vortrags über die „Wahrnehmung des Christentums im Islamischen Recht“ anlässlich einer Konferenz in der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen im November 2006. Daneben schrieb Krawietz auch Kurzeinträge über drei hanbalitische Gelehrte, nämlich „Ibn al-Farrāj“, „Ibn Qudām“ und „Ibn Qayyim al-Jawziyya“ selbst, die für die Veröffentlichung in der „Oxford Encyclopedia of Legal History“ eingereicht wurden.



Darüber hinaus beschäftigte sich Krawietz auch mit weiteren Facetten islamischen Rechts und publizierte folgende Artikel:

- Khaled Abou El Fadl: Mit der Scharia gegen den Puritanismus. In: Der Islam am Wendepunkt: Liberale und konservative Reformer einer Weltreligion, hg. von Katajun Amirpur and Ludwig Ammann, Freiburg i. Br., Herder, 2006, 118–126.
- Der Körper zwischen Gott und Mensch im Islam. In: Die Unversehrtheit des Körpers: Theorie und Geschichte eines elementaren Menschenrechts, hg. Sibylle Kalupner and Christoph Menke, Frankfurt und New York, Campus (eingereicht).

Außerdem hielt Birgit Krawietz im Rahmen der Berliner Ringvorlesung *Un/Reinheit im Kulturvergleich* einen Vortrag über „Rituelle Reinheit im Islam“.

#### *Normativität, Ethik, Sozialphilosophie: das Paradigma der maqāṣid aš-šarī'a als Grundlegung einer ‚universalen‘ Rechtsmoral*

Lutz Rogler

In den ersten drei Monaten des Jahres 2006 wurde von Lutz Rogler zunächst die Bearbeitung des Teilprojekts *Weltsichten. Der Erste und Zweite Weltkrieg als historische (Zäsur-) Erfahrung arabischer Intellektueller* abgeschlossen. Ein Teil der Ergebnisse der Arbeit an diesem Projekt wurde im Rahmen des internationalen Workshops *The two world wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East* vorgestellt, den der Bearbeiter gemeinsam mit Katharina Lange Ende März 2006 am ZMO organisierte.

Anfang April 2006 begann dann die Arbeit am neuen Teilprojekt das zur Projektgruppe *Šarī'a, Universalität und Pluralismus: Translokale Dimensionen von Rechtskultur und Normativität* gehört. In diesem Teilprojekt werden ideengeschichtliche und aktuelle konzeptionelle Zusammenhänge einer Problematik untersucht, die in der innerislamischen Debatte im ausgehenden 20. Jahrhundert in der Auseinandersetzung mit und um die *maqāṣid aš-šarī'a* (Intentionen, Finalitäten der Šarī'a) ihren Niederschlag gefunden haben. Der historisch aus der Systematik der *uṣūl al-fiqh* stammende Begriff der *maqāṣid* entwickelte sich zunächst insbesondere in reformistischen Kreisen zu einem Topos der rechtsmethodologischen Diskussion und gewann im Weiteren durch die Einbeziehung ethischer und sozialphilosophischer Aspekte den Charakter eines „Paradigmas“, das als „authentisch“ islamische Grundlage für eine „universale“ Rechtsmoral dienen kann und neue, „moderne“ normative Orientierungen unter Wahrung einer spezifischen islamischen rechtskulturellen Identität ermöglichen soll. Wesentliches Anliegen des Teilprojektes ist es, die trans-



lokalen Ideenbewegungen nachzuvollziehen, die zur „Konjunktur“ des *maqāṣid*-Konzepts seit den achtziger Jahren bis in die Gegenwart geführt haben.

Im Berichtsjahr stand für den Bearbeiter zunächst die Aktualisierung der Quellenbiographie (Monographien und Zeitschriften) und im Weiteren die selektive Auswertung eines Teils des Quellenmaterials im Vordergrund. Ideengeschichtliche Aspekte und gegenwärtige Implikationen des Konzepts der *maqāṣid aš-šarī'a* gehörten außerdem zu den Inhalten zweier Lehrveranstaltungen, die der Bearbeiter im Sommersemester 2006 bzw. im Wintersemester 2006/2007 an der Universität Heidelberg (zum Thema „Menschenwürde: Diskussionen im zeitgenössischen Islam“) bzw. an der Universität Leipzig („Islamischer ‚Reformismus‘: Akteure, Konzepte, Probleme“) hielt. Rechtsphilosophische und rechtshistorische Aspekte des Themas waren schließlich Gegenstand zweier Vorträge in Berlin (Centre Marc Bloch) und in Leipzig (Simon-Dubnow-Institut). Am 2. Dezember hielt der Bearbeiter den Vortrag „Ibn-al-Qarya: The memoirs of Yusuf al-Qaradawi“ auf einem Workshop zu Sheikh Yusuf al-Qaradawi in Kopenhagen.

#### *Bedeutungswandel: Muslimische Reformdiskurse und Alltagspraxis im postkolonialen Mombasa*

Dr. Kai Kresse

Dieses Projekt zielt auf die Herausarbeitung und Darstellung verschiedener Ebenen und Stränge translokaler Produktion und Transformation islamischer Diskurse und Schlüsselbegriffe in der Lebenswelt von Muslimen an der kenianischen Küste. Hierbei wird auch eine historische Perspektive einbezogen, um einerseits einen genaueren Blick auf die postkolonialen Lebensbedingungen (und deren gradueller Veränderung) zu werfen und andererseits die Auswirkungen von Diskursen und Praktiken globaler islamischer Reformbewegungen seit der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts auf die lokale Lebenswelt und die Alltagserfahrungen von Individuen zu verfolgen. Die Forschung verschränkt hierbei die Arbeit an Texten und Medien mit den Aussagen sozialer Akteure, deren Wahrnehmungen, Erfahrungen und Einschätzungen zu diesen gesellschaftlichen Prozessen auch wichtige Quellen sind. Hierfür kann auf eine Fülle von persönlichen Kontakten zurückgegriffen werden, die der Bearbeiter seit 1998 in langfristigen Feldforschungen aufgebaut hat und seither kontinuierlich pflegt.





Die ethnographische Forschung beschränkte sich im ersten Jahr auf einen Monat, aufgrund der intensiven Durchsicht und Endbearbeitung zweier Buchmanuskripte (siehe unten). Als Forschungszeitraum wurden die Feierlichkeiten für den Geburtstag des Propheten Muhammad (*maulidi*) ausgewählt, da sich in dieser Zeit alljährlich die ideologischen Spannungen zwischen reformistisch orientierten Gegnern und den oft sufitisch (oder auch schiitisch) ausgerichteten Befürwortern dieser Feiern und der damit verbundenen Rituale klar herauskristallisierten. Der Bearbeiter verbrachte drei Wochen in Mombasa, wo er den öffentlichen Feierlichkeiten und Festumzügen (in denen Sunnis und Shias auch miteinander kooperierten) beiwohnte, Informationen und Erfahrungsberichte zu den genannten Spannungen sammelte, und sich bei Freunden und Informanten über die aktuellen politischen Diskussionen, ideologischen Auseinandersetzungen und deren Hintergründe informierte. Weiterhin kaufte er neuere swahilischsprachige islamische Cassetten, DVDs und Broschüren (Pamphlete).

Über bestehende Kontakte konnten weitere wichtige Gesprächspartner gefunden und Forschungsperspektiven eröffnet werden, beispielsweise zu einem islamischen Radiosender und verschiedenen engagierten jungen Männern, die aufgrund von politischer, ökonomischer und gesellschaftlicher Unzufriedenheit und Ohnmacht selbst Initiative ergriffen und Aktionen und Projekte entwickelten. Kai Kresse verfolgte die Sendungen des islamischen Radios, interviewte einen der hauptamtlichen Moderatoren, war Gast einer Sendung, in der es um Probleme muslimischer Jugendlicher ging und untersuchte die Popularität und Qualität des Senders. Seine bereits bestehenden Kontakte erlaubten und erleichterten dem Bearbeiter die Einordnung der gesammelten Informationen in gesellschaftliche Zusammenhänge und andauernde Auseinandersetzungen. Eine Einladung zu den *maulidi*-Feierlichkeiten in Takaungu (nördlich von Mombasa) eröffnete die Möglichkeit zu einem Vergleich mit den Feiern und Festreden in Mombasa und Lamu.

Die letzte Phase der Feldforschung wurde in Lamu verbracht, um dem Geschehen der dortigen Festwoche beizuwohnen. Lamu gilt während der *maulidi*-Feierlichkeiten als eine Art Wallfahrtsort und zieht jedes Jahr Tausende Besucher (aus Ostafrika, Hadramaut und anderen Regionen) an, die an den vielfältigen, von den Moscheen organisierten Veranstaltungen teilnehmen. Darunter sind besonders die großen *maulidi*-Rezitationen, der *ziyara* zum Grab Habib Salehs und der abschließende Festumzug (*zefe*) erwähnenswert. Schließlich konnte der Bearbeiter auch den jungen Anführer der schiitischen Swafaa-Moschee kennen lernen und mit ihm diskutieren. Im Rahmen der kulturellen Veranstaltungen

und Wettbewerbe, die das dortige Museum um das Ereignis herum organisierte, trug er mit einem swahilischsprachigen Vortrag zu seiner Forschung bei.

Somit gelang es, trotz der Kürze der Feldforschung doch ein Fülle Material zu sammeln und eine Vielzahl wichtiger Gespräche mit Muslimen ganz unterschiedlichen Hintergrunds zu führen.

Weitere Materialien wurden im Juli während eines einwöchigen Aufenthaltes an der British Library und in der SOAS-Bibliothek in London gesammelt. Dokumente zur postkolonialen Geschichte der kenianischen Küste und zu islamischen Diskursen wurden eingesehen und kopiert, doch konnten aufgrund von Zeitmangel nicht alle anvisierten Dokumente und Bücher konsultiert werden. Weitere Besuche in diesen Bibliotheken sind dafür notwendig. Während der Zeit in London nahm der Bearbeiter an einem Workshop zur Forschung über kulturellen Austausch im Indischen Ozean teil. Dort präsentierte er mit Dr. Edward Simpson (Goldsmiths College, London) den gemeinsam verfassten Einleitungstext zum Sammelband „Struggling with history: Islam and cosmopolitanism in the Western Indian Ocean“, der Mitte 2007 bei Hurst und Columbia University Press erscheinen wird. Dr. Simpson besuchte im Juni als Gastwissenschaftler das ZMO und stellte mit dem Bearbeiter eine erste Fassung innerhalb eines Arbeitsgespräches vor. Zur gleichen Zeit war Prof. Scott Reese (Northern Arizona University) ebenfalls als Gastwissenschaftler im ZMO eingeladen, um ein gemeinsames Nachfolgeprojekt vorzubereiten. Ein konzeptuelles Programm und eine Liste möglicher Teilnehmer für eine Konferenz am ZMO im Mai 2007 wurden in enger Zusammenarbeit mit den Ko-Organisatoren Dr. Roman Loimeier und Dr. Hassan Mwakimako zusammengestellt.

Bearbeitung und Endredaktion des Sammelbandes sowie der Monographie „Philosophising in Mombasa: Knowledge, Islam and intellectual practice on the Swahili Coast“ (Edinburgh University Press und International African Institute, erscheint im Mai 2007) nahmen einige Zeit in Anspruch. Auch einige Artikel bedurften der Überarbeitung. Dennoch konnten im Forschungsprojekt gute Erfolge verzeichnet werden – auf konzeptueller Ebene bezüglich Materialsammlung und Lesearbeit, wie auch im Hinblick auf verschiedene Präsentationen im Laufe des Berichtsjahres. So wurden insbesondere Vorträge am Institutskolloquium des Ethnologischen Instituts an der FU Berlin (Februar 2006), beim Workshop *African literatures and the historical imagination* in Cambridge (März 2006) und in einem ZMO-Panel der VAD-Tagung in Frankfurt (August 2006) jeweils dazu genutzt, Kapitelentwürfe für ein angestrebtes Buchprojekt zu dieser Forschung vorzustellen und kom-



mentieren zu lassen. Die vielfältigen Diskussionen haben nachhaltig dazu beigetragen, Aspekte und Fragestellungen zu überdenken und zu schärfen. Hierfür war die interdisziplinäre und interregionale Überlappung mit Forschungsprojekten der Kollegen am ZMO besonders hilfreich.

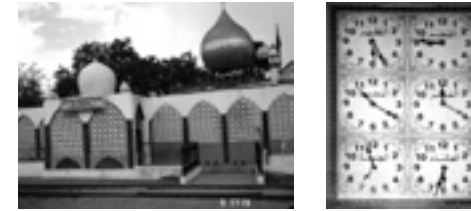
An der internationalen ZMO-Konferenz zu *Translocality* beteiligte sich Kai Kresse mit der Organisation einer Round-Table-Diskussion zum Thema *Hermeneutics and translocality: a fusion of horizons?*, an der u. a. Prof. Michael Lambek (LSE und Toronto) und Prof. Bruce Janz (Central Florida University) teilnahmen. Schließlich bereitete der Bearbeiter auch Konzeption und Rednerliste für das thematisch ausgerichtete ZMO-Kolloquium 2007 vor, welches mit internationaler Beteiligung unter dem Titel *Ways of thinking the world in Africa and Asia* stattfinden wird.

### *Plurale Konzeptionen von Zeit in translokalen Kontexten*

PD Dr. Roman Loimeier and Dr. Hassan Mwakimako

The general title of this research project *Plural concepts of time in translocal context* (Plurale Konzeptionen von Zeit in (trans)lokalen Kontexten) may suggest that we wanted to conduct a survey of problems in philosophy or physics: whether time can have a beginning or an end; whether the laws of space-time cease to apply altogether in black holes; whether it could ever be possible to reverse the flow and change the past – a favourite fantasy with people who imagine that they alone could have the privilege of doing so, and forget that in the new improved past their parents might never have met. These are indeed good questions, but no more our concern than the definition of time. In about 268 A. D. the great neo-Platonist philosopher Plotinus observed that while we constantly talk about age and time as if we had a clear idea of what they were, we find ourselves puzzled when we investigate the question. The point was pithily restated some 130 years later by St. Augustine: “So what is time? If no one asks me, I know; if I seek to explain it I do not.”

At the very onset no pretence to greater wisdom was made about this research project; whether time is a fourth dimension of the universe or a reified abstraction, whether it is continuous or atomistic, whether it can exist and be measured independently of motion, whether any meanings attached to ‘before’ in the phrase ‘before Creation’ or ‘before the



Big Bang’ are for others to determine. The same St. Augustine, faced with the question of what God was doing before he created the world, quoted, though he did not endorse, the jocular answer, “Preparing hells for folks who invented clever conundrums like that”; we shall not take the chance that a true word was spoken in jest. Nor shall we consider whether time proceeds in a straight line or in cycles. Although it is not true that linear time was a Judaea-Christian speciality, set against the cyclical time symbolized in the late Greco-Roman paganism as a serpent devouring its tail, some philosopher did speak of time in cyclical terms. But that poses conceptual problems that the project did not discuss; rather the project concerned itself with time in its ordinary-language or man-(and woman) in-the-street sense.

### *Local and translocal times in East Africa: Zanzibar and Dar es Salaam as localities for the negotiation of time(s) in cosmopolitan contexts*

Roman Loimeier

Although Roman Loimeier started work at the Zentrum Moderner Orient only on 1 October 2006, due to a Lehrstuhlvertretung for Prof. Dr. Tilman Nagel at the Institut für Arabistik/Islamwissenschaft at Göttingen University in the academic year of 2005/2006, this noble task did not prevent him from pondering about time. Fortunately, DFG-funding at the University of Bayreuth until February 2005 had given the researcher the chance to already collect a large amount of data, in particular in the Zanzibar National Archives, on the new research topic. The researcher was thus able to already publish a first major article in ISIM newsletter 16 (autumn 2005) and to prepare, in 2006, the publication of two further research related articles which will be published in two different volumes in 2007. A major focus of the research was the question as to how changes in the regime of time, such as the shift from “religious times” to “clock time” have affected the organization and development of (Islamic) education in Zanzibar. In the course of the 20th century this shift in time-regimes seems to have led to the marginalization of Islamic religious education, at least as far as it was organized in established models of education such as the qur’anic school and madrasa. Yet, even within government schools, Islamic religious education has changed character decisively and has become one discipline among many, taught in 45-minute time slots, submitted to formal examinations as based on a state-defined syllabus. Liberated from rather time-consuming professional obligations, Roman Loimeier was also able to start the preparation, with his



colleague Hassan Mwakimako, of a workshop on the common research project in May 2007 and to spend some time on the preparation of a panel on *Time in Muslim societies* in the context of the 2007 African Studies Association Meeting in New York, which will also serve as a point of departure for the publication of an edited volume on the research project.

*Conflicts over time in local and translocal contexts on cosmopolitan centres of Mombasa and Nairobi*

Hassan Mwakimako

In the sub-project the researcher focused mainly on how, in different historical and contemporary Muslim cultural settings, Muslim communities of Kenya constructed time as a tool for orienting themselves in the world and organizing personal and group lives. It is the changing social conventions and meanings occasioned by the appropriation of time, and meanings attributed to time which are the concerns of the subproject. During fieldwork conducted in August/September 2006 and March/April 2007 primary research questions asked of Muslims in Mombasa and Nairobi included questions about the relationships between global and local time regimes and their effect on the religious imaginations of Muslims in Nairobi and Mombasa. The fieldwork in Nairobi led to the study of the 'Garissa Express conflict' at Jamia Mosque as it is described in the yearbook's introducing article.

Fieldwork in Mombasa, Kenya, was conducted during July-September 2006. In Mombasa the subproject primarily investigated the appropriation of an Islamic calendar as an attempt by Muslim interlocutors to create a convergence and highlighting advocacy for global Muslim unity. Of certainty to the subproject was that there has been local contest and disputes over when to begin the fast of Ramadan and when to celebrate the festival of *idd ul fitr*. The question has always been: should Muslims in determining Ramadan and the *idd* festivals observe global regime of time and participate in attempts to organize Muslim life through a global calendar? The desire for Muslims in Kenya to participate in a global *umma* manifested itself in attempts at engineering a discourse of global calendar. To discuss this phenomenon, the sub-project looked towards a sociological perspective which regards time as a socio-cultural construction which aids people in their effort to collectively orient themselves in the world and to coordinate their actions. To be able to do this the project sketched the arenas in which time became a contested entity. Specifi-



cally the researcher was fascinated by locating where the struggle over religious time was linked to changes in the positions of religious elite groups and network in the Muslim society in Mombasa. Amongst these arenas Hassan Mwakimako was led to identity politics including a venture in local Muslim historiography. He wants to emphasize that in Mombasa the sub-project took a more ambitious and perhaps innovative model of engaging with the biographies of people known mainly for the roles they have played in articulating a 'Muslim discourse'. Their life histories have shown proof of how there exist multiple constructions and understanding of time. Fieldwork amongst the Muslim elite in Mombasa has shown that time is not just imposed by a globalised world elite; time in the lives and activities of ulama like Shaykh Ahmad Msallam, Shaykh Ali Shee and Shaykh Ali Darani is a tool in their hands with which they, as local experts, seek to impose their own agency on history. Fieldwork for the sub-project involved spending long hours of travel to meet informants and waiting for them to finish other engagements before attending to intruding questions. But the whole experience was enjoyable. Ultimately it has become clearer now than ever that 'more than anything nowadays, time itself is the tyrant; nobody anymore has the illusion that they can set it their own way'. During the fieldwork the researcher could not have agreed more with the soothing *taarabu* poetry of Maulidi Juma: when the researcher asked him to articulate about time, he broke into laughter and uttered "Siku zenda mbio, miaka na miezi na kuzizuwiya kiumbe hawezi muda mara moja jana huwa juzi." (Days are moving fast, years and months, to stop them humans cannot, suddenly yesterday became the day before yesterday). Maulidi espouses a linear understanding of time in which it is conceived as irreversible "once gone, it's gone." Data from these Muslim interlocutors was gathered through face-to-face interviews between the researcher and the informants; he also collected works authored by those informants who extrapolated their ideas on the subject of time. Because of constraints of time the sub-project concentrates on a brief biographic sketch of Shaykh Ali Muhammad Darani, the most visible in the public space and also most prolific pamphleteer in his participation and contributions on the debate over time in Kenya.



### Assoziierte Projekte

#### *Muslime in Europa und ihre Herkunftsgesellschaften in Asien und Afrika im Vergleich: Gelebte Religiosität, ihre Vielfalt und Folgen in unterschiedlichen Kontexten*

PD Dr. Dietrich Reetz, Melanie Kamp, Thomas K. Gugler, Robert Pelzer

Das Verbundprojekt *Muslime in Europa und ihre Herkunftsgesellschaften in Asien und Afrika* wird seit dem 1. Juli 2006 für drei Jahre vom Bundesministerium für Bildung und Forschung im Rahmen der Förderinitiative „Geisteswissenschaften im gesellschaftlichen Dialog“ gefördert. In sieben Einzelstudien werden muslimische Gruppen und Institutionen nach ihrem Platz in und ihrem Verständnis von Europa befragt. Die Ergebnisse sollen dazu beitragen zu verstehen, ob und in welchen Formen ein religiös bestimmtes Leben von Muslimen in Europa möglich ist und welche Hindernisse damit verbunden sind. Dabei wird auch umfassend den Verbindungen zu ihren Herkunftsgesellschaften in Asien und Afrika nachgegangen. Neben dem ZMO, an dem drei Teilprojekte sowie Leitung/Koordination (Prof. Dr. Dietrich Reetz) angesiedelt sind, beteiligen sich die Universitäten Frankfurt/Oder (Sozial- und Kulturanthropologie, Prof. Werner Schiffauer), Hamburg (Religionspädagogik, Prof. Wolfram Weiße) und Halle (Südasienswissenschaften, Prof. Rahul Peter Das).

In der Anfangsphase (Juli–September) standen folgende Aufgaben im Mittelpunkt: die Besetzung der offenen Stellen des Mitarbeiters am TP 1 sowie der studentischen Hilfskräfte; die Organisation der Zusammenarbeit im Verbund durch vierteljährliche Koordinierungstreffen; inhaltliche Fragen der Methoden und Projektkoordination. Die Öffentlichkeitsarbeit bildete einen weiteren wichtigen Schwerpunkt. Im Mai 2007 wurde eine Begehung durch den Projektträger und das BMBF erfolgreich abgeschlossen.

Durch eine Ausschreibung wurde Thomas K. Gugler ab 1. August für die im Teilprojekt 1 vorgesehene Promotionsstelle gewonnen. Die Bearbeiterin des Teilprojektes 4, Melanie Kamp, nahm ihre Projektstätigkeit ab 1. November auf, aber zunächst nur als halbe Stelle, da ihre vorangegangene Promotion noch nicht abgeschlossen ist. D. Reetz konzentriert sich als Sprecher und Leiter des Verbundprojektes auf die wissenschaftliche und politische Abstimmung nach innen und außen. Zu seiner Unterstützung wurde ab 1. Oktober eine halbe Stelle zur Koordination eingerichtet, die mit Robert Pelzer besetzt wurde.

Um die Zusammenarbeit zwischen den vier Verbundteilnehmern (ZMO, Universitäten Frankfurt/Oder, Halle und Hamburg) zu organisieren, wurde vom 28.–30. August

2006 am ZMO ein Projektworkshop zu Konzepten, Methoden und zur Medienarbeit durchgeführt, an dem auch Vertreter des Erfurter Kooperationspartner-Projektes *Mobilisierung von Religion in Europa* teilnahmen, das ebenfalls im Rahmen der BMBF-Förderinitiative „Geisteswissenschaften im gesellschaftlichen Dialog“ unterstützt wird. Dort wurden die forschungsleitenden theoretischen und methodischen Konzepte der Teilprojekte vorgestellt und diskutiert. Vierteljährliche Verbundprojektversammlungen bilden das zentrale Koordinierungsinstrument.

Das Verbundprojekt bemüht sich darum, seine Forschungsergebnisse aktiv an die Öffentlichkeit zu kommunizieren. Neben einer Pressekonferenz im Oktober 2006 und der öffentlichkeitswirksamen Vorstellung des Projektes durch eine Podiumsdiskussion in der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften am 24. Januar 2007, die eine gute Publikumsresonanz erreichen konnte, bildeten laufende Interviews und Briefings für die Presse, der Aufbau einer Internetseite ([www.zmo.de/muslime\\_in\\_europa.html](http://www.zmo.de/muslime_in_europa.html)) und die Anfertigung von Präsentationsmaterialien (Flyer, Projektposter, etc.) den Schwerpunkt der Öffentlichkeitsarbeit. Die Besucherzahlen beider Veranstaltungen (Pressekonferenz: 12; Podiumsdiskussion: ca. 250) wie auch die wachsende Zahl der Medienanfragen dokumentieren ein großes öffentliches Interesse am Thema (u. a. 17 Interviews in zumeist überregionalen Medien). Darüber hinaus organisiert der Verbund vierteljährliche Diskussions- und Informationsveranstaltungen, die sich ausdrücklich an ein breites Publikum richten und auch muslimische Aktivisten einbeziehen sollen. Dafür sind zu den übergreifenden Themen „Mission“, „islamische Wissensvermittlung“, „Gender“ jeweils im Frühjahr 2007–09 ein Vortrag des Verbundes und im Herbst 2007–08 eine „Community-Veranstaltung“ geplant.

Im ersten Teilprojekt *Strategien von Abgrenzung und Anpassung: Islamische Gruppen aus Südasien in der europäischen Diaspora* untersuchen Prof. Dr. Dietrich Reetz und der Doktorand Thomas K. Gugler die Aktivitäten der aus Südasien stammenden Missionsbewegungen *Tablighi Jama'at* (Reetz, TP 1.1) und *Da'wat-i Islami* (Gugler, TP 1.2) in ausgewählten europäischen Ländern.

Das Forschungsinteresse der Teilstudien richtet sich auf die Strukturen und Diskurse der beiden Missionsbewegungen. Für die Bestimmung der Möglichkeiten und Probleme muslimischen Lebens in Europa gewinnen diese Bewegungen zunehmend an Bedeutung. Sie hinterfragen die Stellung säkularisierter Muslime im europäischen Kontext und streben eine stärkere Orientierung auf den heimischen religiösen und kulturellen Kontext



an. Gleichzeitig kommen sie selbst nicht umhin, sich den örtlichen Gegebenheiten anzupassen und auf die europäischen Verhältnisse einzugehen. Hier interessiert besonders, ob und in welcher Weise die beiden Bewegungen ihre Missionstätigkeit dem europäischen Kontext anpassen und welche Auswirkungen ihr Agieren hier hat. Durch Feld- und Literaturstudien werden zugleich die Rückkopplung der Bewegungen nach Pakistan und Indien sowie ihre zunehmende globale Vernetzung untersucht. Auch sollen die translokalen Verbindungen während der Missionsreisen zwischen Europa und Südasien erhellet werden. Dabei gilt es zu verstehen, ob besonders in Europa die Missionstätigkeit zu einer weiteren Abgrenzung der Muslime von ihren Aufnahmegesellschaften führt, oder ob deren Orientierung auf die Festigung religiöser Werte und muslimischer Gemeinschaftsvorstellungen auch zur Eingliederung beitragen kann.

Die Untersuchung der Missionsgesellschaft der *Tablighi Jama'at* knüpft an die Forschung des Bearbeiters in Südasien 2000–2003 an. In der Anfangsphase standen die Sichtung und erweiterte Auswertung der früheren Projektquellen und -ergebnisse sowie die Aufarbeitung der wissenschaftlichen Sekundärliteratur zu den europäischen Aktivitäten der Bewegung im Mittelpunkt. Des Weiteren wurden die ersten Feldforschungen in Großbritannien (4.–20. November 2006) und in Pakistan (5. Februar bis 4. März 2007) durchgeführt. Unter Rückgriff auf bereits bestehende Kontakte konnten erste Gespräche mit führenden Mitgliedern der Bewegung in Großbritannien durchgeführt, die auch Aufschluss über die europäische Ausprägung der Aktivitäten gaben. So ist zu bemerken, dass Gesetzlichkeit, Politik und Öffentlichkeit offenbar hier für die Bewegung eine größere Rolle spielen. Bei der Feldforschung in Pakistan standen Gespräche über die Formierung von *Tablighi*-Missionsgruppen für Europa und die Aufnahme europäischer Gruppen im Lande im Mittelpunkt. Dazu gab es in der Forschung bisher keine detaillierten Erkenntnisse. Der Bearbeiter nahm in Verbindung mit den Reisen auch Termine auf Konferenzen und Informationsgespräche wahr.

Dietrich Reetz trat auf wissenschaftlichen und politischen Konferenzen und Fachtagungen auf, wo erste Projektergebnisse referiert werden konnten. Darüber hinaus hat der Bearbeiter zahlreiche Medienanfragen beantwortet, war mit Lehrverpflichtungen betraut und in die weitere Projektentwicklung einbezogen.

Der Bearbeiter des TP 1.2 (*Da'wat-i Islami*), Thomas K. Gugler, musste sich zunächst in das Projektthema einarbeiten. Im Mittelpunkt standen daher Literaturrecherchen und -studien, Konzeptionsarbeit für die Dissertation und die erste Feldforschung in Pakistan. Der Aufenthalt erwies sich inhaltlich als sehr ergiebig.

In einer ersten Phase analysierte der Bearbeiter die bisherigen Veröffentlichungen und Berichte zur *Da'wat-i Islami* und ihren Aktivitäten in Südasien und Europa, die in einer eigenständigen Bibliographie verzeichnet wurden. Auf der Grundlage des erfassten Informationsstandes wurde ein erster Überblick zur Geschichte und zu den Aktivitäten der Bewegung in Pakistan und Großbritannien erstellt. Im November 2006 erfolgte die Fertigstellung seines Promotions-Exposés „Die islamische Missionsbewegung *Da'wat-i Islami* – die Barelwi-Reaktion auf den translokalen Aktivismus Deobands“.

Im August und September des Berichtjahres bereitete sich der Bearbeiter intensiv auf den geplanten Feldforschungsaufenthalt in Pakistan vor. Bei der Feldforschung in Pakistan (November 2006) standen die beobachtende Teilnahme an der Pilgerreise zum dreitägigen Weltjahrestreffen der Bewegung in Multan, an sog. „training lectures“ für führende Prediger sowie den wöchentlichen Versammlungen in Karachi im Mittelpunkt. Dabei konnte der Bearbeiter erste Interviews durchführen, die Kontakte zu höheren Funktionären der Bewegung intensivieren und „Graue Literatur“ sammeln. Eine kurze Dokumentation des Forschungsaufenthaltes erfolgte auch auf der Webseite des Projektes: [http://www.zmo.de/muslime\\_in\\_europa/ergebnisse/gugler/index.html](http://www.zmo.de/muslime_in_europa/ergebnisse/gugler/index.html).

Die bisherigen Ergebnisse wurden in ersten Manuskripten für Vorträge und Publikationen dokumentiert. An der Medienarbeit beteiligte sich der Bearbeiter durch die Erstellung von Öffentlichkeitsmaterialien zum TP 1 für Homepage, Flyer und die Pressemappe.

Im Teilprojekt *Islamische Ausbildungseinrichtungen in Deutschland* untersucht Melanie Kamp die Vermittlung islamischen religiösen Wissens in Deutschland anhand islamischer Ausbildungseinrichtungen in Deutschland, die gegenwärtig im Entstehen begriffen sind. Die Bearbeiterin hat im November 2006 ihre Tätigkeit mit reduziertem Stundenumfang (1/2 Stelle) aufgenommen. Parallel dazu setzte sie die Arbeit an ihrer Dissertation fort. Bereits vor Aufnahme der Projektstätigkeit hat sie sich sowohl an der Planung und Durchführung des Eröffnungsworkshops wie auch an der Öffentlichkeitsarbeit beteiligt. Neben Informationsgesprächen und Interviews mit Journalisten gehörten und gehören dazu u. a. die Mitarbeit an einem Hintergrundinformationspapier zum Islam in Deutschland sowie die Vorbereitung der Podiumsdiskussion im Januar 2007. In der ersten Projektphase wurde zunächst aktuelle Literatur zum Thema gesichtet und anhand von Internetrecherchen wie Gesprächen mit Berliner Muslimen die Bestandsaufnahme islamischer Ausbildungseinrichtungen in Deutschland aktualisiert.



Gegenstand des TP sind Ausbildungseinrichtungen, in denen arabischstämmige Muslime eine besondere Rolle spielen, wie z. B. das Islamologische Institut ([www.islamologie.info](http://www.islamologie.info), gegr. 2001). Das Projekt wird sowohl deren Vernetzung innerhalb Europas mit islamischen Ausbildungseinrichtungen in Wien und Paris als auch mit nahöstlichen Lehrinstitutionen untersuchen, um auf diese Weise die Vermittlung islamischen Wissens in und nach Europa zu analysieren. Im Mittelpunkt steht die Frage, welche islamischen Lehrtraditionen – inhaltlicher wie methodischer Art – hier fortgeführt werden und inwieweit eine spezifisch europäische Synthese religiöser Ideen entsteht. Dabei wird implizit davon ausgegangen, dass religiöse Inhalte und ihre Tradierung auch von den gesellschaftlichen Bedingungen geprägt werden, in denen eine Religion praktiziert wird. Gleichzeitig berücksichtigt das Projekt die internationale/transnationale Dimension der Weltreligion Islam. Deutsche Muslime sind Teil einer religiösen Diskurstradition, die sich nicht geographisch auf den Raum Europa beschränken lässt.

Die Bestandsaufnahme zu Beginn der Projektarbeit zeigte, dass in Deutschland verglichen mit Großbritannien, den Niederlanden oder auch Frankreich immer noch wenige islamische Ausbildungseinrichtungen existieren, sich jedoch die Initiativen, Ausbildungseinrichtungen und Schulen zu gründen, mehren. Im Zuge der ersten Feldforschungsphase in Berlin hat die Bearbeiterin bereits Kontakte aufgenommen und einige Interviews durchgeführt. Die weitere Feldforschung konzentriert sich auf drei Institute, die Kurse für Erwachsene anbieten: das Interreligiöse Institut für Pädagogik und Didaktik (IPD), das Islamologische Institut und Didi-Info. Allen dreien gemeinsam ist, dass ihre Aktivitäten den gesamten deutschsprachigen Raum abdecken. Im Falle des Islamologischen Instituts und Didi-Info bestehen auch Verbindungen zu französischen Bildungseinrichtungen. Alle drei Ausbildungen basieren auf Fernkursen und Präsenzseminaren, die in unterschiedlicher Häufigkeit angeboten werden.



## Veranstaltungen und Gäste

### Tagungen, Workshops und Arbeitsgespräche

#### Tagungen und Workshops

#### *The two World Wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East*

ZMO Berlin

30.–31. März 2006

#### Beiträge

- Dr. Abdallah Hanna*, Damaskus: Sozio-ökonomische Folgen der Osmanischen Rekrutierungspraxis während des Ersten Weltkriegs in Syrien
- Dr. Nadine Méouchy*, Lyon: From the Great War to the Syrian 'isâbât movement (1919–1921) – the military and the Mujahidin in action
- Eva Savelsberg*, Berlin: Effects of the First and Second World War on the Kurdish National Movement in Syria
- Dr. Ali Elsaleh*, Damaskus: „Vom Kriege“: Folgen der Kriegswirtschaft in der Levante (1939–1947)
- Dr. Katharina Lange*, Berlin: Images of war, views of the world: Memories of the Second World War in Syria and their relation to interpretations of the present
- Dr. Burkhard Ganzer*, Berlin: Wirkungen der deutschen militärischen (Nicht-)Präsenz im iranischen Stammesmilieu (im Spiegel der Erinnerungen eines Stammesangehörigen [1943])
- Prof. Dr. Abdel Raouf Sinno*, Beirut: Das Bündnis zwischen dem Osmanischen Reich und Deutschland im Ersten Weltkrieg: Stimmung und Haltung bei den islamistischen Intellektuellen und in der Öffentlichkeit
- Suleiman Musa*, Amman: The effect of the Second World War (1939–1945) on the development of the Jordanian Army (Beitrag verlesen in Abwesenheit des Autors)
- Dr. Lutz Rogler*, Berlin: Weltkrieg und Weltsicht. Zu weltgeschichtlichen Deutungen ägyptischer Intellektueller am Ende des Zweiten Weltkriegs



*Figurations of Modernity. Global and local representations of socio-cultural change in comparative perspective*

SFB 640 Changing Representations of Social Order  
Humboldt-Universität zu Berlin  
7.–8. April 2006

**Beiträge**

- Prof. Dr. Peter Probst*, Tufts University, Boston: Heritage epidemics: On memory, media and modernity in Osogbo, Nigeria
- Dr. Michael Pesek*, SFB 640: Popular cultures, civil societies and the political imagination in African modernities
- Veronica Oelsner*, SFB 640: Vocational education in the Argentine modernization debate at the beginning of the 20th century
- Dr. Eugenia Roldán Vera*, SFB 640: „Modern“, „Model“ and „Mobile“: Indigenous teachers in postrevolutionary Mexico
- Olaf Günther*, SFB 640: The rise and fall of modern heroes: Soviet heroes as a metaphor for the modern project in Soviet Uzbekistan
- Prof. Dr. Vincanne Adams*, University of California, San Francisco: Modernity and the problem of secular morality in Tibet
- Dr. Mona Schrempf*, SFB 640: Biopolitics in the making of the modern Tibetan family in China
- Prof. Dr. Susan Slyomovics*, MIT Cambridge/Ma: Money talks: The relationship between reparations and human rights witness testimony
- Prof. Dr. Susanne Enderwitz*: The emergence of modern Arab autobiography
- Dr. Bettina Dennerlein* (ZMO/SFB 640): (Re-) constructing the past: The Moroccan Equity and Reconciliation Commission (IER)
- Dr. Katrin Bromber* (ZMO): ‚Furnish us with the Zanzibar history‘. Newspaper discourse on nationalism, difference and the past in preindependence Zanzibar

*New avenues for research on Syria, past and present  
Conference in honour of Dr. Abdallah Hanna*

organised by Ulrike Freitag, Thomas Philipp, and Peter Sluglett  
ZMO Berlin  
7.–8. Juni 2006

**Beiträge**

- Nadine Meouchy*: Social culture as a tool of interpretation of social movements (in Arabic)
- Elisabeth Longuenesse*
- Fandy Abu Fakhr*
- Massoud Daher*
- Dalal Al-Arzuzi*: The relationship between socialism and nationalism in Syria
- Ali Al-Salih*: Continuities and discontinuities in the Syrian economic history
- Jürgen Brandt*: Moderner Terrorismus und antikolonialer Befreiungskampf
- Isma'il Isa*: Agriculture in the programme of Syrian political parties
- Abdullah Said*
- Norbert Matthes*: Abdallah Hanna als intellektueller „Leiharbeiter“
- Peter Sluglett*: Abdallah Hanna and the Labour Movement

**VAD Tagung 2006**

Frankfurt/Main  
24.–27. Juli 2006

**Panel: Youth in Africa: Creating and transforming knowledge**

Convenors: Elisabeth Boesen, Cordula Weißköppel

**Beiträge**

- Dr. Elisabeth Boesen*, ZMO: Tribal culture, world culture, youth culture. Young Fulbe-Wodaabe in urban centres
- Dr. des. Christiane Falge*, Max-Planck Institut für Ethnologie, Halle: Revitalizing society: Nuer youth in new religious movements

- Dr. Marloes Janson*, ZMO: Searching for 'true Islam': Youthful activity in the Tabligh Jama'at in The Gambia
- Claudia Schulz*, Humboldt-Universität zu Berlin: Translocal and local knowledge in the francophone youth magazine comics
- Jochen Seebode*, Institut für Ethnologie, Freie Universität, Berlin: Transformation, youth and popular culture in post-Banda Malawi: Music and dance of male youths in Northern Malawi
- Gardy Stein*, Universität Hamburg: „Parler comme ça, c'est vachement cool!“ or How dynamic language loyalty can overcome “resistance from above”
- Dr. Cordula Weißköppel*, Bremer Institut für Kulturforschung, Universität Bremen: Between victimization and hope for a peaceful future: Sudanese Youth in public discourse

*Panel: Translocal transfers of Islamic knowledge in Africa*  
 Convenors: Achim v. Oppen, Tabea Scharrer, Britta Frede

#### Beiträge

- Hassan Mwakimako*, ZMO: Hajj as a generation, transfer, disputation and articulation of local and translocal religious knowledge and authority in the East African coast
- Kai Kresse*, ZMO: Contested knowledge, discursive traditions and translocality at the Kenyan coast
- Patrick Desplat*, Johannes Gutenberg Universität Mainz: Confessions of a British spy and „new“ readings of tawhid – competing interpretations of Islam in the context of Ethiopia
- Britta Frede*, ZMO: Islamisches Wissen und politische Macht im westlichen Sahara-Sahel-Raum im 19. Jahrhundert
- Rüdiger Seesemann*, Northwestern University, Evanston/USA: The Hadhrami model between tradition and reform: changing paradigms of Islamic learning in contemporary Kenya
- Tabea Scharrer*, ZMO: Conversion to Islam as an intellectual endeavour: Narratives from contemporary East Africa
- Dorothea Schulz*, Cornell University/ Indiana University: Articulating religious virtue: female preachers and new pathways towards the translocal transmission of Islamic knowledge in urban Mali



#### *ZMO Tenth Anniversary Conference: Translocality – An approach to globalising phenomena?*

ZMO Berlin  
 26.–28. September 2006

#### Beiträge

*Panel 1: Historical meso-regions as conceptual frames for the study of translocal phenomena*

- Dietmar Müller*, Leipzig: Southeastern Europe as a historical macro-region – constructing space in 20th century German historiography
- Katrin Bromber*, ZMO: Mapping the ocean – Visual representations of the Indian Ocean in the Swahili military press during World War II
- Florian Riedler*, ZMO: Historical regions and empires: the Ottoman case
- Judith Scheele*, Oxford: Global village: Kabyle perspectives on the world

#### *Panel 2: Alternate globalities*

- S. M. Faizan Ahmed*, New Delhi: Transcending the local and confronting the global
- Marloes Janson*, ZMO: Following the prophet's footsteps. A case study of young people's involvement in the Tabligh Jama'at in The Gambia
- Roman Loimeier*, ZMO: Moving in time: Transtemporal translocalities
- Dietrich Reetz*, ZMO: Another world? On the culture and politics of transnational Muslim networks

#### *Panel 3: Localising the global – Globalising the local*

- Merih Erol*, Istanbul: Smyrna: The making of Greek cultural and territorial ethnicity at a site of pluralism
- Peter Geschiere*, Amsterdam: Autochthony: Local or global?
- Nora Lafi*, ZMO: The circulation of municipal knowledge and practices at the time of the Ottoman reforms
- Miloš Mendel*, Prague: The inward migration. The Islamic Hijra as a religious pattern for a group behaviour. The case of Ikhwan movement (1912–1930)
- Anja Peleikis*, Halle: Localising, globalising and nationalising the heritage: The Curonian Spit



*Margrit Pernau*, Bielefeld/Berlin: Shifting globalities – changing headgears. The Indian Muslims between turban, hat and fez

*Katja Werthmann*, Mainz: “People of the hills”: Gold mining camps and the emergence of a translocal community in Burkina Faso

#### *Panel 4: Mediated diasporas*

*Christoph Schumann*, Erlangen: About ‘Turks’ and ‘Germans’. The Turkish press in Germany and the discursive construction of citizenship

*Farish Noor*, ZMO; *Sophie Lemièrè*, Paris: Charting the new Jihadi-scape of Political Islam: The Pan-ASEAN reaction to the ‘Muhammad Cartoon Controversy’ of 2005–2006 and its mediatic dimension

#### *Panel 5: Marginal actors and transfers in mobility processes*

*Ravi Ahuja*, Heidelberg/ZMO: Mobility and containment: The voyages of South Asian seamen, c. 1900–1960

*Elisabeth Boesen*, Berlin: Wodaabe women and the outside world

*Krishna Kumar*, New Delhi: Childhood in a globalising world

*Katharina Lange*, ZMO: Marginal actors – mediators of change? Experiences of World War combatants from the Arab East

*Carine Pina-Guerassimoff*, Paris: Chinese women in the new migration process to Europe: Marginal or main actors?

#### *Panel 6: Networks and power*

*Chanfi Ahmed*, ZMO: Networks of Islamic NGOs in Sub-Saharan Africa: Bilal Muslim Mission and African Muslim Agency

*Jan-Peter Hartung*, Erfurt: Objectification of “mental networks”: The production of text and the role of patronage

*Beatrix Heintze*, Frankfurt/Main: Translocal „kinship“ relations in Central African politics of the 19th century

*Gudrun Lachenmann*, Bielefeld: Globalisation in the making: Translocal gendered spaces in Muslim societies

*Thomas Zitelmann*, Berlin: Approaching the trans-local finance scape. Lessons from the analysis of Informal Value Transfer Systems (IVTS)

## Arbeitsgespräche

*Prof. Peter Gran*, Temple University, Philadelphia, 23. Mai

*Dr. Scott Reese*, Northern Arizona University, Fallstaff/*Dr. Edward Simpson*, Goldsmith College, London, 6. Juni

*Dr. Timothy Lovering*, University of Sterling, 12. Juli

*Dr. Laurence Marfaing*, ZMO, 20. September

*Prof. Frederick Cooper*, 21. September

## Gastwissenschaftler

*Prof. David Commins*, Dickinson College, 6.–21. Januar

*Prof. Nadine Meouchy*, CNRS, Lyon, 29. März bis 4. April

*Prof. Susan Slyomovics*, MIT Cambridge, USA, 5.–9. April

*Motaz al-Khateeb*, Umm Durman University, Sudan, 1.–15. Mai

*Prof. Peter Gran*, Temple University, Philadelphia, 21. Mai–4. Juni

*Dr. Scott Reese*, Northern Arizona University, 1.–9. Juni

*Dr. Edward Simpson*, Goldsmith College, University of London, 4.–10. Juni

*Dr. Abdallah Hanna*, Damaskus, 6.–15. Juni

*Dr. Timothy Lovering*, University of Sterling, 10.–15. Juli

*Prof. Mohamed Saeed El-Gaddal Saeed*, Khartoum University, 25. August–8. September

*Prof. Abdul Sheriff*, Sansibar, 30. August–30. September

*Prof. Dr. Manu Goswami*, New York University, 23.–26. Oktober

*Prof. Abdel-Raouf Sinno*, Lebanese University, Beirut, Herbst 2006

## Vortragsveranstaltungen

### ZMO-Kolloquium

- Prof. Sebastian Conrad*, Friedrich-Meinecke-Institut, FU Berlin: Chinesische Mobilität und Globalisierung des Nationalen, ca. 1900, 23. Februar 2006
- Prof. Jörn Rüsen*, Kulturwissenschaftliches Institut, Essen: Der Humanismus in der Epoche der Globalisierung – Ein interkultureller Dialog über Kultur, Menschheit und Werte, 30. März 2006
- Dr. Knut Graw*, Catholic University of Leuven, Leuven: Migration, globalization, and the mediation of prospect in Senegambian divinatory praxis, 4. Mai 2006
- Prof. Werner Schifffauer*, Europa-Universität Viadrina, Frankfurt/Oder: Transnationale Räume – Strukturen und Prozesse, 1. Juni 2006
- Prof. Ulrike Freitag*, ZMO: Linking East Africa and the Middle East – networks of commerce and culture, 29. Juni 2006
- Prof. Mamadou Diouf*, Michigan University, Ann Arbor: African history writing: Between nations and communities, 13. Juli 2006
- Prof. James Piscatori*, Oxford University: Reinventing the ummah? The translocality of Pan-Islam, 26. September 2006
- Prof. Manu Goswami* (New York University): Thinking the future in colonial Bengal: Benoy Kumar Sarkar's global sociology, 24. Oktober 2006
- Prof. Shalini Randeria*, Universität Zürich: The state of globalisation: Legal plurality, overlapping sovereignties and ambiguous alliances between civil society and the cunning state in India, 30. November 2006
- Dr. Bettina Dennerlein*, ZMO: Erinnerungspolitik(en) in der arabischen Welt: Zwischen verordnetem Schlussstrich, kollektiver Erinnerung „von unten“ und nationaler Selbstvergewisserung, 14. Dezember 2006

### Andere Veranstaltungen

1. Dezember 2005 bis 28. Februar 2006, Ausstellung und 3-D-Animation  
Madrasah: An Intimate Portrait of Life in the Religious Schools of India Today/



- Madrasa: Ein intimes Porträt des Alltags in religiösen Schulen des heutigen Indiens, Fotografien von Dr. Farish Noor und PD Dr. Dietrich Reetz
12. Januar 2006, The Wahhabi Mission and Saudi Arabia, Vortrag von Prof. David Commins, Dickinson College (USA), Berlin
20. Januar 2006, Neujahrsempfang ZMO, Berlin
14. Februar 2006, Wieviel Altes im Neuen: Bemerkungen zum Aufbau neuer staatlicher Institutionen in Afghanistan, Diskussionsveranstaltung mit Dr. Rudolf Schmidt, Botschafter a. D., in Zusammenarbeit von ZMO und Zentralasien-Seminar der Humboldt-Universität zu Berlin
9. März 2006, Der nahe und der ferne Feind: Die Netzwerke des islamistischen Terrorismus, Buchpräsentation von Dr. Guido Steinberg (SWP), Moderation: Yassin Musharbash, spiegel online, GWZ Berlin
14. März 2006, Islam Mobilized, Buchpräsentationen von Dr. Farish Noor, PD Dr. Dietrich Reetz, ZMO, Berlin
16. März 2006, Muslim Renaissance through European Islam? Vortrag von Prof. Tariq Ramadan, Oxford, Humboldt Universität, Berlin
27. März 2006, Academic Freedom between coercion and privatization: The case of Islamic and Middle East Studies in the United States, Prof. Beshara Doumani, Department of History, University of California, ZMO in Kooperation mit dem Arbeitskreis Moderne und Islam des Wissenschaftskollegs Berlin
24. Juni 2006, Tag der offenen Tür im ZMO, Berlin
5. Juli 2006, Iraqi Arab Nationalism: Authoritarian, totalitarian and pro-fascist inclinations, 1932–1941, Vortrag von Dr. Peter Wien (University of Maryland), Berlin
28. August bis 5. September 2006, 21. Berliner Sommer-Uni „Der Orient – Annäherungen an Mythos und Moderne“, mit Beiträgen von Prof. Ulrike Freitag, PD Dr. Achim von Oppen, Melanie Kamp und Bettina Gräf, Berlin
11. September 2006, Fünf Jahre nach den Anschlägen vom 11. September 2001  
Expertengespräch mit: Mathias Bröckers, Prof. Dr. Ulrike Freitag, Yassin Musharbash, Karsten Voigt, Moderation: Alfred Eichhorn, rbb-inforadio, Berlin
17. bis 19. September 2006, Vielfalt in der Einheit – Einheit in der Vielfalt  
Tage der Arabischen Welt(en), Friedrich-Ebert-Stiftung, Berlin
6. August bis 1. Oktober 2006, Maasai – unsere Freunde aus einer fremden Kultur,  
Fotografien von Konny Kilian, Galerie auf dem Künstlerhof-Blankenfelde
2. Oktober 2006, Abschied von Gandhi? Eine Reise durch das neue Indien



- Vortrag und Gespräch mit Bernard Imhasly (Neu Dehli), Süd-Asien-Korrespondent für die „Neue Züricher Zeitung“ und die „taz“ sowie Autor des gleichnamigen Buches, eine Kooperation von ZMO mit Urania Berlin e.V. und Herder-Verlag, Berlin
10. Oktober 2006, My village is theatre, my name is Habib, Dokumentationsfilm über den indischen Theatermacher Habib Tanvir und sein „Naya Theatre“ („Neues Theater“), Berlin
30. Oktober 2006, Die neue al-Qaida. Innenansichten eines lernenden Terrornetzwerks, Buchpräsentation von Yassin Musharbash, Moderation: Dr. Guido Steinberg (SWP), Berlin
7. November 2006, Der Traum vom deutschen Orient Zwei deutsche Kolonien im Osmanischen Reich 1851–1918, Buchpräsentation von Dr. Malte Fuhrmann, ZMO, Moderation: Prof. Dr. Barbara Kellner-Heinkele, FU Berlin, Berlin
22. November 2006, Dialogue through culture? Art, politics and crisis, public panel discussion, Goethe-Institut, Abu Dhabi
23. November 2006, Fachtagung: Islam in Schwarzafrika, Werkstatt der Kulturen, Berlin
25. November 2006, Islamic movements as civil society actors? Public talk and discussion with political activists from Indonesia and Malaysia, Moderator: Dr. Farish A. Noor, Berlin
1. Dezember 2006, The political and human rights consequences of the ‚war on terror‘ in Southeast Asia, public talk and discussion with political activists from Indonesia and Malaysia, Moderator: Dr. Farish A. Noor, ZMO, HU Berlin
8. Dezember 2006, Die Frauenrechtlerin Fatima Ahmed Ibrahim erhält den Ibn Rushd Preis für Freies Denken 2006, Laudatio von Prof. Ulrike Freitag, Goethe Institut, Berlin

## Bibliothek

### LEITER

Dr. Thomas Ripper

### BIBLIOTHEKARIN

Marta Schultz (bis 30. September), Martina Febra (ab 1. Oktober)

### STUDENTISCHE HILFSKRAFT

Sebastian Sons

Öffnungszeiten: Montag: 9.00–15.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag: 9.00–17.00 Uhr

Freitag: 9.00–13.00 Uhr

Es besteht Kopiermöglichkeit – 5 Cent pro Seite – und eine Wochenendausleihe für Student/innen, die ihre Magisterarbeit schreiben (Ausleihordnung auf der Website der Bibliothek unter: <http://www.zmo.de>).

Am 30. September 2006 beendete Marta Schultz ihren Dienst als Diplombibliothekarin und Martina Febra trat ab 1. Oktober ihre Nachfolge an. Frau Schulz hatte seit dem 1. Oktober 1997 in der Bibliothek des Zentrums Moderner Orient gearbeitet. Ihre Aufgaben waren u. a. die Katalogisierung europäischsprachiger (dt., engl., fr., russ.) Neuerscheinungen sowie die Einarbeitung, Signierung und Katalogisierung (auch russischsprachiger) Monographien und Zeitschriften aus Nachlässen, Ausleihe einschl. der Führung der Benutzerkonten, Auskunftsdienst und die Betreuung von Gästen. Besonders verdienstvoll war die Einarbeitung der Monographien und Zeitschriften des der Bibliothek als Dauerleihgabe anvertrauten orientalistischen Altbestandes der ehemaligen Akademie der Wissenschaften der DDR (ca. 10.000 Bände).

Martina Febra ist Diplombibliothekarin und hat Bibliothekswesen an der Fachhochschule Köln mit dem Schwerpunkt Informationstechnologie in Bibliotheken studiert. Das für diesen Studiengang vorgesehene Praxissemester leistete sie in der Cité du Livre (Öffentliche Bibliothek) in Aix-en-Provence ab. Neben der Benutzerbetreuung und der Zeitschriftenverwaltung war sie bislang vor allem mit der Einarbeitung europäischsprachiger Neuerwerbungen und Monographien aus dem Nachlass von Prof. Steppat betraut.

Britta Frede, die seit 1. Dezember 2003 in der Bibliothek des Zentrums Moderner Orient als studentische Hilfskraft arbeitete, wechselte zum 15. Mai 2006 nach erfolgreichem Studienabschluss am Institut für Islamwissenschaft der FU Berlin innerhalb des ZMO auf die Stelle einer wissenschaftlichen Mitarbeiterin. Frau Fredes Aufgaben in der Bibliothek waren vor allem die Einarbeitung der arabischen Neuerwerbungen sowie der arabischen Titel aus dem Steppat-Nachlass.

Zum 1. Oktober 2006 wurde Sebastian Sons (befristet bis 30. Juni 2007) als studentische Hilfskraft eingestellt. Er unterstützte den Bibliotheksleiter bei der Inventarisierung arabischer Monographien aus dem Steppat-Nachlass und war darüber hinaus mit der Einarbeitung von Monographien und Zeitschriften aus kleineren Nachlässen betraut.

Im Laufe des Jahres wurde in der Bibliothek der Zugang zu elektronischen Zeitschriften im Rahmen der EZB, zu grundlegenden Datenbanken sowie zu den zahlreichen Online-Angeboten im Rahmen der Nationallizenzen eingeführt. Mit Hilfe des EDV-Mitarbeiters wurde der Lesesaal umgestaltet und bietet nun geräumige Internearbeitsplätze, einen Sitzbereich sowie eine Freihandaufstellung nach DDC 22. Vor den Büroräumen der Bibliothek wurde ein kundenfreundlicher Eingangsbereich mit Ausleihtheke einschließlich Recherchemonitor für die Nutzerberatung sowie grundlegenden Nachschlagewerken eingerichtet. Großer Wert wurde auf den Abschluss mehrerer Projekte zur Einarbeitung von umfangreichen Zeitschriften-, Bücher- und Aktenbeständen aus Gelehrtennachlässen bzw. dem o. g. Akademiebestand gelegt. So brachte Frau Schultz das Projekt zur Rekonstruktion der Bestandsnachweise für die Zeitschriften des Akademiebestandes zum Abschluss und Frau Frede beendete das Projekt zur Einarbeitung der Zeitschriften und Archivmaterialien aus dem Steppat-Nachlass.

Im Jahre 2006 wurden 808 Monografien neu erworben und bearbeitet. Dies liegt deutlich unter dem Niveau des Vorjahres (1262) was mit höheren Kosten für Zeitschriften und Online-Produkte sowie dem vermehrten Einsatz der Arbeitskräfte bei der Einarbeitung von Nachlassmaterialien zusammenhängt. Der Bestand aktueller Literatur seit Bestehen der Bibliothek (1992) beläuft sich damit auf 21.328 Bände. Der Bestand an laufenden Zeitschriften einschließlich neu ins System integrierter Zeitschriftentitel aus Altbeständen summiert sich nun auf 170 Titel. Die in Auftrag gegebenen umfassenden Bestandserhaltungs- und Restaurierungsmaßnahmen hinsichtlich des Akademiebestandes wurden bis Dezember abgeschlossen.

## Publikationen, Vorträge, Lehrtätigkeit und Öffentlichkeitsbeiträge der Mitarbeiter

### Publikationen, Monographien, wissenschaftliche Abschlussarbeiten

#### Publikationen

##### Ahmed, Chanfi

- Networks of the Shādhiliyya Yashruṭiyya Sufi Order in East Africa. In: Roman Loimeier and Rüdiger Seesemann (eds.), *The global worlds of the Swahili. Interfaces of Islam, identity and space in 19th and 20th-century East Africa*, Berlin, Lit Verlag, 2006, 317–342.
- (mit Achim von Oppen): Sufi-Heiligtümer in Ostafrika als Schauplätze translokaler Erinnerung. In: Angelika C. Messner und Konrad Hirschler (Hg.), *Heilige Orte in Asien: Räume göttlicher Macht und menschlicher Verehrung (Asien und Afrika. Beiträge des Zentrums für Asiatische und Afrikanische Studien (ZAAS) der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, 11)*. Hamburg, EB Verlag, März 2006, 199–218.
- Introduction: Le renouveau de l’Islam soufi. In: *Réveils du soufisme en Afrique et en Asie. Translocalité, prosélytisme et réforme*, Archives de sciences sociales des religions, n. 135, 51<sup>ème</sup> année, juillet–septembre 2006, 9–15.

##### Ahuja, Ravi

- (mit Christiane Brosius, eds.): *Mumbai – Delhi – Kolkata. Annäherungen an die Megastädte Indiens*, Heidelberg, Draupadi, 2006.
- Das Dickicht indischer Megastädte. Eine Annäherung. In: Ravi Ahuja, Christiane Brosius (eds.), *Mumbai – Delhi – Kolkata. Annäherungen an die Megastädte Indiens*, Heidelberg, Draupadi, 2006, 7–15.
- Mobility and containment: The voyages of South Asian seamen, c. 1900–1960. In: Rana P. Behal/Marcel van der Linden (eds.), *Coolies, capital and colonialism: Studies in Indian labour history (=International Review of Social History 51, supplement 14 [2006], refereed journal)*, 111–141.
- Enzyklopädie der Neuzeit (co-editor/Fachherausgeber in the area ‘global interaction’ for South Asia) [Encyclopaedia of Modern History], Stuttgart, J. B. Metzler, 2005–2012.

(Rez.): Chitra Joshi, Lost worlds. Indian labour and its forgotten. In: *Histories Indian Economic and Social History Review* 43,2 (2006), 266–270.

#### **Boesen, Elisabeth**

Nomadisme et modernité: Les Fulbe-Wodaabe entre pastoralisme et culture mondiale.

In: *Annales de la Faculté des Lettres et Sciences humaines de l'UCAD de Dakar*, n. 35, 2006, 61–84.

(mit Laurence Marfaing, eds.): *Mobilité et nouveaux urbains dans l'espace Sahara-Sahel.*

Un cosmopolitisme par le bas, Paris, Karthala (im Druck).

Des localités nomades: Les „maisons“ Wodaabe en brousse et en ville. In: Elisabeth Boesen, Laurence Marfaing (eds.), *Mobilité et nouveaux urbains dans l'espace Sahara-Sahel. Un cosmopolitisme par le bas*, Paris, Karthala (im Druck).

Pastoral nomadism and urban migration. Mobility among the Fulbe-Wodaabe from Central Niger. In: Hans Peter Hahn, Georg Klute (eds.), *Cultures of migration – African perspectives*, Hamburg, Lit Verlag (im Druck).

Gleaming like the sun. Aesthetic values in Wodaabe material culture. In: Hans Peter Hahn (ed.), *Consumption in Africa* (im Druck).

#### **Bromber, Katrin**

Ustaarabu. A conceptual change in Tanganyikan newspaper discourse in the 1920s.

In: Roman Loimeier, Rüdiger Seesemann (eds.), *The global worlds of the Swahili. Interfaces of Islam, identity and space in 19th and 20th-century East Africa*, Berlin, Lit Verlag, 2006, 67–81.

#### **Dennerlein, Bettina**

Asserting religious authority in late 19th/early 20th century Morocco. Muhammad b.

Ja'far al-Kattâni (d. 1927) and his Kitâb salwat al-anfâs. In: G. Krämer u. S. Schmidtke (eds.), *Speaking for Islam. Religious authorities in Muslim societies*, Leiden, Brill, 2006.

#### **Freitag, Ulrike**

(mit Flagg Miller): Three poems on British involvement in Yemen, from the Yemeni press, 1937. In: Camron Amin, Benjamin C. Fortna, Elizabeth Frierson (eds.), *The modern Middle East. A sourcebook for history*, OUP, 2006, 492–500.

Gibt es eine arabische Gesellschaftsgeschichte? In: Jürgen Osterhammel, Dieter Langewiesche, Paul Nolte (eds.), *Wege der Gesellschaftsgeschichte. Geschichte und Gesellschaft, Sonderheft 22*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 2006, 161–177.

Herausforderungen an die Geschichtswissenschaft im Zeitalter der Globalisierung. In: Lothar Gall (ed.), *25 Jahre Historisches Kolleg, Rückblick – Bilanz – Perspektiven*, München, Oldenbourg Wissenschaftsverlag, 2006, 271–275.

History from below: A new approach to the writing of Syrian history. In Gérard D. Khoury, Nadine Méouchy (eds.), *Etats et sociétés de l'Orient Arabe en quête d'avenir 1945–2005*, Bd. I, Paris, Librairie Orientaliste Paul Geuthner S.A., 2006, 249–260.

(mit Nora Lafi): *Cities compared: Cosmopolitanism in the Mediterranean and adjacent regions*, HAL-SHS CNRS Online Server, 2006.

<http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/14/93/27/PDF/Freitag-Lafi-Cosmopolitanism.pdf>

#### **Fuhrmann, Malte**

(Rez.): Oliver J. Schmitt, *Levantiner – Lebenswelten und Identitäten einer ethno-konfessionellen Gruppe im osmanischen Reich im ‚langen 19. Jahrhundert‘*, München 2005, H-Turk.

<http://h-net.msu.edu/cgi-bin/logbrowse.pl?trx=vx&list=h-turk&month=06-03-&week=na&msg=ffcDZjoZht%2bQBikeJfgenQ&user=&pw=>

(Rez.): Hervé Georgelin, *La fin de Smyrne. Du cosmopolitisme aux nationalismes*, Paris 2005, FU Arbeitsbereich Geschichte und Kultur Südosteuropas.

<http://oei-berlin.de/rez-print.asp?ID=214&type=Rezensionen>

(Rez.): Hannes Grandits, Karl Kaser (eds.), *Birnbaum der Tränen. Lebensgeschichtliche Erzählungen aus dem alten Jugoslawien*, Wien 2003, FU Arbeitsbereich Geschichte und Kultur Südosteuropa.

<http://oei-berlin.de/rez-print.asp?ID=238&type=Rezensionen>

#### **Gräf, Bettina**

Yûsuf al-Qaradâwî, Ägypten/Qatar: Das Erlaubte und das Verbotene im Islam.

In: Katajun Amirpur/Ludwig Ammann (eds.), *Der Islam am Wendepunkt. Liberale und konservative Reformer einer Weltreligion*, Freiburg, Verlag Herder, 2006, 109–117.

Qatar. In: Gerhard Robbers (ed.): *Encyclopedia of World Constitutions*, 2006.

#### **Gugler, Thomas K.**

Die pakistanische Missionsbewegung Da'wat-i Islami. In: *Al-Ain, Leipziger Zeitschrift für Arabistik*, April 2007.

Bericht über die Feldforschung in Pakistan.

[http://www.zmo.de/muslime\\_in\\_europa/ergebnisse/gugler/index.html](http://www.zmo.de/muslime_in_europa/ergebnisse/gugler/index.html), November 2006

#### **Hamzah, Dyala**

La pensée de 'Abduh à l'âge utilitaire: L'intérêt général entre maslaha et manfa'a.

In: Maher Charif, Sabrina Mervin (eds.), *Modernités islamiques*, Damaskus, IFPO, 2006, 29–52.

**Hegasy, Sonja**

Nadia Yassine, Marokko: Als Islamaktivistin moderat an die Macht? In: Katajun Amirpur/Ludwig Ammann (eds.), *Der Islam am Wendepunkt. Liberale und konservative Reformer einer Weltreligion*, Freiburg, Verlag Herder, 2006, 173–181.  
 Islam in den Medien – Bilder im Kopf.  
[www.qantara.de/webcom/show\\_article.php/\\_c-478/\\_nr-387/i.html](http://www.qantara.de/webcom/show_article.php/_c-478/_nr-387/i.html)

**Janson, Marloes**

‘We are all the same, because we are all worshipping God’. The controversial case of a female saint in The Gambia. In: *Africa* 76 (4), 2006, 502–525.  
 The Prophet’s path: Tablighi Jamaat in The Gambia. In: *ISIM Review* 17, 2006, 44–45.  
 Gift, aalmoes of loon? ‘Griottes’ en lofprijzing op de markt van Basse Santa Su (Oost-Gambia). In: Jan Jansen (ed.), *Sub-Sahara Afrika. Perspectieven en plaatsbepalingen*, Amsterdam, Aksant, 2006, 97–120.

**Kamp, Melanie**

Mehr als Vorbeter. Zur Herkunft und Rolle von Imamen in Moscheevereinen. In: Riem Spielhaus/Alexa Färber (eds.): *Islamisches Gemeindeleben in Berlin*, Berlin, Der Beauftragte des Senats von Berlin für Integration und Migration, November 2006, 40–44.

**Krawitz, Birgit**

Khaled Abou El Fadl, Ägypten/USA: Mit der Scharia gegen den Puritanismus: In: Katajun Amirpur/Ludwig Ammann (eds.), *Der Islam am Wendepunkt. Liberale und konservative Reformer einer Weltreligion*, Freiburg, Verlag Herder, 2006, S. 118–126.  
 Ibn Qayyim al-Jawziyyah: His life and works, *Mamluk Studies Review* 10:2, 2006.

**Kresse, Kai**

Debating maulidi: Ambiguities and transformations of Muslim identity along the Kenyan Swahili Coast. In: Roman Loimeier and Rüdiger Seesemann (eds.), *The global worlds of the Swahili. Interfaces of Islam, identity and space in 19th and 20th-century East Africa*, Berlin, Lit Verlag, 2006, 209–228.

**Lange, Katharina**

The two World Wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East, conference report, ZMO, 30th–31st March, 2006. In: *Orient-Bulletin, History and Cultures in Asia, the Middle East and Africa* 11, 2006, 5–6.  
 Views from the margin. Experiences of everyday life in Northern Syria during the allied occupation. In: *DAVO-Nachrichten* 24, 2006, 13.

Heroic faces, disruptive deeds. Remembering the tribal Sheikh on the Syrian Euphrates. In: Dawn Chatty (ed.), *Nomadic societies in the Middle East and North Africa: Entering the 21st century*, Brill, Leiden 2006, 940–965.

**Lafi, Nora**

Ghadamès cité-oasis entre empire ottoman et colonisation. In: Federico Cresti (ed.), *La Libia tra Mediterraneo e mondo islamico*, Catania: Giuffrè Editore, 55–70.  
 L’affaire ‘Alī al-Qarqānī (Tripoli 1872). In: (Abdelhamid) Hénia (ed.), *Etre notable au Maghreb. Dynamique des configurations notabiliaires*, Paris, Maisonneuve et Larose, 2006, 201–214.  
 The Ottoman municipal reforms between old regime and modernity: Towards a new interpretative paradigm. In: 1st International Eminönü Symposium, Istanbul, Eminönü Belediyesi, 2006, 348–355.  
 Eski Düzen ve çadaşlık arasındaki Osmanlı Belediye Reformları: Yeni bir yorumsal örneğe doğru. In: 1st International Eminönü Symposium, Istanbul, Eminönü Belediyesi, 2006, 340–47.  
 La fabrique des villes maghrébines entre héritages et réinterprétations: Institutions, espaces, cultures. In: (Nadir) Boumaza (ed.), *Villes réelles, villes projetées. Fabrication de la ville au Maghreb*, Paris, Maisonneuve et Larose, 2006.  
 La Libia dalla conquista araba alla colonizzazione italiana, HAL-SHS CNRS Online Server, 2006.  
<http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/13/93/01/PDF/NoraLafiAnconaMaggio06.pdf>  
 (mit Ulrike Freitag): Cities compared: Cosmopolitanism in the Mediterranean and adjacent Regions, HAL-SHS CNRS Online Server, 2006.  
<http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/14/93/27/PDF/Freitag-Lafi-Cosmopolitanism.pdf>

**Liebau, Heike**

(ed. mit Andreas Gross, Susan Alexander, Vincent Kumaradoss): *Halle and the beginning of Protestant Christianity in India (1706–1845)*, 3 Bände, ca. 70 Beiträge, 2006.  
 (ed.): *Geliebtes Europa/Ostindische Welt. 300 Jahre interkultureller Dialog im Spiegel der Dänisch-Halleschen Mission*. Katalog zur Jahresausstellung 2006 der Franckeschen Stiftungen zu Halle vom 7. Mai bis 3. Oktober 2006, Halle, Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2006, 255 S.  
 (ed.): *The Ziegenbalg Legacy. 300 Years of Indo-European intercultural dialogue*, Halle, Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2006.  
 Faith and knowledge: The educational system of the Danish-Halle and English-Halle mission. In: Andreas Gross, Heike Liebau, Vincent Kumaradoss (eds.), *Halle and the beginning of Protestant Christianity in India (1706–1845)*. Vol. III. Halle 2006, 1181–1214.

- Aaron – the first Indian pastor. In: Andreas Gross, Heike Liebau, Vincent Kumaradoss, Halle and the beginning of Protestant Christianity in India (1706–1845), Vol. III. Halle, Verlag der Franckeschen Stiftungen 2006, 1295–1298.
- Christoph Samuel John and his book “On Indian Civilization”. In: Andreas Gross, Heike Liebau, Vincent Kumaradoss (eds.), Halle and the beginning of Protestant Christianity in India (1706–1845), Vol. III. 2006, 1323–1332.
- The Indian pastors in the Danish-Halle and the English-Halle mission. In: Andreas Gross, Heike Liebau, Vincent Kumaradoss (eds.), Halle and the beginning of Protestant Christianity in India (1706–1845), Vol. II. Halle 2006, 719–734.
- Indian pastors. 14 short biographies. In: Andreas Gross, Heike Liebau, Vincent Kumaradoss, Halle and the beginning of Protestant Christianity in India (1706–1845). Vol. III. Halle, 2006, 1543–1549.
- Loimeier, Roman**
- Rüdiger Seesemann (eds.): The global worlds of the Swahili. Interfaces of Islam, identity and space in 19th and 20th-century East Africa, Beiträge zur Afrikaforschung (ed. vom Institut für Afrika-Studien), Bd. 26, Berlin, Lit Verlag, 2006, 409 S.
- (mit Rüdiger Seesemann): Introduction: Interfaces of Islam, identity and space in 19th and 20th-century East Africa. In: Roman Loimeier, Rüdiger Seesemann (eds.), The global worlds of the Swahili. Interfaces of Islam, identity and space in 19th and 20th century East Africa, Bd. 26, Berlin, Lit Verlag, 2006, 1–14.
- Der dhikr: Zum sozialen Kontext eines religiösen Rituals. In: Der Islam, Zeitschrift für Geschichte und Kultur des islamischen Orients, Bd 83, 2006, 170–86.
- Memories of revolution. Zur Deutungsgeschichte einer Revolution. In: GIGA (ed.), Afrika Spektrum, 41, 2, Schwerpunkt: Memory cultures (ed. Roman Loimeier), Hamburg, 2006, 175–197.
- Political Islam in contemporary Senegal. In: Michael Bröning und Holger Weiss (eds.), Politischer Islam in Westafrika. Eine Bestandsaufnahme. Lit, Hamburg, 2006, 189–218.
- Coming to terms with “popular culture”: the ‘ulamâ’ and the state in Zanzibar. In: Roman Loimeier, Rüdiger Seesemann (eds.), The global worlds of the Swahili. Interfaces of Islam, identity, and space in 19th and 20th-century East Africa, Berlin, Lit Verlag, 2006, 111–130.
- Translocal networks of saints and the negotiation of religious disputes in local context. In: Archives de sciences sociales des religions, 135 (juillet–septembre 2006), 17–32.
- Sufis and politics in sub-Saharan Africa. In: Hamori, Andreas, Bernard Lewis (eds.), Interdisciplinary Journal of Middle Eastern Studies, Vol. XV, Paul L. Heck (guest ed.), Sufism and politics. The power of spirituality, Princeton, 2006, 59–101.
- (Rez.): Ousmane Kane, Muslim modernity in postcolonial Nigeria. A study of the society for the removal of innovation and reinstatement of tradition (2003). In: Die Welt des Islams, 46, 1, 101–102.

- (Rez.): Beatrice Nicolini, Makram, Oman and Zanzibar. Three-terminal cultural corridor in the Western Indian Ocean, 1799–1856 (2004). In: Die Welt des Islams 46, 1, 107–108.
- (Rez.): Benjamin F. Soares, Islam and the prayer economy. History and authority in a Malian town (2005). In: Journal of Religion in Africa, 36, 3–4, 405–406.

#### **Marfaing, Laurence**

- (mit Elisabeth Boesen): Entre ville et désert: Mobilité, activités et urbanité dans l’espace Sahara-Sahel, Compte-rendu d’un colloque international au Centre de l’Orient Moderne (ZMO) à Berlin les 10–12 décembre 2005. In: Revues Européennes des Migrations Internationales, Poitiers, 2006.
- (mit Elisabeth Boesen): Mobilité et nouveaux urbains dans l’espace Sahara-Sahel. Un cosmopolitisme par le bas, Paris: Karthala (im Druck).

#### **Mwakimako, Hassan**

- Christian-Muslim relations in Kenya: A catalogue of events and meanings. In: Journal of Islam and Christian-Muslim Relations, Vol. 18, April 2007, 287–307.
- The ulama and the colonial state in the protectorate of Kenya: The appointment of Shaykh al-Islam Sharif Abd al Rahman b. Ahmad Saggaf (1844–1922) and Chief Kadhi Shaykh Muhammad b. Umar Bakore (c. 1932). In: Roman Loimeier and Rüdiger Seesemann (eds.), The global worlds of the Swahili: Interfaces of Islam, identity and space in 19th and 20th-century East Africa, Berlin, Lit Verlag. 2006, 289–315.

#### **Noor Farish A.**

- Writings on the war on terror. Global Media Publications, New Delhi, 2006.
- Crosscurrents: Alternative voices in our changing times. Marshall Cavendish-Malaysia, Kuala Lumpur, 2006.
- How Washington’s ‘war on terror’ became everyone’s: Islamophobia and the impact of 11 September on the political terrain of South and Southeast Asia. In: Ramon Grosfoguel (ed.), Special issue of the Journal of Human Architecture, Journal of the Sociology of Self Knowledge. Vol. V, Issue 1, Fall 2006.
- From Hassan al-Banna to Yusof Rawa: The influence of Hassan al-Banna’s ideas and theories on the development of the Pan-Malaysian Islamic Party (PAS). In: Ahmad Kurshid (ed.), Tanjuman-ul Qur’an 2006 Anniversary edition, Jama’at-e Islami, Mansoorah, Lahore and Islamabad, 2006.
- In search of a Malaysian identity, still. In: Fong Ching Wei (ed.), Malaysia: The road ahead, East West Publishers, New South Wales, 2006.
- Nurcholish Madjid, Indonesien: Ja zum Islam, Nein zum islamischen Staat. In: Katajun Amirpur, Ludwig Ammann (eds.), Der Islam am Wendepunkt: Liberale und konservative Reformer einer Weltreligion, Freiburg, Verlag Herder, 2006, 91–101.



**Oppen, Achim, v.**

The painting and the pen. Approaches to Heinrich Barth and his African heritage.

In: Mamadou Diawara, Paulo Fernando de Moraes Farias und Gerd Spittler (eds.), *Heinrich Barth et l'Afrique*. Köln, Rüdiger Köppe Verlag, 2006, 105–132.

The village as territory. Enclosing locality in Northwest Zambia, 1950s to 1990s.

In: *Journal of African History*, 47 (2006), 1, 57–75.

(mit Chanfi Ahmed): Sufi-Heiligtümer in Ostafrika als Schauplätze translokaler

Erinnerung. In: Angelika C. Messner und Konrad Hirschler (eds.), *Heilige Orte in Asien: Räume göttlicher Macht und menschlicher Verehrung, Asien und Afrika*. Beiträge des Zentrums für Asiatische und Afrikanische Studien (ZAAS) der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, 11, Hamburg, EB Verlag, 2006, 199–218.

(Rez.): Robinson, David, *Muslim Societies in African History*, Cambridge 2004, Clio Online H-Soz-u-Kult, HistLit 2006-4-132 (17. 11. 2006).

<http://geschichte-transnational.clio-online.net/rezensionen/2006-4-132.pdf>

**Reetz, Dietrich**

Germany and Islam – Dialogue for the future. In: (Hamdard Foundation Pakistan),

*Muslim Ummah in the modern world: Challenges and opportunities*, Karachi: Bait al-Hikmah, 2006, 194–203.

Sufi spirituality fires reformist zeal: the Tablighi Jama'at in today's India and Pakistan.

In: *Archives de Sciences Sociales des Religions*, Paris, 2006, vol. 51, no. 135, 33–51.

Pakistan. In: Phonoband: *Unser Jahrhundert in Wort, Bild und Ton 2000 bis 2004*,

Gütersloh: Wissen Media Verlag, 2006.

Indien. In: Phonoband: *Unser Jahrhundert in Wort, Bild und Ton 2000 bis 2004*,

Gütersloh: Wissen Media Verlag, 2006.

**Schneider, Nadja-Christina**

Kulis', 'twice migrants' und 'IT-Inder' – Von der langen Geschichte zu einer Geschichtsschreibung der indischen Arbeitsmigration“, Portal des Südasiens-Informationsnetzes e. V. ([www.suedasien.net](http://www.suedasien.net)), 2006.

(Rez.): Neue Wege, die Geschichte Indiens zu erzählen; zu Michael Mann, *Geschichte Indiens vom 18. bis zum 21. Jahrhundert*, Paderborn, Schöningh, 2005, Online: Portal des Südasiens-Informationsnetzes e.V. ([www.suedasien.net](http://www.suedasien.net)), 2006.

**Monographien und Sammelwerke mit Ergebnissen abgeschlossener Forschungsprojekte****Fuhrmann, Malte**

*Der Traum vom deutschen Orient. Zwei deutsche Kolonien im Osmanischen Reich 1851–1918*, Frankfurt (M.), Campus 2006, 419 S.

**Krajewski, Patrick**

*Kautschuk, Quarantäne, Krieg. Dhauhandel in Ostafrika, 1880–1914*, ZMO-Studien 23, Berlin, Klaus Schwarz Verlag, 2006, 362 S.

**Reetz, Dietrich**

*Islam in the Public Sphere: Religious Groups in India, 1900–1947*. Delhi, Oxford, Oxford University Press, 2006, 379 S.

**Vorträge****Ahmed, Chanfi**

The Reformist movement of Sunni and Shia Islam in East Africa, Workshop *Christentum und Islam in Ghana, Tanzania und Deutschland*, 9. bis 12. Oktober 2006, Gnadenthal, Hünfelden, 9. Oktober 2006.

Les nouvelles conversions à l'Islam et la sociabilité qu'elles véhiculent: le cas de l'upcountry du Kenya, internationale Konferenz *Les lieux de sociabilité en Afrique*, SEDET, Université Paris 7, Paris, 22–24. Juni, 2006.

The Mombasa Institute of Muslim Education (MIOME) als Bildungsinstitution und Erinnerungsort der waMwambao, Panel *Erinnerungsräume und Wissenstransfer in Afrika*, VAD Tagung 2006, Frankfurt/Main, 24. Juli 2006.

**Ahuja, Ravi**

Circulation, 'improvement' and 'public works': Conceptualising the social history of transport in colonial India, *19th European conference of modern South Asian Studies*, Leiden, 27.–29. Juni 2006.

Scenarios of labour regulation and transterritorial history. Some preliminary observations, Workshop *Rethinking labour from a global perspective II*, Institute for Advanced Studies (Wissenschaftskolleg), Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung, 12.–14. Oktober 2006.

Wie Seeleute Bauern blieben und Arbeitsmigranten wurden. Eine Fallstudie zu kolonialer Proletarisierung in Südasiens, Ringvorlesung *Wie aus Bauern Arbeiter wurden*, Universität Wien, 18. Oktober 2006.

Eighteenth-century society, colonialism and the working poor: Reconsidering the case of Madras, *6th International conference on labour history*, Association of Indian Labour Historians, Delhi University, 1.–3. November 2006.

#### **Boesen, Elisabeth**

Moderne Migrationen von Nomaden. Eine „Kultur der Migration“ und ihre ethnographische Erforschung, Ethnologisches Kolloquium Universität Bayreuth, 7. Februar 2006.

Identités peules et organisation socio-politique au Niger-Central: les nouvelles „élites“ woodabe, Workshop *La question du pouvoir dans les recompositions sociales et religieuses contemporaines de l’Afrique du Nord et de l’Ouest*, Berlin, ZMO, 24. April 2006.

Tribal culture, world culture, youth culture. Wodaabe dancers on multiple stages, Panel *Youth in Africa. Creating and transforming knowledge*, VAD-Tagung, Frankfurt/Main, 16. Juli 2006.

Wodaabe women and the outside world. ZMO Tenth Anniversary Conference *Translocality: An approach to globalising phenomena?*, ZMO, Berlin, 28. September 2006.

#### **Bromber, Katrin**

“Furnish us with the Zanzibar history”. Newspaper discourse on nationalism, difference and the past in preindependence Zanzibar, Panel *Modernity and the construction of memory*, Internationale Tagung *Figurations of modernity. Global and local representations of socio-cultural change in comparative perspective*, SFB 640, Humboldt-Universität zu Berlin, 8. April 2006.

Religiöse Autorität als Geschäftshindernis. Drei Beispiele aus Ostafrika, internationaler Workshop, *Das Heilige und die Ware – Eigentum, Austausch und Kapitalisierung im Spannungsfeld von Ökonomie und Religion*, Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, Berlin, 25.–28. Mai 2006.

Mapping the ocean – Visual representations of the Indian Ocean in the Swahili military press during World War II, ZMO Tenth Anniversary Conference *Translocality: An approach to globalising phenomena?*, ZMO, Berlin, 27. September 2006.

#### **Dennerlein, Bettina**

(Re-)Constructing the past: The Moroccan Equity and Reconciliation Commission (IER), Panel *Modernity and the construction of memory*, Internationale Tagung *Figurations of modernity. Global and local representations of socio-cultural change in comparative perspective*, SFB 640, Humboldt-Universität zu Berlin, 8. April 2006.

#### **Frede, Britta**

Islamisches Wissen und politische Macht im westlichen Sahara–Sahel-Raum im 19. Jahrhundert, Panel *Translocal transfers of Islamic knowledge in Africa*, VAD Tagung 2006, Frankfurt/Main, 26. Juli 2006.

#### **Freitag, Ulrike**

Arabische Visionen der Moderne im 19. und frühen 20. Jahrhundert: Aneignung von Universalien oder die Übernahme fremder Konzepte?, HU Berlin, SFB 640, 25. Januar 2006.

Linking East Africa and the Middle East – Networks of commerce and culture?, *Freeman-Grenville Memorial Lecture*, Royal Asiatic Society, London, 5. April 2006.

Islam und Moderne, Berliner Sommer-Uni 06, *Der Orient – Annäherungen an Mythos und Moderne*, 28. August bis 5. September 2006, FU Berlin, 28. August 2006.

Laudatio für Fatima Ahmed Ibrahim, anlässlich der Verleihung des Ibn Rushd Preis für Freies Denken 2006, Goethe-Institut Berlin, 8. Dezember 2006.

Kommentar im Panel *Reisen*, Konferenz *Begegnungsräume*, Berlin, 11. Dezember 2006.

#### **Fuhrmann, Malte**

Arbeitsmigranten aus Mitteleuropa und vom Balkan in den spätosmanischen Hafenstädten, öffentliches Diskussionsforum *Südöstliches Europa – Historische Anthropologie* der Abt. für südosteuropäische Geschichte und des CSBSC, Graz, 23. März 2006.

From the Orient colony to the home front against democracy: the career of Hans Humann, a modern imperialist activist, Workshop *German imperial biographies: Soldiers, scientists, and officials and the “Arendt thesis”*, German Historical Institute Washington, 4. Mai 2006.

Europäische und balkanische Wanderarbeiter in den spätosmanischen Hafenstädten, Workshop *Migration und Diaspora in/aus Südosteuropa*, Laufende Forschungsprojekte und aktuelle Ansätze, Südosteuropa-Kolloquium, FU Berlin, 8. Juli 2006.

The role of trade, Vortrag im Panel *Impact of cultural events and institutions as communicative practises for fostering peace in the Mediterranean*, CIRP – Unesco International Symposium *Enhancing multidimensional dialogue and innovative policy making in the Mediterranean*, Yeditepe University, Istanbul, 15. September 2006.

‘European’ and Balkan working migrants in the late Ottoman port cities, Tagung *Rethinking labor from a global perspective*, Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung, 14. Oktober 2006.

Der Traum vom deutschen Orient. Zwei deutsche Kolonien im Osmanischen Reich 1851–1918, Buchpräsentation im Rahmen der Veröffentlichung der Habilitation, ZMO Berlin, 7. November 2006.

**Gräf, Bettina**

Bilder in muslimischen Gesellschaften. Ausstellung und Symposium *Afghanistan: Life and nothing else – Bilder aus einer bilderlosen Gesellschaft*, Berlin, 8. April 2006.  
 Islam und Internet: neue Akteure, alte Interpretationen? Berliner Sommer-Uni 06, *Der Orient – Annäherungen an Mythos und Moderne*, FU Berlin, 1. September 2006.  
 The Concept of al-wasatiyya in the Work of Yusuf al-Qaradawi, Workshop zu Yusuf al-Qaradawi, Kopenhagen, 30. November bis 3. Dezember 2006.

**Gugler, Thomas K.**

„Anmerkungen zur Adaptivität des Islams als coping-system für post-migrations-spezifische Stressbelastungen“, Methodenworkshop des Verbundprojektes *Muslims in Europa*, 28.-30. August 2006.

**Hamzah, Dyala**

(mit Pénélope Larzillière): Intellectuels et militants palestiniens entre Oslo I et Intifada II: entre lutte nationale et construction étatique. ACI International Symposium *Territoires et imaginaires dans le nationalisme palestinien*, Centre Marc Bloch, Berlin, 13.–14. Januar 2006.  
 Réception comparée du réformisme en France et en Allemagne: le cas de Rashîd Ridâ (1865–1935), Tagung der CHSIM/CRIA/CMB – *Textes arabes en Allemagne et en France: traductions, lectures scientifiques et réceptions culturelles, effets de retour* (19.–20. siècles), Centre Marc Bloch, Berlin, 28. April 2006.  
 For whom the press rolls: Modern manuscripts and medieval books in Muhammad ‘Alî’s Egypt. Workshop des Arbeitskreises Moderne und Islam, *To print or not to print? Knowledge diffusion in the 18th and 19th century Arabic, Turkish, and Persian-speaking worlds* (geleitet von Dana Sajdi), Wissenschaftskolleg zu Berlin, 5.–6. Mai 2006.  
 (mit K. Bromber): Translocality reloaded, ZMO Tenth Anniversary Conference *Translocality: An approach to globalising phenomena?*, innerhalb der Round-Table-Diskussion: *Translocality and hermeneutic practice: Any fusion of horizons?*. Berlin, 27. September 2006.  
 Governmentality and epidemics. Muhammad Ali’s 19th century health reforms in Egypt (1820–1850), *Colloquium Afrikanum* (Prof. Dr. Michael Bollig), Universität zu Köln, 31. Oktober 2006.  
 From ‘ilm to sihâfa or the genealogy and epistemology of the salafi turn. Muhammad Rashîd Ridâ (1865–1935) and his journal al-Manâr (1898–1935), *Global communication of fundamentalist knowledge conference, Panel Fundamentalism and exegesis* (D. Katz), NTNU, Trondheim, 14.–16. Dezember 2006.

**Hegasy, Sonja**

Das europäisch-islamische Verhältnis – kein Ausweg aus der Krise?, Europäische Akademie Berlin, 12. Mai 2006.

Der Islam und Europa – wird der „Kampf der Kulturen“ zur Realität?, HSS, 22. Mai 2006.  
 Demokratie: Exportschlager oder verderbliches Gut? Möglichkeiten und Grenzen der externen Demokratieförderung, Amerika-Haus München, 31. Mai 2006.

**Janson, Marloes**

Searching for ‘true Islam’. Youthful activity in the Tabligh Jama‘at in The Gambia, conference *Knowledge and the sciences in Africa*, German Association of Africanists, Frankfurt am Main, Germany, 24.–27. Juli 2006.  
 Following the prophet’s footsteps. A case study of young people’s involvement in the Tabligh Ja-ma‘at in The Gambia, ZMO Tenth Anniversary Conference *Translocality: An approach to globalising phenomena?*, ZMO, Berlin, 27. September 2006.  
 Resisting the ‘old’. Youth’s negotiation of religious authority in the Tabligh Jama‘at in The Gambia, workshop *The making of Muslim youths: New cultural politics in the global South and North*, Institute of Social Studies and ISIM, The Hague, the Netherlands, 6.–7. Oktober 2006.  
 ‘We don’t despair, since we know that Islam is the truth.’ New expressions of religiosity in young adherents of the Tabligh Jama‘at in The Gambia, conference *Youth and the global south*, African Studies Centre, Codesria, The International Institute for Asian Studies and International Institute for the Study of Islam in the Modern World Dakar, Senegal, 13.–15. Oktober 2006.  
 Searching for god. Young Gambians’ conversion to the Tabligh Jama‘at, African Studies Association Meeting, San Francisco, California, 16.–19. November 2006.  
 Masculine women, feminine men: Changes in gender-specific spheres of moral practice in the Tabligh Jama‘at in The Gambia, workshop *Piety, responsibility, subjectivity: Reconfigurations of the moral economy of gender relations in contemporary Muslim Africa*, ISIM, Leiden, the Netherlands, 15. Dezember 2006.

**Kamp, Melanie**

Kurzreferate zur Netzwerkanalyse und zu religionssoziologischen Konzepten (Religionenmärkte, shared history, religiöse Felder), Workshop 28.–30. August 2006.  
 Islam in Deutschland: Kontroversen um Moscheebau, Kopftuch und Religionsunterricht, Berliner Sommeruniversität 06 *Der Orient – Annäherungen an Mythos und Moderne*, FU Berlin am 30. August 2006.

**Krawietz, Birgit**

The legal theory of Ibn Qayyim al-Jawziyya, Panel zu *Ibn al-Qayyim*, MESA-Konferenz, Boston, November 2006.  
 Wahrnehmung des Christentums im Islamischen Recht, Konferenz in der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, November 2006.  
 Rituelle Reinheit im Islam, Berliner Ringvorlesung *Un/Reinheit im Kulturvergleich*, FU Berlin, WS 2005/2006.

**Kresse Kai**

- Muslims in postcolonial Mombasa: The weight of the present and visions of the past, Kolloquium, Institut für Ethnologie, FU Berlin, 6. Februar 2006.
- Islamic pamphlets in Swahili: Reflecting social history, Workshop *Literature and historical imagination*, University of Cambridge, Centre of African Studies, 4. März 2006.
- Zu einer Anthropologie der Philosophie in Afrika: Dichter und Denker in Mombasa. Afrika-Haus, Berlin 24. Mai 2006.
- Contested knowledge, discursive traditions and translocality at the Kenyan coast, Panel *Translocal transfers of Islamic knowledge in Africa*, VAD Tagung 2006, Frankfurt/Main, 26. Juli 2006.

**Lafi, Nora**

- Bechara Doumani and the new social history of the Middle-East, Wissenschaftskolleg Berlin, März 2006.
- La Libia dalla conquista araba alla colonizzazione italiana: prospettive di storia, Ancona (Italy), Mai 2006.
- The Ottoman municipal reforms between Old Regime and modernity: Towards a new interpretative paradigm, Eminönü Symposium, Istanbul, Juni 2006.
- Mediterranean crossings: The circulation of municipal knowledge and practices at the time of the Ottoman reforms, ZMO Tenth Anniversary Conference *Translocality: An approach to globalising phenomena?*, ZMO, Berlin, 27. September 2006.
- New stakes in the urban history of the Ottoman Empire, The Ottoman urban studies seminar, ZMO, Berlin, Oktober 2006.
- Le XVIIIe siècle arabo-musulman: perspectives d'histoire globale, Konferenz *Comparison, transfer of culture, localization. European perspectives of global history*, Como (Italy), November 2006.

**Lange, Katharina**

- Images of War, Views of the world: memories of the Second World War in Syria and their relation to interpretations of the present. Tagung *The two World Wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East*, ZMO, Berlin, 30.–31. März 2006.
- The ‚shawaya‘ of Northern Syria as a subject of European classification, ethnography and administration. Panel *One hundred years of European anthropology in and on the Middle East: 1900–2000*, der 9th EASA Biennial Conference in Bristol, 18.–21. September 2006.
- Marginal actors – mediators of change? Experiences of World War combatants from the Arab East, ZMO Tenth Anniversary Conference *Translocality: An approach to globalising phenomena?*, ZMO, Berlin, 27. September 2006.

- Views from the margin. Experiences of everyday life in Northern Syria during the allied occupation. Panel *Historical and contemporary problems in the Middle East*, der Jahrestagung der Deutschen Arbeitsgemeinschaft Vorderer Orient in Hamburg, 30. November bis 2. Dezember 2006.
- Rural female youth culture: Exploring gender-related social norms and discourses in a Northern Syrian village, *Second world congress for Middle Eastern Studies (WOCMES-2)*, Amman, 11.–16. Juni 2006.

**Loimeier, Roman**

- „Political Islam“ in contemporary Senegal, Podiumsdiskussion *Politischer Islam in Westafrika* der Friedrich Ebert Stiftung, Berlin, 21. März 2006.
- Remixes and cross-overs: New concepts of politics and culture in Muslim contexts, Tagung *Negotiating culture in the context of globalization*, Volkswagen-Stiftung, Dakar, 5. April 2006.
- The construction of cosmopolitanity in Zanzibar, *50. Jahrestagung der British Social Anthropology Association* in Keele, 12. April 2006.
- The Baraza: A grass-root institution in East Africa, Tagung *Les Lieux de sociabilité urbaines dans la longue durée en Afrique*, Paris, 22. Juni 2006.
- Legacies of jihad, legacies of conflict, African Studies Association Conference, Panel *Is Islam in Africa tolerant?*, San Francisco, 18. November 2006.
- Die Vielfalt muslimischer Gemeinschaften in Afrika und gegenwärtige Lage der Muslime in den afrikanischen Staaten nach der Unabhängigkeit, Tagung *Islam in Schwarzafrika* Werkstatt der Kulturen, Berlin, 23. November 2006.

**Marfaing, Laurence**

- Geschichte(n) von Einrichtungen oder auch nicht (1920–2000), Externes Kolloquium Seminar für Ethnologie, Universität Köln, 31. Januar 2006.
- Negotiating culture in the context of globalization, Diskussion von *Ré-interpréter la socialité; appartenance politique, ville et citoyenneté*, Workshop in Saly/Senegal, 3. bis 7. April 2006.
- Les employés de l'administration coloniale en Mauritanie et leurs rapports avec la population locale, 1905–1960, Workshop *La question du pouvoir dans les recompositions sociales et religieuses contemporaines de l'Afrique du Nord et de l'Ouest*, von CNRS/ANR/ZMO, ZMO 23.–24. April 2006.
- Beruf: Fischer! Vom Status des Facharbeiters zur Abhängigkeit: Senegalesische Fischer in Mauretanien, externes Kolloquium, Historisches Seminar der Universität Hannover, 29. Mai 2006.
- Des lieux de sociabilité vers un espace de sociabilité: les commerçantes sénégalaises à Casablanca, Kolloquium: *Les lieux de sociabilité urbaine dans la longue durée en Afrique*, Paris 7, 22.–24. Juni 2006.



**Mwakimako, Hassan**

Hajj as generation, transfer, disputation and articulation of local and translocal religious knowledge and authority in East Africa coast, Panel *Translocal transfers of Islamic knowledge in Africa*, VAD Tagung 2006, Frankfurt/Main, 26. Juli 2006.

An over-view of religious and political dimensions of Islam in Kenya, Konferenz *Islam in Schwarzafrika*, Werkstatt der Kulturen, Berlin, 23. November 2006.

**Nadi, Dalila**

Algerien: Vom Transit- zum Migrationsland, Tag der offenen Tür, ZMO, Berlin, 24. Juni 2006.

Regeln, an die sich keiner hält, DAVO-Kongress, Hamburg, 30. Oktober bis 2. November 2006.

**Noor, Farish, A**

Madrasah students between South and Southeast Asia: Networks, historical relations and their political implications today, Department of Government and Politics, London School of Economics, London, 7. Februar 2006.

Implications of the controversy over the cartoon caricatures of the Prophet Muhammad: European perceptions of Muslims and Islam today, Council of Islamic Ideology, Islamabad, Pakistan, 6. März 2006.

A day in the life of Deoband: An intimate portrait of life in the religious schools of India, EHESS, Paris, 20. März 2006.

A Day in the Life of Deoband: An Intimate portrait of life in the religious schools of India, Wereldmuseum of Rotterdam, Theatre de Evenaar, Rotterdam, 8. April 2006.

Implications of the Muhammad cartoon controversy on freedom of religion and expression, colloquium *Freedom of religion*, Faculty of Theology, University of Amsterdam, Hydepark, Doon, Netherlands, 10.–12. April 2006.

The Use of the Internet and Cyberspace by Islamist movements in Malaysia and Southeast Asia, conference *Cyberfundamentalisms in Asia*, University of Leiden/ University of Amsterdam, De Waag Building, Amsterdam, Netherlands, 18.–19. April 2006.

Parallel globalisations: A case of the global Muslim response to the Muhammad cartoon controversy, conference *War of images – modernity and its discontinuities*. Haus der Kulturen der Welt, Berlin, 6.–7. Mai 2006.

Islamophobia in South and Southeast Asia post 11-September', conference *Islamophobia in Europe post 9–11*, Berkeley University, California and Maison des Sciences EHESS Paris, 2.–4. Juni 2006.

Masalah dan tantangan bagi Islamisme Progresif di Asia Tenggara, CISFORM, Universitas UIN Sunan Kalijaga, Jogjakarta, 10. August 2006.

Who speaks for Islam? The shift in public perception and understanding of normative Islam in Southeast Asia and its consequences, Lee Kuan Yew School of Policy Studies, National University of Singapore (NUS), Singapore, 23. August 2006.

The view from Asia, Diskussion "Who speaks for Islam" at the *4th International Conference on Peace and New Strategies*, International Institute for Strategic Studies (IISS-London), Geneva, Switzerland, 10. September 2006.

(mit Sophie Lemiere): Charting the new Jihadi-scape of political Islam: The pan-ASEAN reaction to the 'Muhammad cartoon controversy' of 2005–2006 and its mediatic dimension, ZMO Tenth Anniversary Conference *Translocality – An approach to globalising phenomena?*, ZMO Berlin, 28. September 2006.

How progressive ideas develop in Muslim societies: The view from Asia, conference *How progressive ideas are developed in Muslim societies*, Friedrich Ebert Stiftung (FES), Berlin, 5. Oktober 2006.

The present and past in Southeast Asia: Developing trends and issues for political Islam in Malaysia and Indonesia, Südostasien-Colloquium, Department of Southeast Asian Studies, Humboldt University, part of the two-week lecture and study tour of Malaysian and Indonesian Islamists to Berlin, hosted by the ZMO and funded by the Task Force for Germany's Dialogue with the Muslim World, German Ministry of Foreign Affairs, 11. November 2006.

Islamist organisations as civil society actors and agents?, Zentrum Moderner Orient and Humboldt University, part of the two-week lecture and study tour of Malaysian and Indonesian Islamists to Berlin, hosted by the Zentrum Moderner Orient and funded by the Task Force for Germany's Dialogue with the Muslim World, German Ministry of Foreign Affairs, 25. November 2006.

Understanding the historical development of the Pan-Malaysian Islamic Party and the Justice and Welfare Islamic Party of Indonesia, Institute for Islamic Studies, Freie University, Berlin, part of the two-week lecture and study tour of Malaysian and Indonesian Islamists to Berlin, hosted by the Zentrum Moderner Orient and funded by the Task Force for Germany's Dialogue with the Muslim World, German Ministry of Foreign Affairs, 28. November 2006.

The 'war on terror' and its human rights impact and costs on Southeast Asia, Humboldt University, jointly hosted by the Zentrum Moderner Orient and Humboldt University, part of the two-week lecture and study tour of Malaysian and Indonesian Islamists to Berlin, hosted by the Zentrum Moderner Orient and funded by the Task Force for Germany's Dialogue with the Muslim World, German Ministry of Foreign Affairs, 29. November 2006.

Mapping out the new Jihadi-scape of political Islam in Southeast Asia: Modalities and discourses of transnational Islamism in the ASEAN region, Tuebingen Lectures on the challenges of globalisation, hosted by the GK Global Post-Graduate Research Programme, Tuebingen University, 7. Dezember 2006.



**Oppen, Achim, v.**

Herausforderungen einer modernen Geschichte Afrikas in translokaler Perspektive.

Universität Bayreuth, 17. Mai 2006.

Aschenputtel-Provinz. Diskurse von Ethnizität und Nationalstaat in einer peripheren Region Zambias (1950er bis 1990er Jahre), Historisches Seminar der Universität Zürich, 24. Mai 2006.

Einleitung und Moderation des Panels *Translokale Transfers islamischen Wissens in Afrika* (zusammen mit Tabea Scharrer, Britta Frede), Zweijahrestagung der Vereinigung der Afrikawissenschaftler/innen Deutschlands, Frankfurt/Main 26. Juli 2006.

Orient in Berlin: Ein virtueller Rundgang durch asiatische und afrikanische Geschichte vor unserer Haustür, Vortrag Berliner Sommer-Uni 06 *Der Orient – Annäherungen an Mythos und Moderne*, FU Berlin, 29. August 2006.

Religious networks and the transformation of trans-lake connections between the 19th and 20th century. ESF Exploratory Workshop *Regional focus and global margin: Lake Tanganyika from c. 1700 AD to present*, Bordeaux, 15. September 2006.

The „spread“ of Islam in East Africa – an outline history, Workshop *Christentum und Islam in Ghana*, Tanzania und Deutschland, Gnadenthal (Hünfelden) 9. Oktober 2006.

**Pernau, Margrit**

Identitäten und Identität: Muslime in Delhi im 19. Jahrhundert, Institut für Soziologie, Trier, 14. Dezember 2006.

**Reetz, Dietrich**

Auf dem Wege Allahs: Warum gehen in vielen muslimischen Ländern junge Leute nicht in die Disko sondern auf Missionsreise mit der Tablighi Jama'at? Vortrag in der „24-Stunden-Vorlesung“ des AStA der Uni Greifswald, 13. Januar 2006.

Islam Mobilized, Buchpräsentation „Islam in the Public Sphere“ (OUP, 2006) am ZMO Berlin zusammen m. Farish Noor, 14. März 2006.

Bericht über die Feldforschung in Großbritannien im November 2006 und März 2007.  
[http://www.zmo.de/muslime\\_in\\_europa/ergebnisse/reetz/index.html](http://www.zmo.de/muslime_in_europa/ergebnisse/reetz/index.html)

Modernizing Islamic Education: The competing pulls of ideology and market forces at the International Islamic University in Islamabad, Annual Meeting of American Council for the Study of Islamic Societies (ACISIS), Villanova, PA, USA, 8. April 2006.

Muslime in Europa und ihre Herkunftsgesellschaften in Asien und Afrika. Vorstellung des BMBF-Verbundprojektes in der Projektversammlung des ZMO, 13. April 2006.

Transcultural transfer of Islamic knowledge from South Asia, workshop *Alternative globalisation*, Institut für Afrika- und Asienwissenschaften der Humboldt Universität, Berlin, 23. Juni 2006.

Islamische Religionsschulen aus Indien reisen in die Welt: Deobandis in Asien, Afrika und Europa, Tag der Offenen Tür, ZMO, Berlin, 24. Juni 2006.

Co-convener panel *Translocal Muslim networks and religious mobilisation in South Asia (18th–21st centuries)*, conference *19th European conference on modern South Asian Studies*, Leiden, 27.–30. Juni 2006.

Islamic education and worldly knowledge – the new generation of Muslim schools, *19th European conference on modern South Asian Studies*, Leiden, 27.–30. June 2006.

Vortrag zu Südasien auf Konferenz des Wissenschaftlichen Beirates des Bundesministeriums für Wirtschaftliche Zusammenarbeit (BMZ) *Sicherheitspolitik und Entwicklungszusammenarbeit*, Berlin, 2. November 2006.

South Asian adaptation to globalization: the cases of India and Pakistan, international seminar *Globalisation: Economic, social and political dimensions; Focus on South Asia*, Area Study Centre for Europe, University of Karachi in collaboration with the Hanns Seidel Foundation, Karachi, Pakistan, 28.–29. November 2006.

**Riedler, Florian**

Wanderarbeiter (bekar) im Istanbul des 19. Jahrhunderts. Zwischen Marginalität und Normalität, Ringvorlesung *Bettler, Prostituierte, Paria. Randgruppen in asiatischen Gesellschaften* am Zentrum für Asiatische und Afrikanische Studien (ZAAS) der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, 29. Mai 2006.

Historical regions and empires: the Ottoman case, ZMO Tenth Anniversary Conference *Translocality: An approach to globalising phenomena?*, ZMO Berlin, 27. September 2006.

**Rogler, Lutz**

Weltkrieg und Weltsicht. Zu weltgeschichtlichen Deutungen ägyptischer Intellektueller am Ende des 2. Weltkriegs. Workshop *The two World Wars (1914–1918; 1939–1945): Experiences, perceptions and perspectives from the Arab East*, Zentrum Moderner Orient, Berlin, 30.–31. März 2006.

Textes de philosophie contemporaine du droit islamique en Allemagne et en France. Journée d'études Textes arabes en Allemagne et en France: traductions, lectures scientifiques et réceptions culturelles, effets de retour (XIXe–XXe siècles), Centre Marc Bloch, Berlin, 28. April 2006.

Zu aktuellen Debatten arabischer Intellektueller um globale Auseinandersetzungen und innere Reformen, Nahost-Forum e. V., Berlin, 20. April 2006.

Islamische Debatten zur religiösen Normierung. Kolloquium *Muslime zwischen Aufklärung und Modernisierung*, Simon-Dubnow-Institut für jüdische Geschichte und Kultur, Universität Leipzig, 22. Juni 2006.

Ibn-al-Qarya': the memoirs of Yusuf al-Qaradawi, Workshop zu Sheikh Yusuf al-Qaradawi, Kopenhagen, 2. Dezember 2006.

**Schneider, Nadja-Christina**

Mediale Eskalation: Der Streit um die Muhammad-Karikaturen, Berliner Sommer-Uni 06 *Der Orient – Annäherungen an Mythos und Moderne*, FU Berlin, 1. September 2006.

## Lehrveranstaltungen

### Ahmed Chanfi

(zusammen mit Tabea Scharrer): Sozialgeschichte des Islams in Ostafrika, Übungseminar, Humboldt-Universität zu Berlin, Sommersemester 2006.

### Bromber, Katrin

Swahili, Sprachunterricht, Volkshochschule Köpenick, Berlin, 2006.

### Freitag, Ulrike

(mit Sebastian Conrad): Kritik der imperialistischen Ordnung? Panbewegungen in Asien und Afrika, ca. 1850–1950, Friedrich-Meinecke Institut/Institut für Islamwissenschaft, FU Berlin, WS 2005/2006.

Vom Imperium zum Staat: Transformation des Vorderen Orients im 19. und 20. Jahrhundert, Institut für Islamwissenschaft, BA Seminar, FU Berlin, SS 2006.

### Krawietz, Birgit

Gender und Islam, Vorlesung, Universität Zürich SS, 2006.

Medizinische Ethik und Fragen menschlicher Reproduktion in islamisch geprägten Gesellschaften Hauptseminar, Universität Zürich, SS 2006.

Gender und Islam, Vorlesung, Universität Tübingen, WS 2006/2007.

### Loimeier, Roman

Der Islam in Afrika (Vorlesung) I: Die historische Entwicklung, Universität Göttingen, WS 2005/2006.

Schlüsseltexte der muslimischen Moderne I, Universität Göttingen, WS 2005/2006.

Konzepte muslimischer Gesellschaft (PS): Von Robert Redfield bis Talal Asad, Universität Göttingen, WS 2005/2006.

Sufismus und die Sufi-Bruderschaften (Ü): Teil I: Grundbegriffe und die Entwicklung ausgewählter Sufi-Bruderschaften, Universität Göttingen, WS 2005/2006.

Der Islam in Afrika (Vorlesung) II: Die Gegenwart, Universität Göttingen, SS 2006.

Schlüsseltexte der muslimischen Moderne II, Universität Göttingen, SS 2006.

Konzepte muslimischer Gesellschaft (PS): Aufklärung, Säkularisierung, Reform, Universität Göttingen, SS 2006.

Sufismus und die Sufi-Bruderschaften II: Die Sufi-Bruderschaften und ihre Gegner (Ü), Universität Göttingen, SS 2006.

### Marfaing, Laurence

Vom transsahararischen Sklavenhandel zu den neuen Formen der Sklaverei in Westafrika, Historisches Seminar der Universität Hannover, WS 2005/2006.

### Oppen, Achim v.

(zusammen mit Silke Strickrodt): 'Elephants for want of towns'? Kartographie und Geschichte Afrikas, Hauptseminar am Seminar für Afrikawissenschaften der HU Berlin, SS 2006.

Wege nach Timbuktu. Reiseberichte des 19. Jahrhunderts als historische Quellen, Übung am Seminar für Afrikawissenschaften der HU Berlin, WS 2006/2007.

### Rogler, Lutz

Menschenwürde: Diskussionen im zeitgenössischen Islam, Universität Heidelberg, Seminar für Sprachen und Kulturen des Vorderen Orients, Seminar SS 2006.

Geschichte der islamischen Religion – Perioden und Persönlichkeiten, Universität Leipzig, Religionswissenschaftliches Institut, Vorlesung WS 2006/07.

Islamischer „Reformismus“: Akteure, Konzepte, Probleme, Universität Leipzig, Religionswissenschaftliches Institut, Seminar WS 2006/07.

### Reetz, Dietrich

Probleme und Möglichkeiten der Globalisierung in Südasien in Wirtschaft, Politik, Kultur und Religion, Hauptseminar Politikwissenschaft, FU Berlin, SS 2006.

### Scharrer, Tabea

(zusammen mit Ahmed Chanfi): Sozialgeschichte des Islams in Ostafrika, Übungseminar, Humboldt-Universität zu Berlin SS 2006.

## Beiträge in Medien und in öffentlichen Veranstaltungen

### Auftritte in öffentlichen Veranstaltungen zu aktuellen Themen und regional-kundliche Informationen für Politiker und Gremien

Muslims in Europe: Questions of citizenship and civic participation, public forum with Olivier Roy, conducted before the Green coalition of the European Parliament, for the conference *Islam in Europe*, organized by the coalition of European Green Parties and the Heinrich Böll Stiftung, Brüssel, 29. März 2006 (Farish A. Noor)

Muslims in Europe or European Muslims?, Keynote speech delivered before the Green coalition of the European Parliament, for the conference *Islam in Europe* organized by the coalition of European Green Parties and the Heinrich Böll Stiftung, Brüssel, 30. März 2006 (Farish A. Noor)

Political Movements against the Tanzimat (1859-1878), Bilim ve Sanat Vakfi, Istanbul, 24. April 2006 (Florian Riedler)

- Expertengespräche „US and EU relations with Pakistan: problems and prospects“, in Verbindung mit der Anwesenheit einer pakistanischer Delegation zum Dialog Pakistan – EU am 25. April 2006 in US-Botschaft und Aspen-Institut Berlin, 26. April 2006 (Dietrich Reetz)
- The political context behind the Muhammad cartoon controversy of 2006, presentation before the American-German media and press representatives group; German-American Journalists Program, organized by the Robert Bosch Stiftung, Heiligendamm, 5. Mai 2006 (Farish A. Noor)
- Shifting public perceptions on Islam and Muslim political norms in ASEAN, talk jointly organized by Sisters in Islam SIS and National Womens Organisation NCWO, Kuala Lumpur, 16. August 2006 (Farish A. Noor)
- Power and Freedom: Politics of Representation, lecture delivered at the JUST Youth Training Program, organized by the International Movement for a Just World (JUST), Selesa Homes Resort, Pahang, 18. August 2006 (Farish A. Noor)
- Hegemoni dan Barat: Relasi dengan Dunia Islam, presentation at the *35th Annual Muktamar General Assembly* of the Malaysian Islamic Youth Movement ABIM, Kompleks Puteri Islam, Cheras, Kuala Lumpur, 19. August 2006 (Farish A. Noor)
- Madrasahs in South and Southeast Asia: Their relevance and role today, talk organized at the Institute for Defence and Strategic Studies (IDSS), Nanyang Technical University (NTU), Singapore, 22. August 2006 (Farish A. Noor)
- Gespräch Referat K 08 „Medien und Öffentlichkeitsarbeit Maghreb, Naher und Mittlerer Osten“ des Auswärtiges Amtes in Berlin mit dem Generaldirektor der mauretanischen Nachrichtagentur (AMI) Herr Moussa ould Mohamed Amar, 7. September 2006 (Laurence Marfaing)
- Fünf Jahre nach den Anschlägen vom 11. September 2001, Expertengespräch, Berliner Urania, 11. September 2006 (Ulrike Freitag)
- Der Koran und seine Interpretation: Herangehensweisen und zeitgenössische Dispute. Bundeszentrale für politische Bildung, Berlin, 4. Oktober 2006 (Roman Loimeier)
- Homeliness and comfort: Living with pluralism in a sectarian Malaysia, talk for the Human Rights Association of Malaysia (HAKAM), Jalan Kia Peng, Kuala Lumpur, 19. Oktober 2006 (Farish A. Noor)
- Why another Malaysia? Writing and contesting histories in Malaysia, launch of website [www.othermalaysia.org](http://www.othermalaysia.org) at Silverfish books, Bangsar, Kuala Lumpur, 28. Oktober 2006 (Farish A. Noor)

### Interviews und Beiträge in Fernseh- und Radioprogrammen, darunter:

- Deutschlandradio Kultur: Interview mit Ulrike Freitag  
Von Jürgen König, 6. Januar 2006
- al-Jazeera: Les archives ottomanes au Başbankalı et les villes du monde arabo-musulman  
Mit Nora Lafi, 9. Januar 2006
- Deutsche Welle: Informationsgespräch mit Dietrich Reetz zu Verbindungen des „Bremer Taliban“ Murat Kurnaz mit der Tablighi Jama'at und deren Funktionsweise, (DW-TV 18. 01. 06: „Guantanamo: Wie um die Freilassung des Murat Kurnaz gestritten wird“),  
Von Sabine Dühring, 12. Januar 2006
- Deutsche Welle: Interview mit Dietrich Reetz über das Projekt „Transkultureller Transfer Islamischen Wissens“, die islamischen Schulen in Südasien und ihre politische Bedeutung  
Von Kishwar Mustafa, 13. Januar 2006
- rbb Radio Kultur: Interview mit Ulrike Freitag und Achim v. Oppen  
Von Margarethe Steinhausen, 20. Januar 2006
- radiomultikulti Metro: Interview mit Ulrike Freitag  
24. Januar 2006
- Deutsche Welle: Interview mit Farish A. Noor zur Deoband-Ausstellung  
Von Preeti John, 30. Januar 2006
- Nordwestradio: Über die Prophetenkarikaturen  
Mit Bettina Gräf, 6. Februar 2006
- RBB Fernsehen: Bilderverbot im Islam  
Von Margarethe Steinhausen, 11. Februar 2006
- RBB Abendschau: Interview mit Ulrike Freitag zum Karikaturenstreit  
Von Friedrich Moll, 14. Februar 2006
- Niederlandse Moslim Omroep: Portrait Dr. Farish A. Noor  
Rashied Alibux, 19. Februar 2006
- Deutschlandradio Kultur: Reformen in Marokko  
Mit Sonja Hegasy, 21. Februar 2006
- Inforadio: Bush besucht Indien und Pakistan  
Mit Dietrich Reetz, 3. März 2006
- Deutschlandradio Kultur: 50 Jahre marokkanische Unabhängigkeit  
Mit Bettina Dennerlein, 2. März 2006
- WDR3 Resonanzen: Für ein euro-mediterranes Jugendwerk. Interview mit Sonja Hegasy  
Von Tanja Busse, 18. April 2006
- ZDF-Auslandsjournal: Informationsgespräch mit Robert Bachem, für einen Filmbeitrag über die Deobandis  
Mit Dietrich Reetz, 5. Juli 2006.

Inforadio: Bombenanschläge in Bombay  
Mit Dietrich Reetz, 12. Juli 2006

KBS (koreanisches Fernsehen): Interview mit Dietrich Reetz für die Sendung „KBS-Spezial“ zum Konflikt im Nahen Osten, bes. in Iran, Libanon und Israel  
Von Kim Bok Jung, 31. Juli 2006

Deutschlandradio Kultur: Im Gespräch: Unser Blick auf den Nahen Osten  
Mit Ulrike Freitag und Roger Willemsen, 9. September 2006

RBB Kulturradio: Zu Gast. Prof. Ulrike Freitag  
Von Frank Rawel, 11. September 2006

RBB Inforadio: Fünf Jahre nach den Anschlägen vom 11. September 2001  
Von Alfred Eichhorn, 17. September 2006

Deutsche Welle: Brauchen wir einen politischen Dialog mit der islamischen Welt?  
Interview mit Ulrike Freitag und Farish A. Noor  
Von Ming Shi, 25. September 2006

RBB: Hintergrundinformationsgespräch zur Islamkonferenz am 26. September 2006  
Mit Melanie Kamp

RBB Inforadio: Dietrich Reetz zur Islamkonferenz, 27. September 2006  
Interview Johannes Kuhn/Berliner Journalisten-Schule zur Imam-Ausbildung in Deutschland  
Mit Melanie Kamp, 28. September 2006.

ABC Radio National: Farish Noor and ‚creeping sharia‘  
11. Oktober 2006

SWR-2: Rundfunk-Gespräch „Forum“ zu „Koran und Grundgesetz“ mit Reinhard Baumgarten (Moderation), Aiman Mazyek (ZMD) und Rabia Müller (ZIF, Köln), Berlin (gesendet 26. Oktober 2006)  
Mit Dietrich Reetz, 24. Oktober 2006

Informationsgespräch zur Tablighi Jama‘at mit Dietrich Reetz für Doku-Feature auf 3-SAT-TV zum 6. Januar 2007 „Die neuen Fundamentalisten“, Berlin  
Von Dirk Laabs, 25. Oktober 2006

Danish Broadcasting: War on terror. Interview with Farish A. Noor  
Von Jorgen Siegumfeldt, 2. November 2006

Al-Jazeera, Al-scharia wa-l-hayat: Interview mit Bettina Gräf  
Von Abdel Samad, 5. November 2006

BBC: Religious freedom in Malaysia  
Von Farish A. Noor, 16. November 2006

ORF 4: War on Terror and its Impact on Southeast Asia: Interview with Farish A. Noor  
Von Mariann Unterluggauer, 3. November 2006

MDR Halle: Telefoninterview für die Jugendsendung Sputnik zur bevorstehenden Hinrichtung von Sadam Hussein  
Dietrich Reetz, 29. Dezember 2006

### Interviews und Beiträge in Zeitungen und Zeitschriften, darunter:

FT Deutschland: Gespräch mit Melanie Amman, zu Scharon/Israel/Palästina, Ulrike Freitag 5. Januar 2006.

ZEIT: Hintergrundgespräch mit Martin Spievak, zur Einführung von Lecturern nach brit. Vorbild, Ulrike Freitag, 5. Januar 2006

Frankfurter Rundschau: Nicht umblättern, sondern lesen  
Von Bettina Dennerlein, 9. Januar 2006

Bonner Generalanzeiger: Telefoninterview mit Ulrike Freitag zu Sunniten/Schiiten im Irak.  
Von Andreas Gorczewski, 9. Januar 2006 (erschieden 10. Januar)

Lüneburger Landeszeitung: Niemand vertraut noch auf Verhandlungen, Interview mit Ulrike Freitag  
Von Joachim Zießler, 13. Januar 2006

qantara.de: Islam in den Medien – Bilder im Kopf  
Von Sonja Hegasy, 19. Januar 2006

Pressekonferenz 10 Jahre Zentrum Moderner Orient. Beitrag zur Forschung über islam. Schulen, zur Geschichte des ZMO. 20. Januar 2006 am Sitz der GWZ Berlin (u. a. 24. 1. 2006: Der Tagesspiegel: Islam und Globalisierung. Wissenschaftsrat entscheidet über Zukunft des Zentrums Moderner Orient Von Michael Zajonz

Financial Times Deutschland: The Clash of Globalisations  
Von Farish A. Noor, 8. Februar 2006

Weser Kurier Bremen: Interview mit Bettina Gräf  
Von Stephan Cartier, 9. Februar 2006

Neues Deutschland: Wer hat mehr Witz – wer keinen? Verfehlte Grenzziehungen zwischen »wir« und »sie« – Mohammed-Karikaturen und Papst-Sketches  
Von Nadja-Christina Schneider, 11. Februar 2006

derStandard.at: Was sind die Hintergründe der Proteste in Ägypten?  
Von Sonja Hegasy, 14. Februar 2006

Pakistan Daily Times: Time to Install Circuit-Breakers in the System  
Von Farish A. Noor, 18. February 2006

Express.de: Der Fall Rahman. So ist die Rechtslage  
Mit Dietrich Reetz, 22. März 2006

Off the Edge: The day after. Islamists and Western Relief Agencies Battle for Hearts and Minds after Pakistan's Apocalyptic Earthquake  
Von Farish A. Noor, Mai 2006

Brand New Malaysian: Muslim Riots in Europe: Wasn't this part of the programme?  
Von Farish A. Noor, 16. Mai 2006

International The News: Neither aboriginal nor postcolonial  
Von Saeed Ur Rehman, 28. Mai 2006

- Berliner Zeitung: Bürgerkrieg in Zeitlupe  
Von Sonja Hegasy, 29. Mai 2006
- Liberation: L'Allemagne en mission africaine, Interview mit Chanfi Ahmed  
Von Odile Benyahia-Kouider 2. Juni 2006
- The Edge: Our Man In Berlin. Epiphany Interrupted  
Von Farish A. Noor, Juli 2006
- Sharanya Manivannan Blog: Temple destruction a loss for Malaysian identity  
Von Farish A. Noor, 1. Juli 2006
- Lüneburger Landeszeitung: Interview mit Sonja Hegasy  
Von Joachim Zießler, 28. Juli 2006
- Financial Times Deutschland: Informationsgespräche mit Dietrich Reetz zu Pakistan, islamischen Schulen, militanten Gruppen und Kaschmir (Artikel erschienen FTD 14. August 2006, „Halbherzig gegen Terror“; 28. August 2006 „Stammeskonflikt erschüttert Pakistan“)  
Von Sabine Muscat, 7. Juli 2006
- Der Tagesspiegel: Kampf der Begriffe. „Islam-Faschismus“: politische Parole oder historisch korrekte Zuschreibung?  
Von Ulrike Freitag, 18. August 2006
- International The News: Don't be dull  
Von Saeed Ur Rehman, 20. August 2006
- al-Jazeera.net: We should not fear being called radical. Interview with Cleric Abu Bakar Bashir  
Von Farish A. Noor, 21. August 2006
- DAVO-Nachrichten: 10 Jahre ZMO  
Von Achim v. Oppen und Sebastian Sons, August 2006
- DAAD Alumni des Monats: Prof. Dr. Ulrike Freitag  
Von Christine Hardt, August 2006
- Freitag 36 – die Ost-West-Wochenzeitung, Interview mit Laurence Marfaing zu Migration in Mali-Senegal-Marokko, 8. September 2006
- International The News: A movement called Edward Said  
Von Saeed Ur Rehman, 1. Oktober 2006
- Pressekonferenz zur Vorstellung des BMBF-Verbundprojektes „Muslime in Europa, GWZ e. V., Dietrich Reetz, 27. Oktober 2006.
- Argauer Zeitung: Telefoninterview mit Dietrich Reetz zum BMBF-Projekt  
Von Adalbert Reiss, 31. Oktober 2006.
- Daily Times Pakistan: The other Malaysia – difficult but important  
Von Farish A. Noor, 2. Dezember 2006